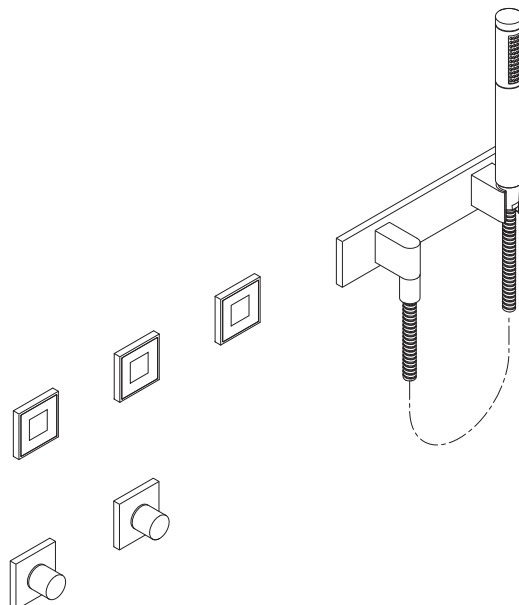
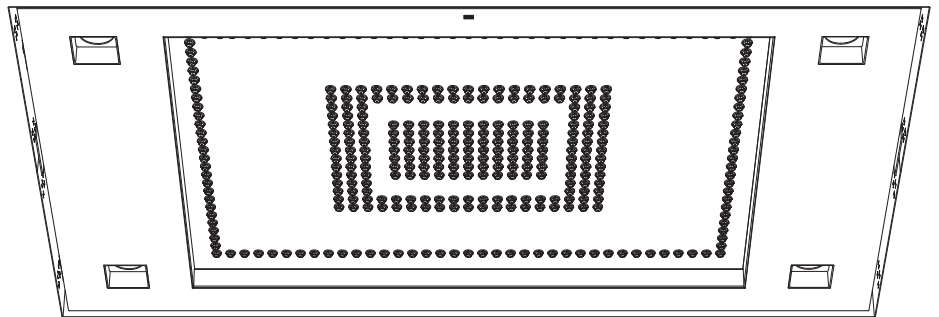


Dornbracht Montageanleitung

Installation instructions
Montageaanwijzing
Instructions de montage
Istruzioni di montaggio
Instrucciones de montaje
Assembly Instructions
Monteringsanvisning
Montážní návod
Instrukcja montażu
Инструкция по монтажу



DE Allgemeine Warnhinweise. GB General warnings. NL Algemene waarschuwingen. FR Mises en garde générales. IT Avvertenze generali. ES Advertencias generales. US General warnings. SE Allmänna varningar. CZ Všeobecné výstražné pokyny. PL Ogólne wskazówki ostrzegawcze. RU Общие предупреждения.



DE Vorsicht! Dieses Symbol warnt vor Sachschäden bei Nichtbeachten der Sicherheitshinweise. GB Caution! This symbol gives warning of damage to property if safety instructions are not followed. NL Voorzichtig! Dit symbool waarschuwt voor materiële schade bij het niet naleven van de veiligheidsinstructies. FR Prudence ! Ce symbole met en garde contre des dommages matériels en cas de non-respect des consignes de sécurité. IT Attenzione! Questa icona avverte in merito ai danni materiali derivanti dalla non osservanza delle avvertenze di sicurezza. ES ¡Atención! Este símbolo advierte de los posibles daños si no se cumplen las indicaciones de seguridad. US Caution! This icon warns of property damage due to non-compliance with the safety instructions. SE Se upp! Denna symbol varnar för skador på egendom vid ignorering av säkerhetsanvisningarna. CZ Pozor! Tento symbol varuje před věcnými škodami v důsledku nedodržení bezpečnostních pokynů. PL Uwaga! Symbol ostrzega przed uszkodzeniami na skutek nieprzestrzegania wskazówek bezpieczeństwa. RU Осторожно! Этот символ предупреждает о материальном ущербе в случае несоблюдения указаний по технике безопасности.



DE Hinweis! Dieses Symbol warnt vor möglichen Sachschäden bei Nichtbeachten der Montagehinweise. GB Note! This symbol gives warning of possible damage to property if installation instructions are not followed. NL Let op! Dit symbool waarschuwt voor mogelijke materiële schade bij het niet-naleven van de montage-instructies. FR Remarque ! Ce symbole met en garde contre d'éventuels dommages matériels en cas de non-respect des instructions de montage. IT Avviso! Questo simbolo avverte in merito ai possibili danni materiali derivanti dalla non osservanza delle istruzioni di montaggio. ES Nota: Este símbolo advierte de los posibles daños si no se cumplen las indicaciones de montaje. US Note! This icon warns of possible property damage due to non-compliance with the installation instructions. SE Obs! Denna symbol varnar för skador på egendom vid ignorering av monteringsanvisningarna. CZ Upozornění! Tento symbol varuje před možnými věcnými škodami v důsledku nedodržení montážních pokynů. PL Wskazówka! Symbol ostrzega przed możliwymi uszkodzeniami na skutek nieprzestrzegania instrukcji montażowych. RU Указание! Этот символ предупреждает о возможном материальном ущербе в случае несоблюдения указаний по монтажу.

DE Alle Arbeiten sind ausschließlich durch sachkundiges, qualifiziertes Personal durchzuführen! Nur dann ist eine Haftungsübernahme durch den Hersteller möglich. Nationale Vorschriften zur Unfallverhütung sind in jedem Fall vorrangig zu befolgen. Betriebsbedingungen und Maße finden Sie im Anhang.

GB All the work must be carried out exclusively by competent, suitably qualified personnel! Only then can there be any assumption of liability on the part of the manufacturer. Priority is always given to national statutory accident prevention regulations. Operating conditions and dimensions can be found in the appendix.

NL Alle werkzaamheden dienen uitsluitend door vakkundig en gekwalificeerd personeel te worden uitgevoerd. Alleen in dat geval kan de fabrikant aansprakelijk worden gesteld. Nationale voorschriften ter preventie van ongevallen moeten in ieder geval met prioriteit worden opgevolgd. Bedrijfsvoorwaarden en maten vindt u in de bijlage.

FR Tous les travaux doivent être réalisés exclusivement par un personnel qualifié et compétent ! Seule la responsabilité du fabricant peut alors être engagée. Dans tous les cas, les réglementations nationales concernant la prévention des accidents doivent être respectées en priorité. Vous trouverez les conditions de fonctionnement et les dimensions en annexe.

IT Tutti i lavori devono essere eseguiti esclusivamente da personale esperto qualificato! Il costruttore risponderà dei danni solo a questa condizione. Sono sempre da rispettare in via prioritaria le norme antinfortunistiche locali. Le condizioni di funzionamento e le misure sono fornite nell'appendice.

ES Todos los trabajos deberán ser realizados exclusivamente por parte de personal profesional cualificado. El fabricante puede asumir algún tipo de responsabilidad en este caso. Siempre se deberán cumplir en primer lugar las directrices nacionales de prevención de accidentes. En el anexo encontrará usted las condiciones de funcionamiento y las medidas.

US All work must be carried out exclusively by trained, qualified personnel! Only then can the manufacturer assume liability. National accident prevention regulations have priority in all cases. Operating conditions and dimensions can be found in the appendix.

SE Alla arbeten får endast utföras av sakkunnig, kvalificerad personal! Detta är en förutsättning för att tillverkaren ska kunna överta någon form av ansvar. Nationella säkerhetsföreskrifter ska i varje fall iakttas med högsta prioritet. Driftsförhållanden och måttuppgifter finns i bilagan.

CZ Všechny práce musí vykonávat výhradně odborný kvalifikovaný personál! Pouze tehdy může výrobce převzít ručení. Všechny národní předpisy o bezpečnosti práce mají vždy přednost. Provozní podmínky a rozměry najdete v příloze.

PL Wszystkie prace powinny być wykonane wyłącznie przez wykwalifikowany i doświadczony personel! Tylko w tym wypadku producent przejmuje odpowiedzialność. W każdym przypadku bezwzględnie muszą być przestrzegane przepisy BHP obowiązujące w danym kraju. Warunki eksploatacji oraz wymiary znajdują Państwo w załączniku.

RU Все работы должны выполняться исключительно компетентным, квалифицированным персоналом! Только в этом случае обеспечивается гарантия производителя. В любом случае следует в приоритетном порядке выполнять национальные правила техники безопасности. Данные об условиях эксплуатации и о размерах находятся в приложении.

DE Technische Daten. **GB** Technical data. **NL** Technische gegevens. **FR** Caractéristiques techniques. **IT** Dati tecnici. **ES** Datos técnicos. **US** Technical data. **SE** Teknisk data. **CZ** Technické údaje. **PL** Dane techniczne. **RU** Технические данные.

dornbracht.com
> Professional

DE Pflege und Wartung. **GB** Care and maintenance. **NL** Onderhoud en verzorging. **FR** Entretien et maintenance. **IT** Manutenzione e cura. **ES** Cuidado y mantenimiento. **US** Care and Maintenance. **SE** Skötsel och underhåll. **CZ** Ošetřování a údržba. **PL** Czyszczenie i konserwacja. **RU** Уход и техобслуживание.



DE Bedienungsanleitung. **GB** Operating Manual. **NL** Gebruiksaanwijzing. **FR** Manuel de l'utilisateur. **IT** Istruzioni per l'uso. **ES** Instrucciones de uso. **US** Operating Manual. **SE** Bruksanvisning. **CZ** Návod k obsluze. **PL** Instrukcja obsługi. **RU** Руководство по эксплуатации.



DE Planungsanleitung. **GB** Planning guide. **NL** Technische handleiding. **FR** Instructions d'aménagement. **IT** Istruzioni per la progettazione. **ES** Instrucciones de planificación. **US** Planning guide. **SE** Planeringsanvisningar. **CZ** Návod pro plánování. **PL** Instrukcja planowania. **RU** Указания по планированию.



DE Durch die Zugabe geringer Mengen eines Duftstoffes in das austretende Wasser des SENSORY SKYS sind wir gesetzlich dazu verpflichtet, darüber zu informieren, dass es sich bei dem aus dem SENSORY SKY austretenden Wasser nicht um Trinkwasser handelt. Folgende Schutzschalter und Elektrokomponenten sind bauseits vorzusehen:

- FI-Schutzschalter (30 mA 2-polig, Typ A)
- Sicherungsautomat (6 A, Typ B)
- 3 x Ausschalter (16 A 1S 230 V AC)
- Potentialausgleichskabel für Deckeneinbaugehäuse Regenpaneel (im Lieferumfang) bzw. Bausatz-Vormontage eVALVE (Schlauchbrausegarnitur), je 4 mm²
- Potentialausgleichsschiene

GB Because small quantities of a fragrance are added to the water emerging from SENSORY SKY, we are legally obliged to inform you that the water that emerges from SENSORY SKY is not drinking water.

The customer must provide the following circuit breakers and electrical components:

- earth-leakage circuit breaker (30 mA, 2-pin, type A)
- safety cut-out (6 A, type B)
- 3 x circuit-breaker switches (16 A, 1 make contact, 230 V AC)
- Equipotential bonding cables for rain panel ceiling installation enclosure (supplied) and eVALVE concealed rough parts (hand shower set), each 4 mm²
- Equipotential bonding rail

NL Op grond van het toevoegen van geringe hoeveelheden geurstof aan het water dat uit de SENSORY SKY komt zijn wij wettelijk verplicht u erop te wijzen dat het water uit de SENSORY SKY geen drinkwater is.

De volgende veiligheidsvoorzieningen en elektrische onderdelen dienen ter plekke aanwezig te zijn:

- Aardlekschakelaar (30 mA 2-polig type A)
- automatische zekering (6 A type B)
- 3 x uitschakelaars (16 A 1S 230 V AC)
- Potentiaalvereffeningsleiding voor plafondinbouwbehuizing regenpaneel resp. inbouwset vormontage eVALVE (douchegarnituur met slang) per leiding 4 mm²
- Potentiaalvereffening spoor

FR Le maître d'ouvrage aura soin de prévoir les disjoncteurs et les composants électriques suivants :

- Disjoncteur FI (30 mA 2 pôles type A)
- Coupe-circuit automatique (6 A, type B)
- 3 disjoncteurs (16 A 1S 230 V AC)
- Câbles de liaison équipotentielle pour boîtier à encastrer au plafond du panneau de pluie ou corps à encastrer de l'eVALVE (garniture de douche) 4 mm² chacun
- Rail de liaison équipotentielle



IT A causa dell'aggiunta di quantità minime di essenza odorosa nell'acqua erogata da SENSORY SKY siamo obbligati per legge ad informare che l'acqua erogata da SENSORY SKY non è acqua potabile.

La predisposizione dei seguenti interruttori automatici e componenti elettrici è a carico del cliente:

- interruttore automatico differenziale (30 mA bipolare tipo A)
- interruttore con fusibile (6 A tipo B)
- 3 x interruttori ON/OFF (16 A 1S 230 V AC)
- Cavi di compensazione del potenziale per scatola da incasso a soffitto del pannello a pioggia o kit componenti interni eVALVE (gruppo doccia con flessibile) cd. 4 mm²
- Compensazione di potenziale

ES Debido a que se añaden pequeñas cantidades de esencias aromáticas al agua que sale de SENSORY SKY estamos obligados por ley a informar de que en el caso del agua que sale de SENSORY SKY no se trata de agua potable.

Se deberán prever en la obra los siguientes interruptores automáticos y componentes eléctricos:

- Interruptor automático diferencial (30 mA de 2 polos tipo A)
- Fusible automático (6 A tipo B)
- 3 interruptores (16 A 1S 230 V AC)
- Cable del conductor equipotencial para la carcasa de montaje empotrado de techo Panel de lluvia o el juego de premontaje eVALVE (juego de ducha de mano) cada una 4 mm²
- Barra ómnibus equipotencial

US Due to the addition of small amounts of fragrance into the water exiting the SENSORY SKY, we are legally obliged to inform you that the water exiting the SENSORY SKY is not drinking water.

The following circuit breakers and electrical components are to be provided by the customer:

- protective circuit breaker (30 mA, 2-pin, type A)
- circuit breaker (6 A, type B)
- 3 contact breakers (16 A, 1S, 230 V AC)
- Potential equalization cable for the rain panel ceiling installation housing / preassembly kit for eVALVE (hand shower set) = 4 mm² each
- Equipotential bonding rail

SE Eftersom mindre mängder doftämne tillsätts till vattnet som avges från SENSORY SKY, är vi enligt lag skyldiga att informera våra kunder om att vattnet som avges från SENSORY SKY inte är avsett som dricksvatten.

Följande skyddsbrytare och elektriska komponenter ska tillhandahållas på platsen:

- FI-jordfelsbrytare (30 mA 2-polig typ A)
- Automatsäkring (6 A, typ B)
- 3 st brytare (16 A 1S 230 V AC)
- Potentialutjämningskabel för kåpa för montering av duschpanel resp. inbyggnadssats eVALVE (slangduschset), vardera 4 mm²
- Potentialutjämningskena

CZ Ze zákona jsme povinni Vás informovat, že přidáním malého množství aromatické látky do vytékající vody SENSORY SKY tato voda přestává být pitná.

Proudový chránič a následující elektrické součásti nejsou součástí dodávky:

- proudový chránič (30 mA, 2pólový, typ A)
- samočinná pojistka (6 A, typ B)
- 3 x vypínač (16 A 1S 230 V AC)
- Kabel pro vyrovnání napětí pro skříň pro montáž dešťového panelu do stropu, resp. předmotáží sadu eVALVE (sprchová sada) á 4 mm²
- Ekvipotenciální pospojení

PL Ze względu na dodawaną w niewielkiej ilości substancję zapachową do wody wypływającej z SENSORY SKY, jesteśmy zobowiązani poinformować ze względu na przepisy, iż woda wypływająca z SENSORY SKY nie jest wodą pitną.

Następujące wyłączniki ochronne i komponenty instalacji elektrycznej muszą być zaplanowane przez użytkownika:

- Wyłącznik różnicowoprądowy (30 mA 2-biegunowy Typ A)
- Bezpiecznik samoczynny (6 A Typ B)
- 3 x wyłącznik (16 A 1S 230 V AC)
- Kabel wyrównania potencjału od obudowy sufity panela lub zestawu podtynkowego eVALVE (zestaw prysznicowy) każdy 4 mm²
- Szyna klejenie

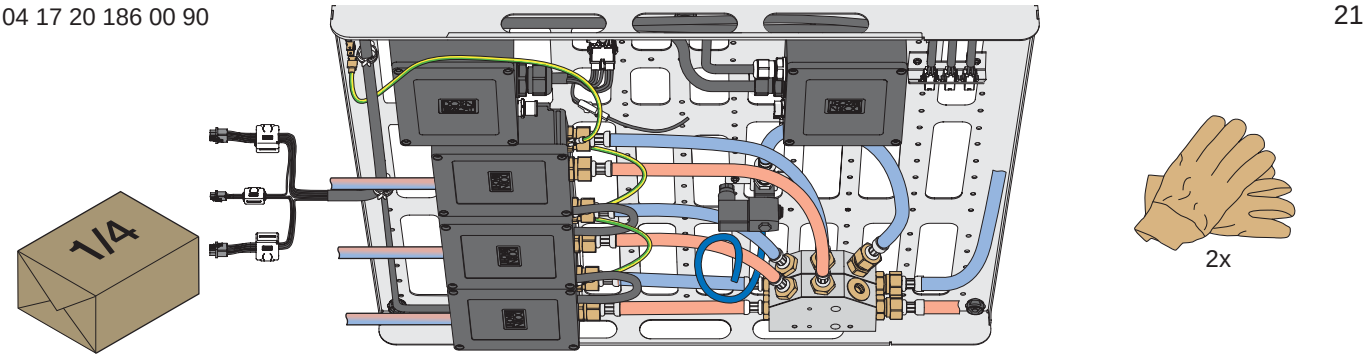
RU По причине того, что в воду, подаваемую SENSORY SKY, добавляется небольшое количество ароматического вещества, мы уведомляем вас согласно законодательным нормам о том, что данная вода не является питьевой

Заказчик обеспечивает наличие следующих защитных выключателей и компонентов электрооборудования:

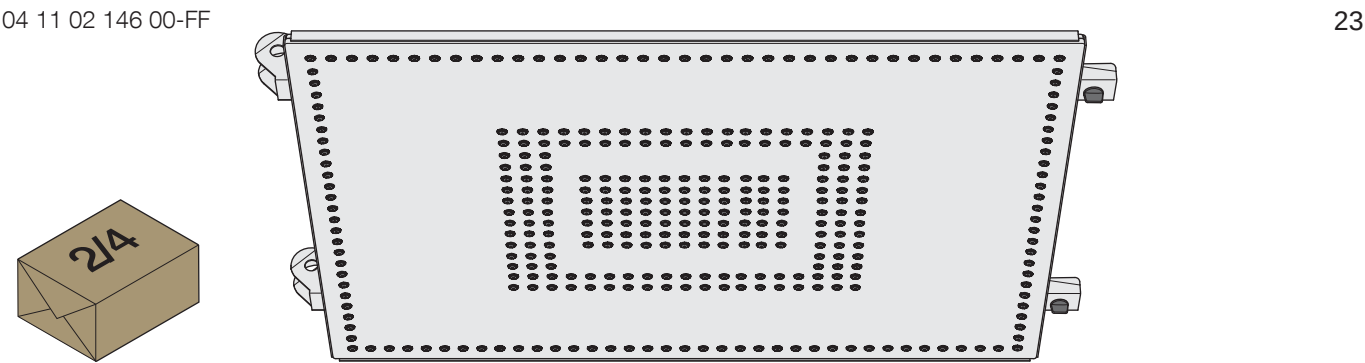
- выключатель дифференциальной защиты (30 mA 2-полюсный тип А)
- автоматический выключатель 6 А тип Б
- 3 х выключатель (16 А 1S 230 В AC)
- кабель для выравнивания потенциалов для корпуса для монтажа дождевой панели на потолке и комплекта предварительного монтажа eVALVE (ручной душ), 4 мм² каждый
- Уравнивание потенциалов рельс

DE Lieferumfang. GB Parts supplied. NL Omvang van de levering. FR Pièces livrées. IT Entità di fornitura. ES Volumen de suministro. us Parts Supplied. se Leveransomfång. cz Rozsah dodávky. PL Zakres dostawy. ru Объем поставки.

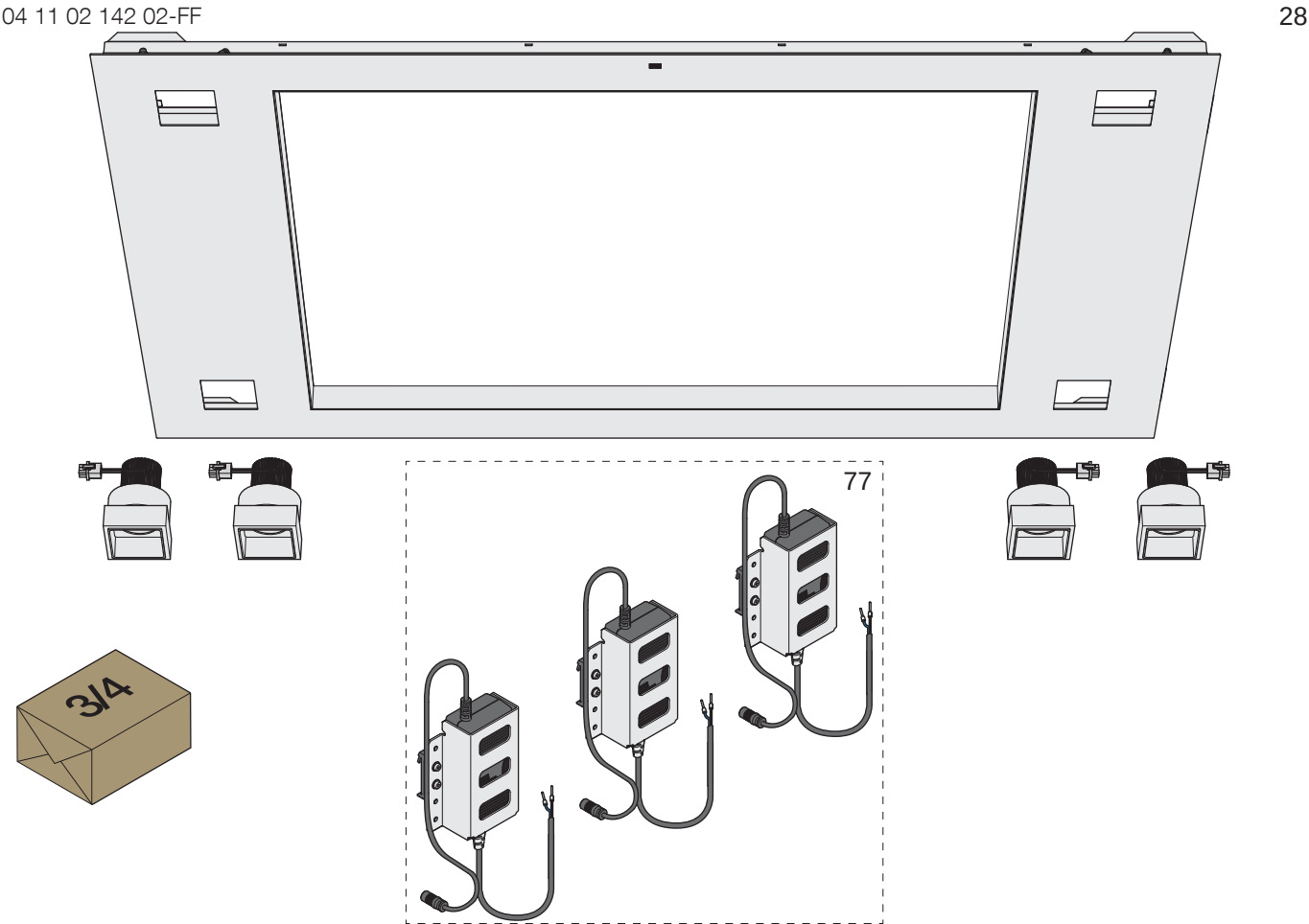
04 17 20 186 00 90



04 11 02 146 00-FF



04 11 02 142 02-FF





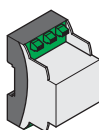
09 10 01 148 90

70



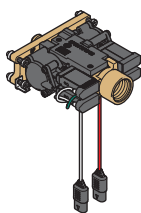
09 10 01 152 90

75



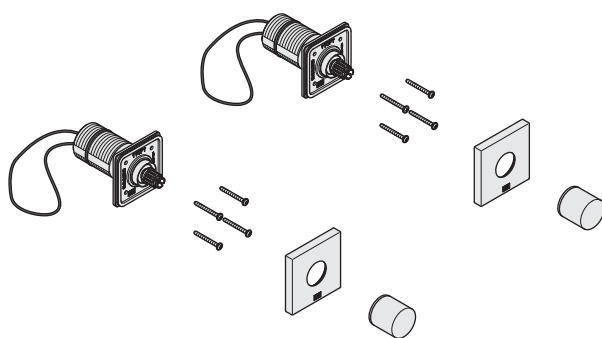
35 315 970 90

35



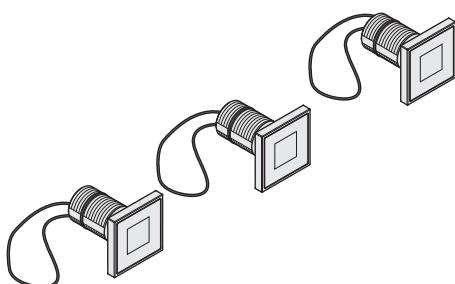
04 20 97 059 01-FF

49



04 27 98 026 01-FF

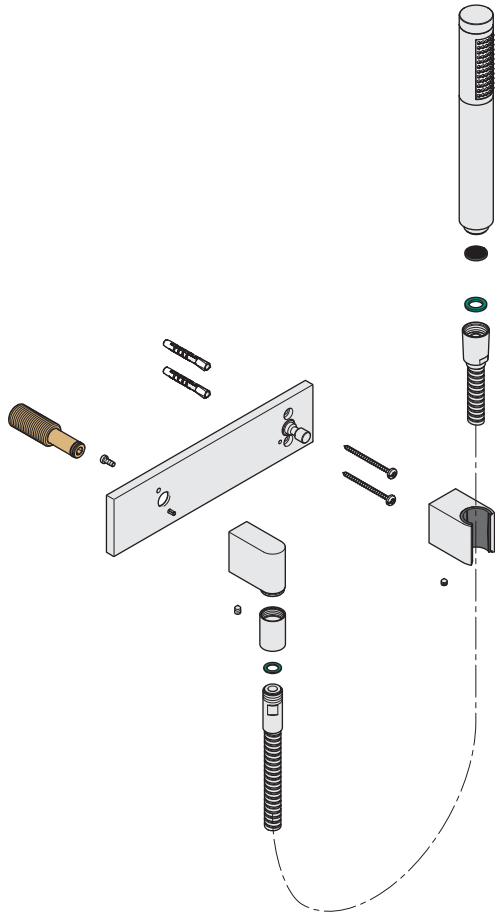
49



DE Lieferumfang. GB Parts supplied. NL Omvang van de levering. FR Pièces livrées. IT Entità di fornitura. ES Volumen de suministro. us Parts Supplied. se Leveransomfång. cz Rozsah dodávky. PL Zakres dostawy. ru Объем поставки.

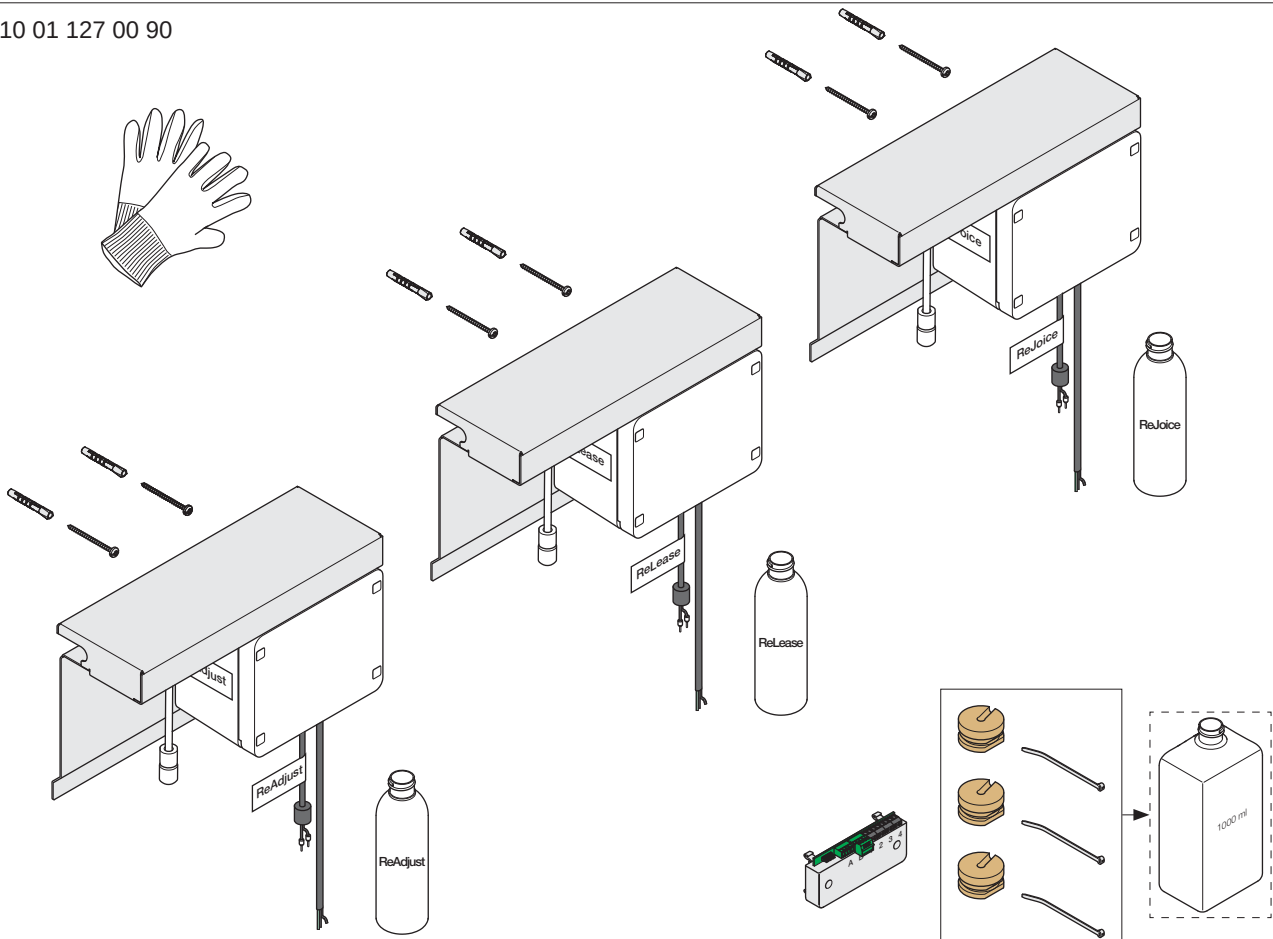


43

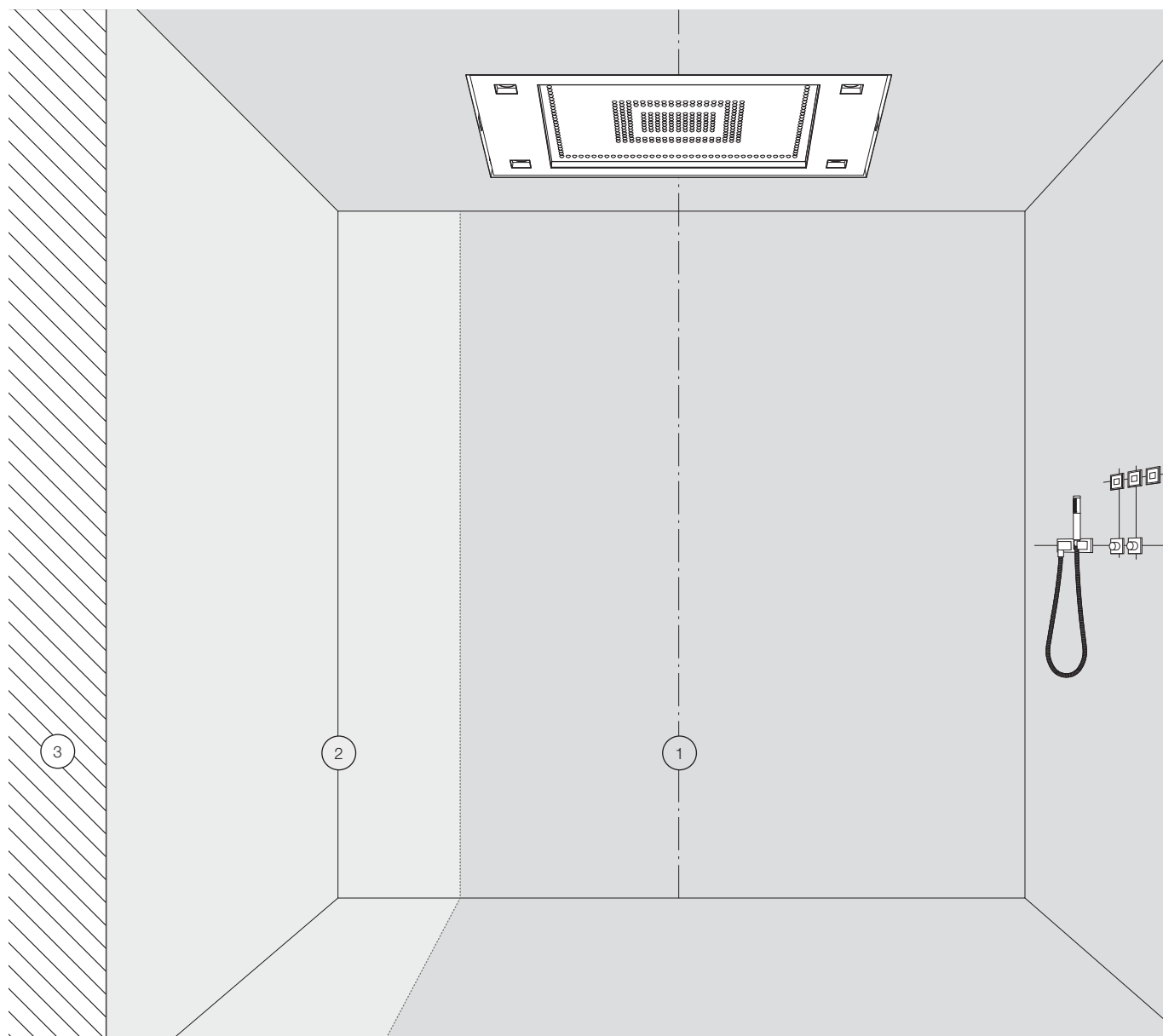
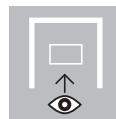


04 10 01 127 00 90

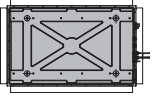
54



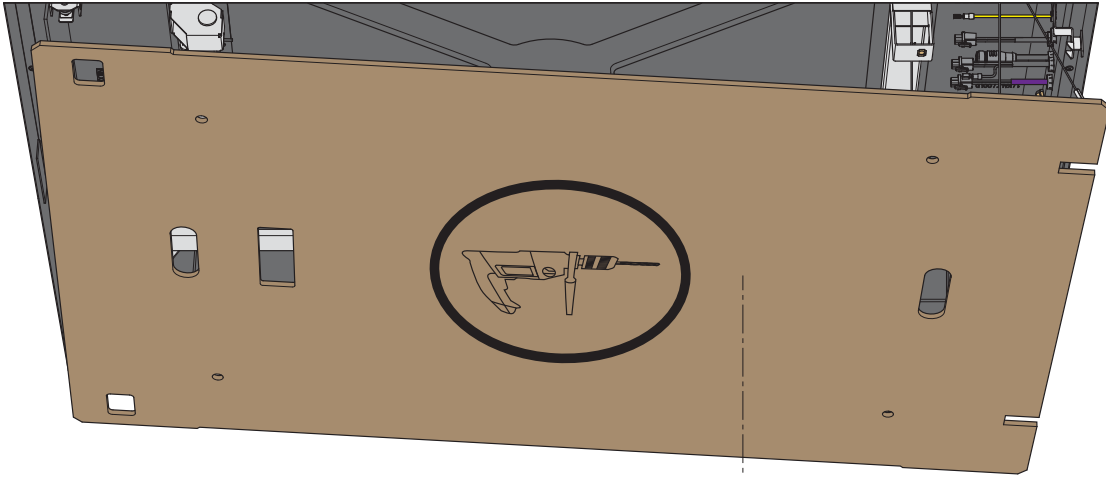
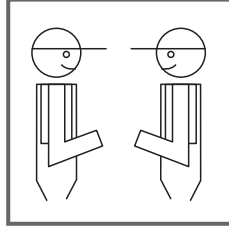
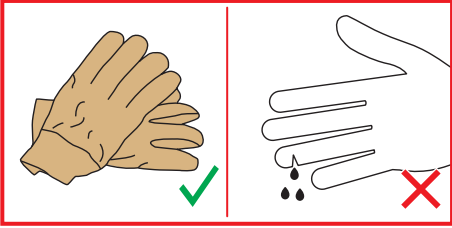
DE Montagebeispiele. GB Installation examples. NL Montagevoorbeelden. FR Exemples de montage. IT Esempi di montaggio. ES Ejemplos de montaje. us Installation Examples. SE Monteringsexempel. cz Příklady montáže. PL Przykłady montażu. RU Примеры монтажа.



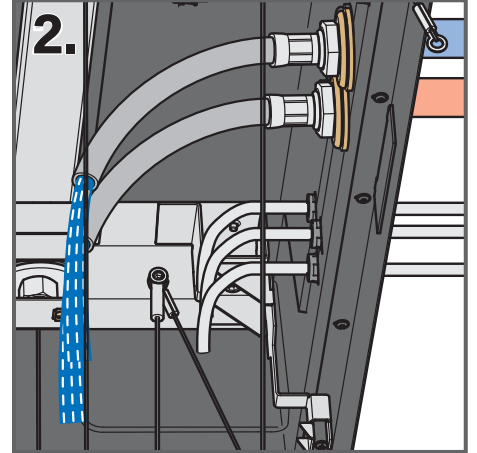
- 1** DE Schutzbereiche nach DIN VDE 0100, TEIL 701. Abweichende, nationale Vorschriften sind zu beachten. GB DIN VDE 0100, PART 701 compliant safety zones. Please conform to national statutory regulations, where different. NL Veiligheidszones volgens DIN VDE 0100, deel 701. Neem eventueel afwijkende nationale voorschriften in acht. FR Zones de protection selon DIN VDE 0100, partie 701. Respecter en tout premier lieu les directives nationales en vigueur. IT Zone di sicurezza in conformità alla norma DIN VDE 0100, PARTE 701. Le norme nazionali divergenti dalla norma sopraccitata, devono essere rispettate. ES Campos de protección según la norma DIN VDE 0100, parte 701. Se han de respetar las normas nacionales divergentes. us DIN VDE 0100, PART 701 compliant safety zones. Please conform to national statutory regulations, where different. SE Skyddsområden enl. DIN VDE 0100, del 701. Avvikande nationella föreskrifter måste beaktas. cz Ochranné úseky podle DIN VDE 0100, ČST 701. Dbejte odlišných, národních předpisů. PL Obszar ochronny wg DIN VDE 0100, część 701. Przestrzegać przepisów krajowych, odbiegających od instrukcji. RU Области защиты согласно DIN VDE 0100, ЧАСТЬ 701. Соблюдать особые национальные предписания.
- 2**
- 3**

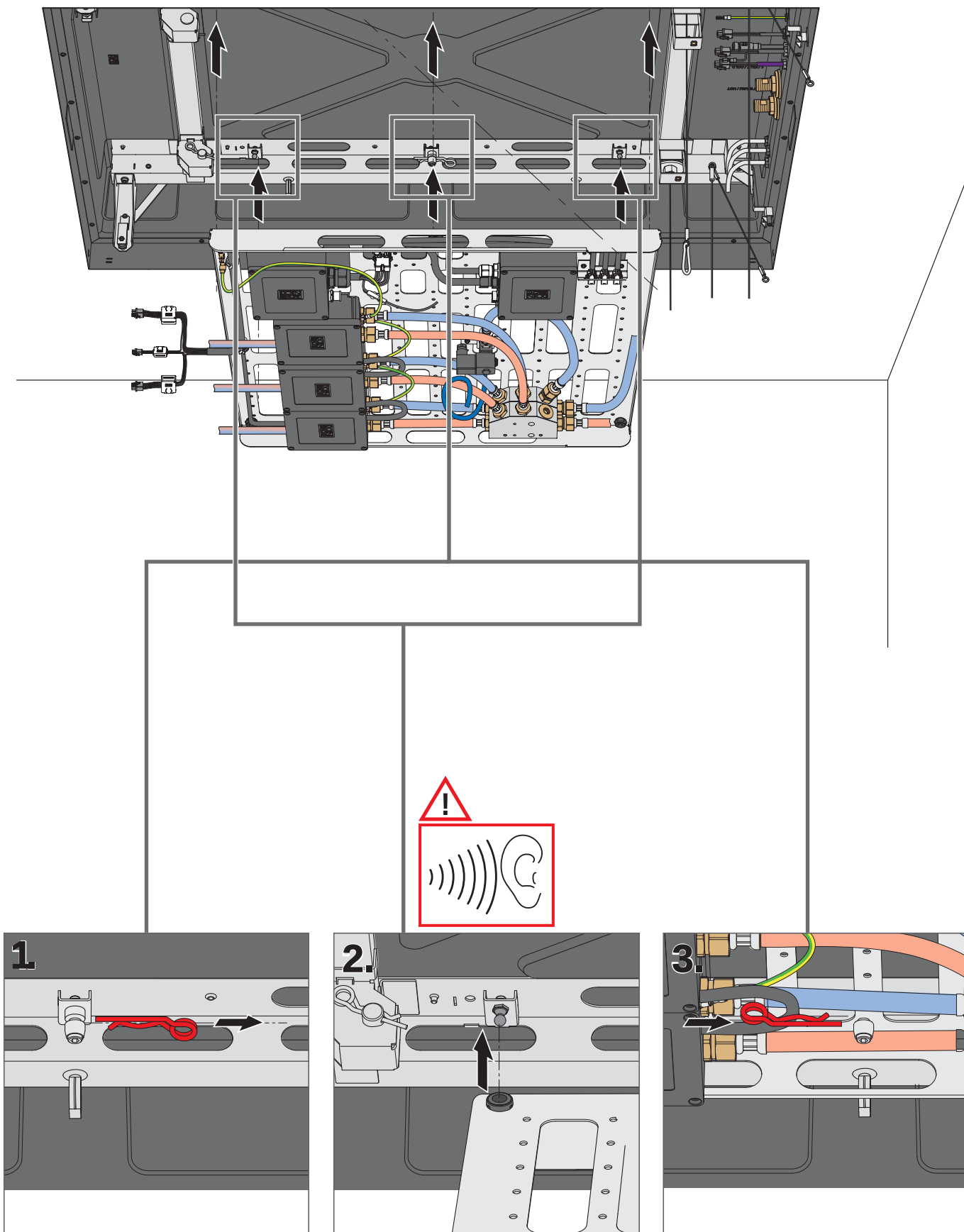
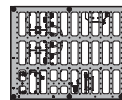


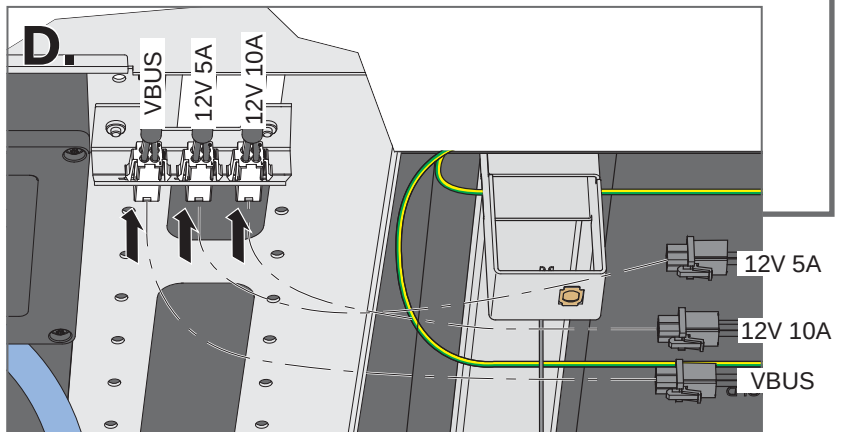
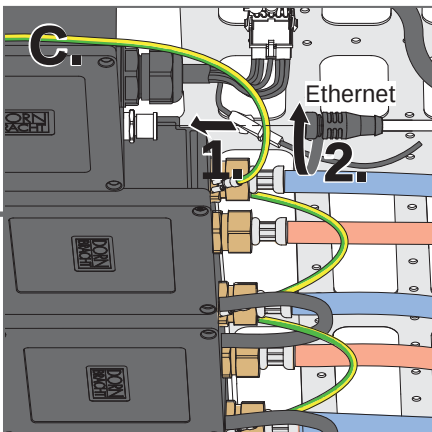
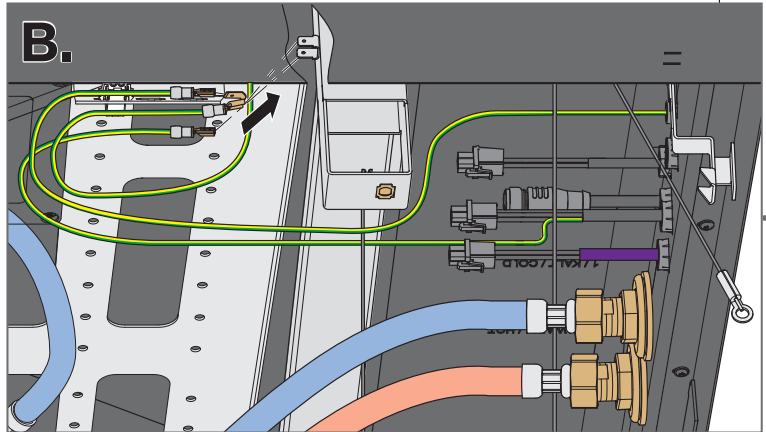
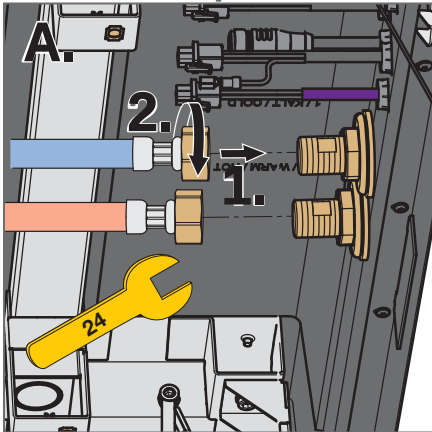
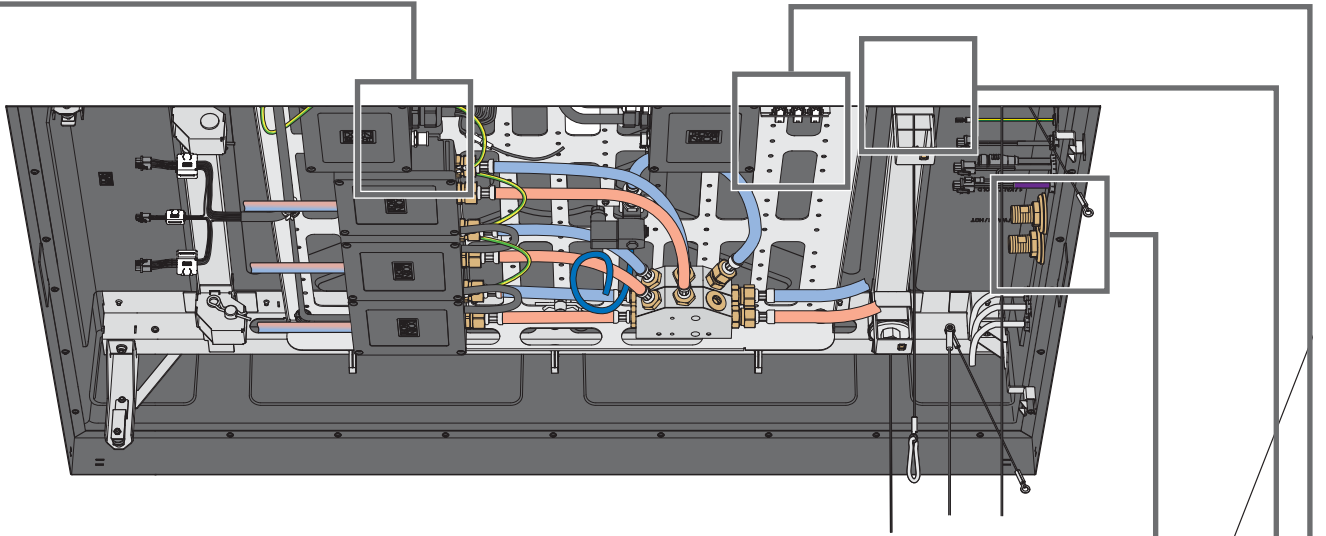
1

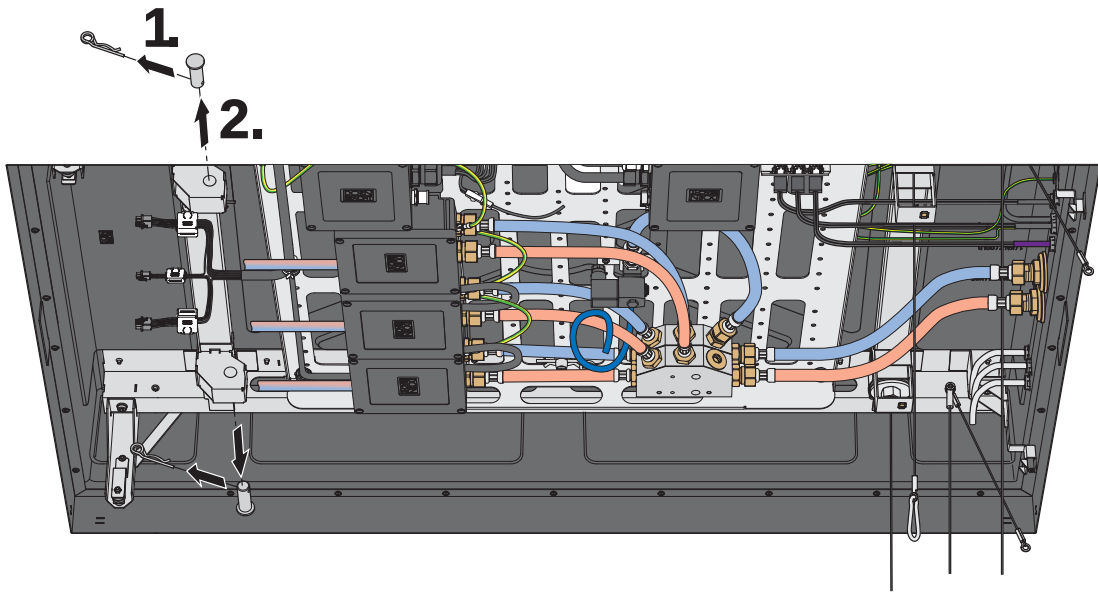
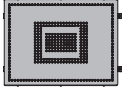


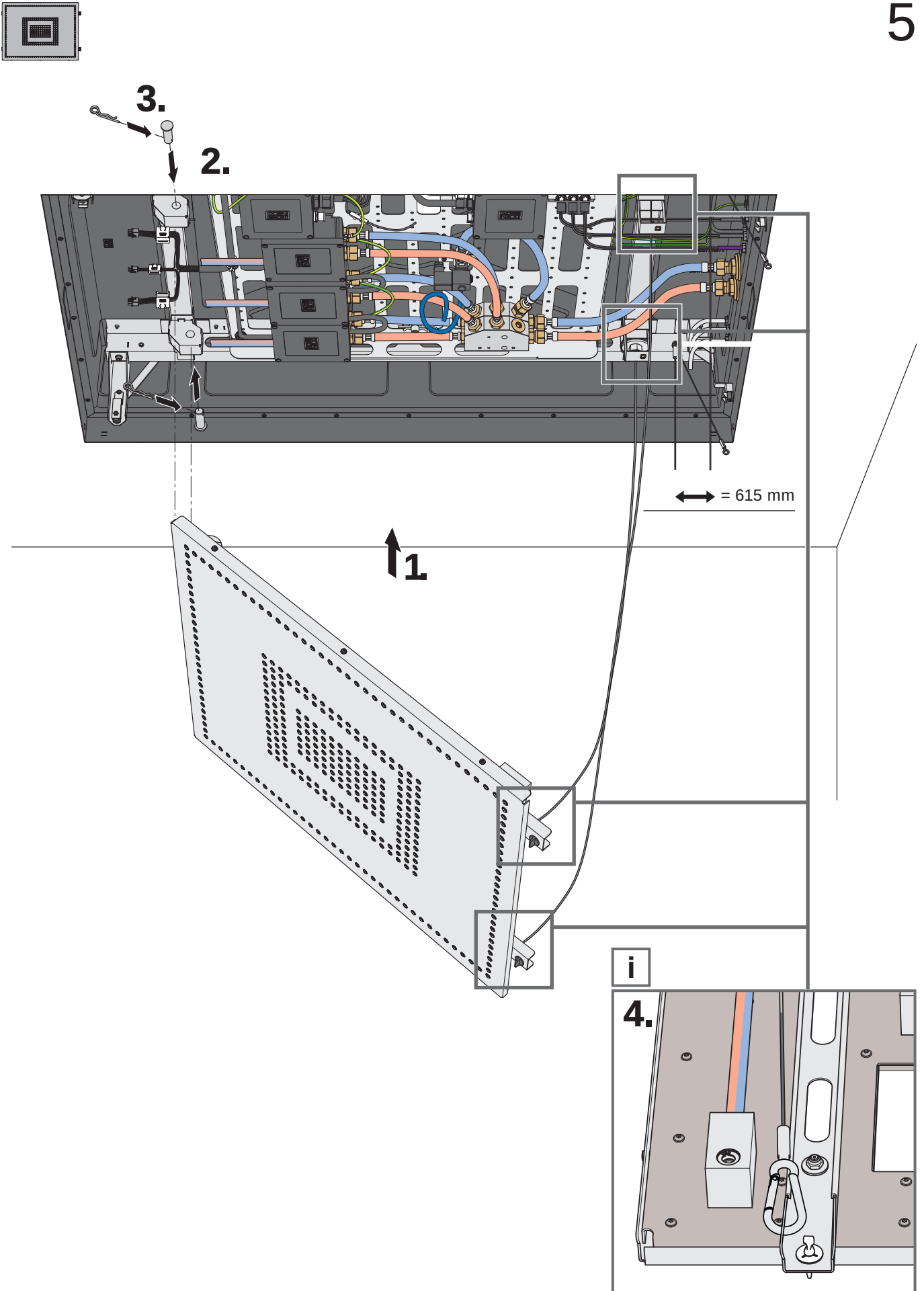
1

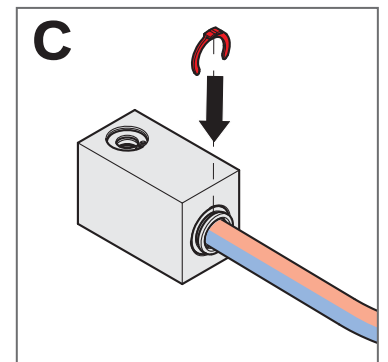
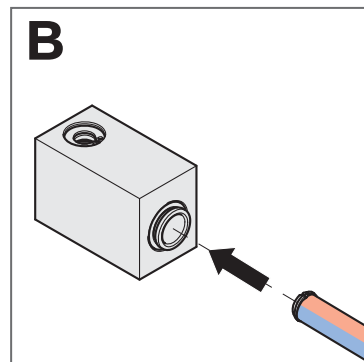
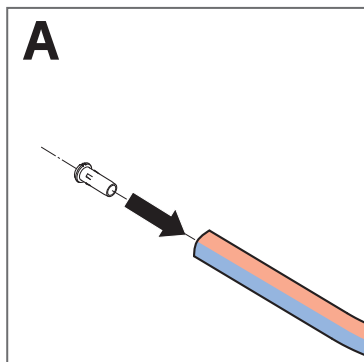
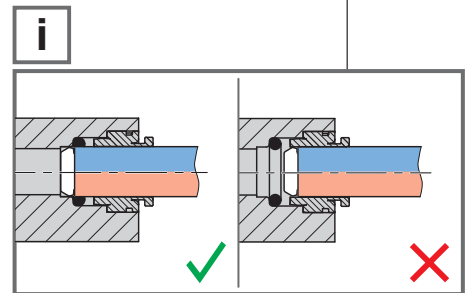
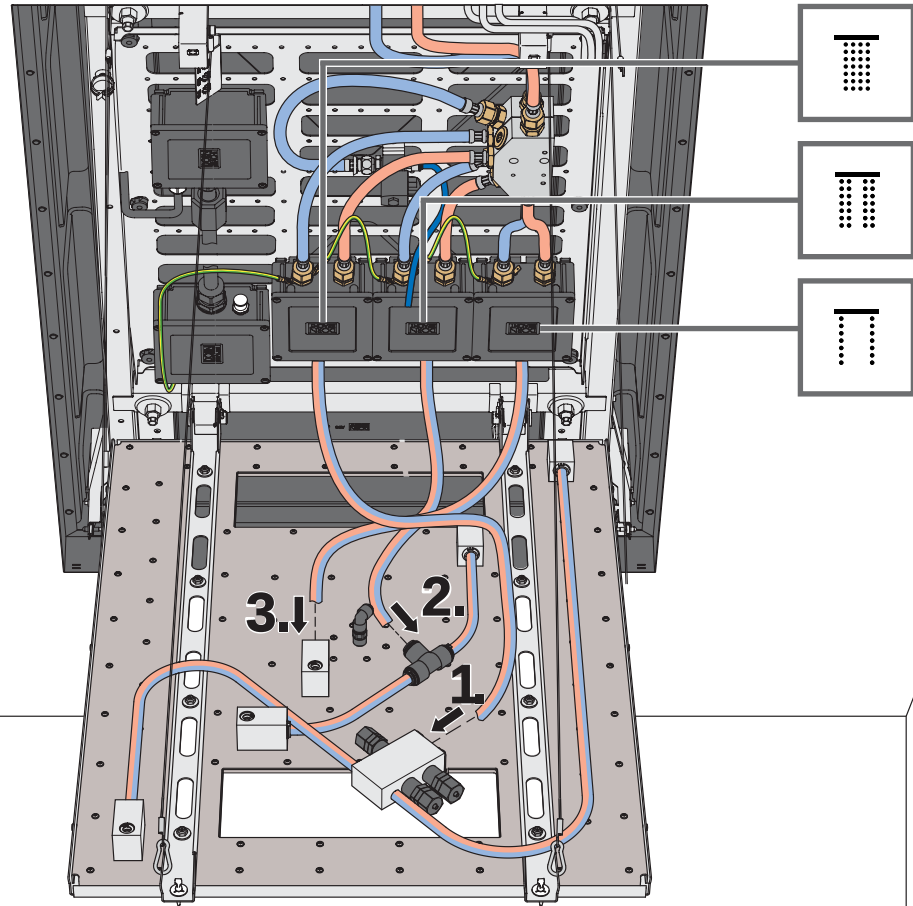
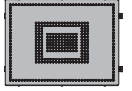


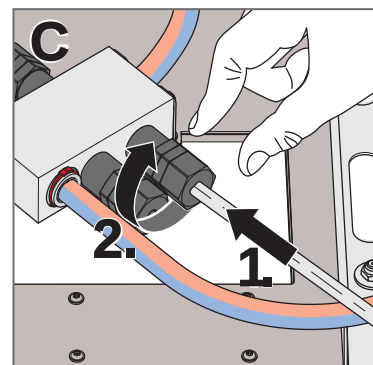
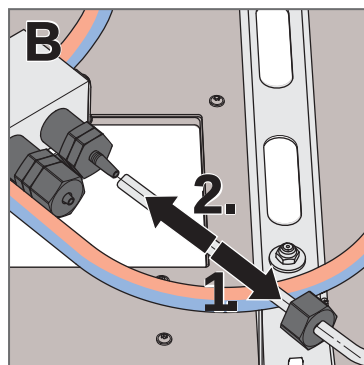
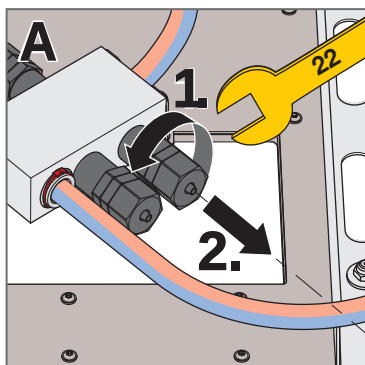
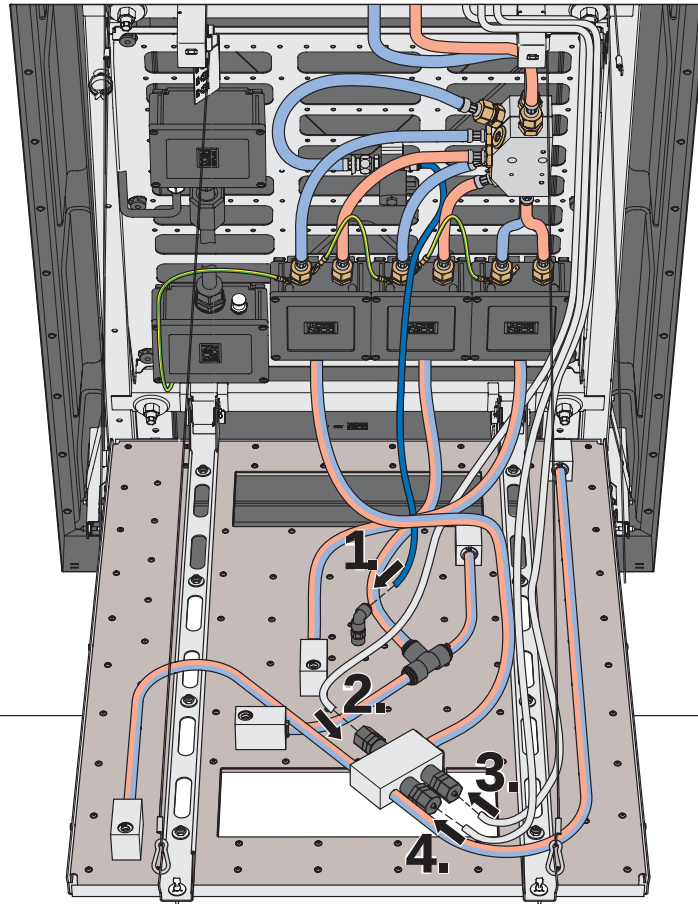
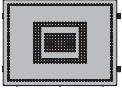


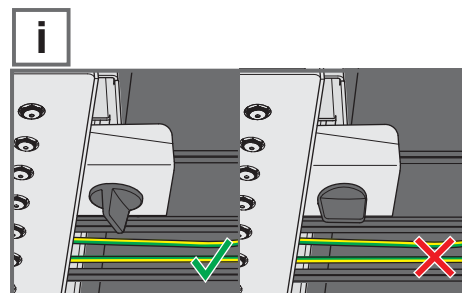
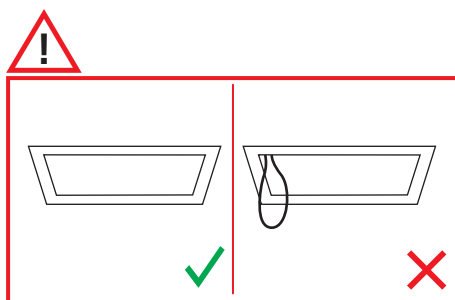
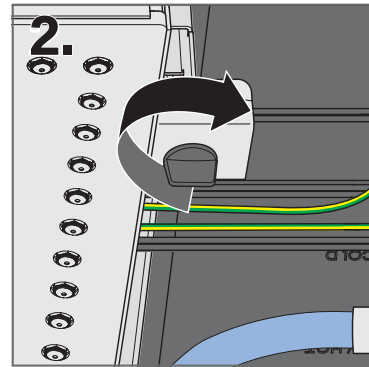
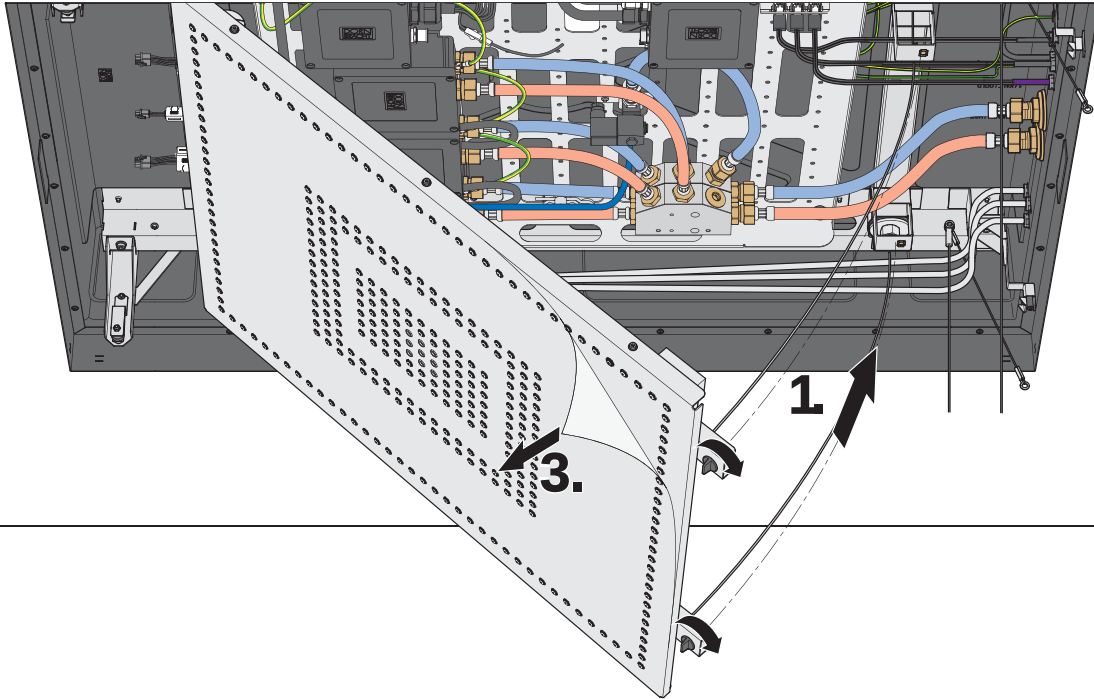
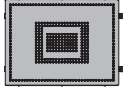


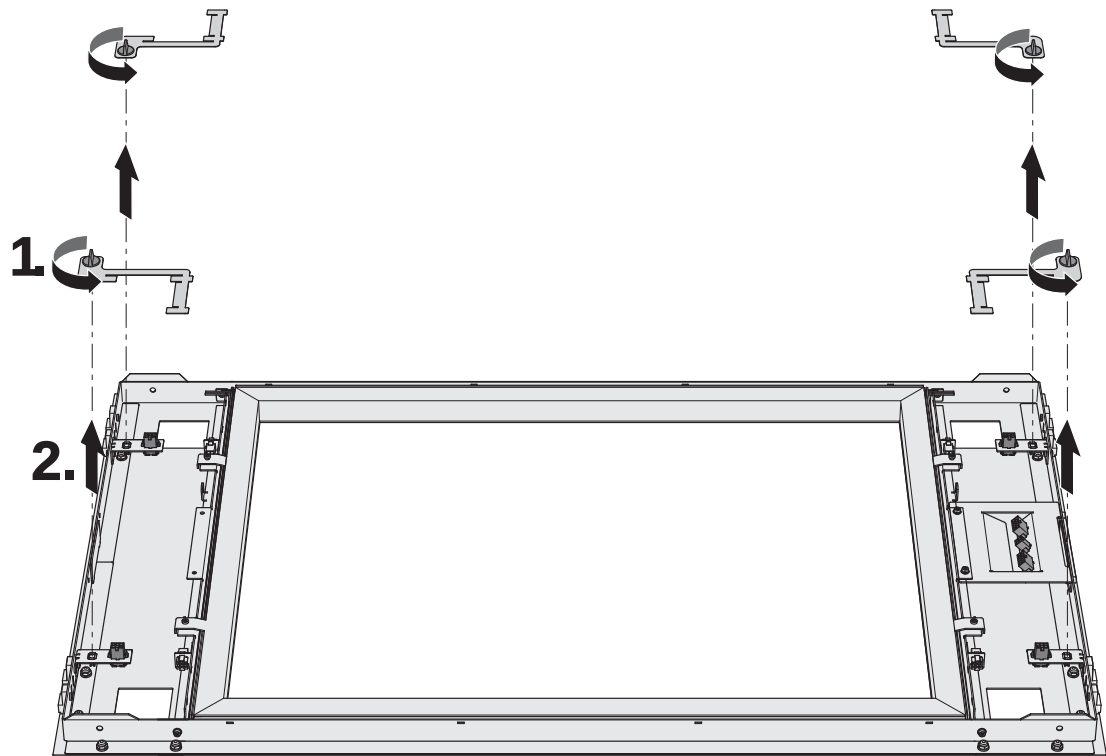
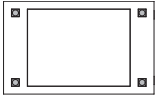


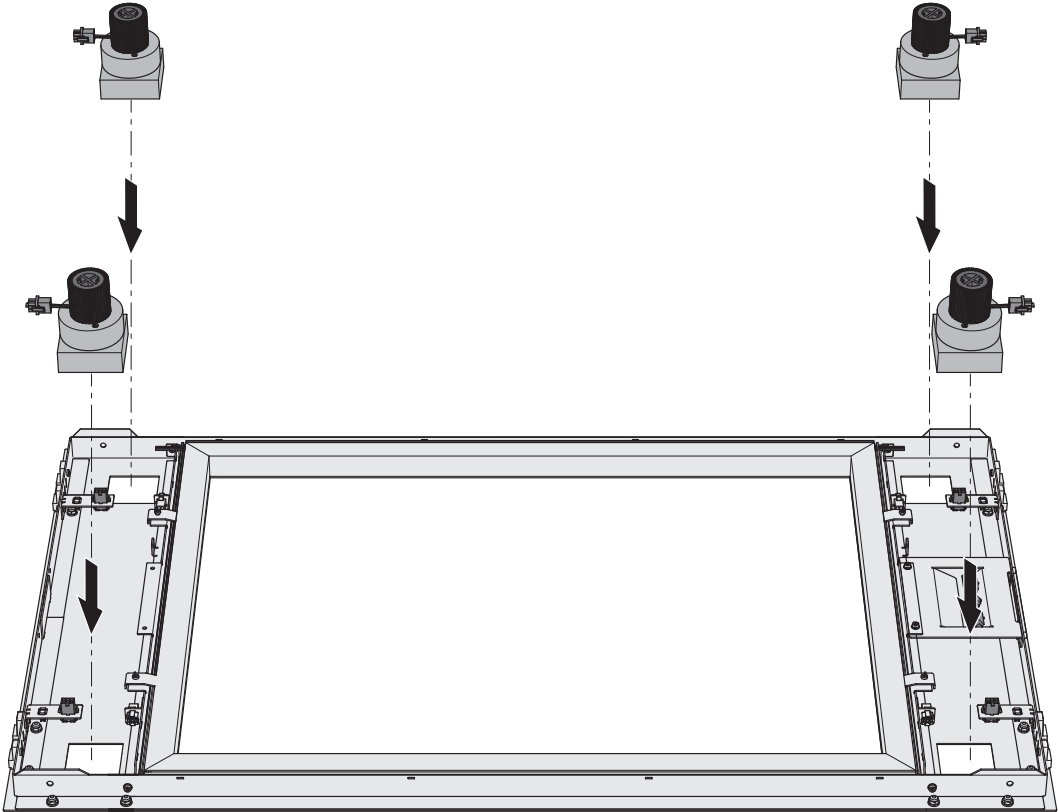
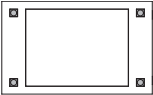


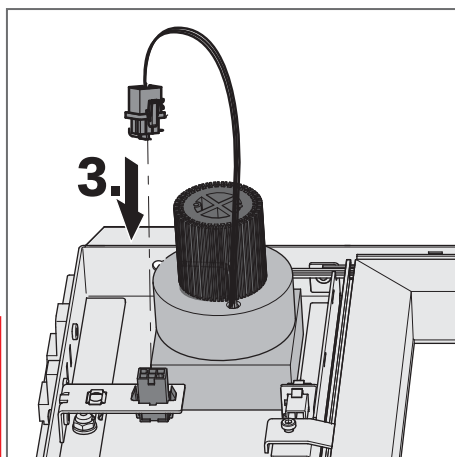
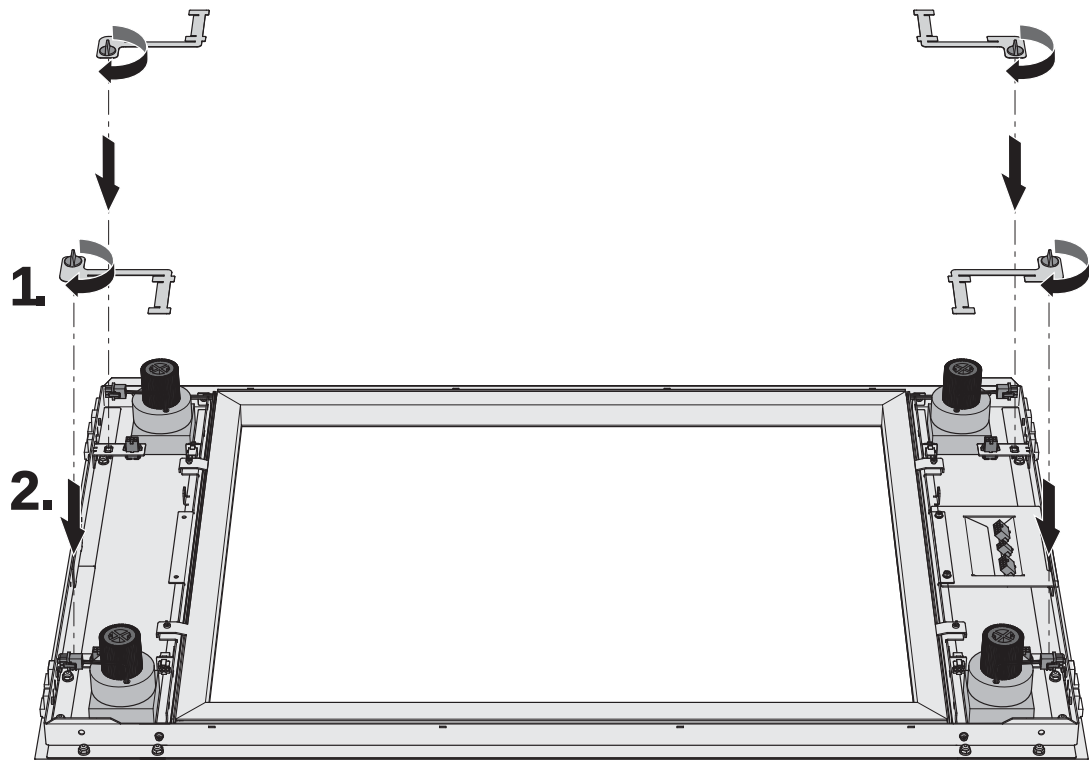
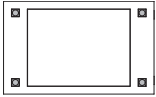


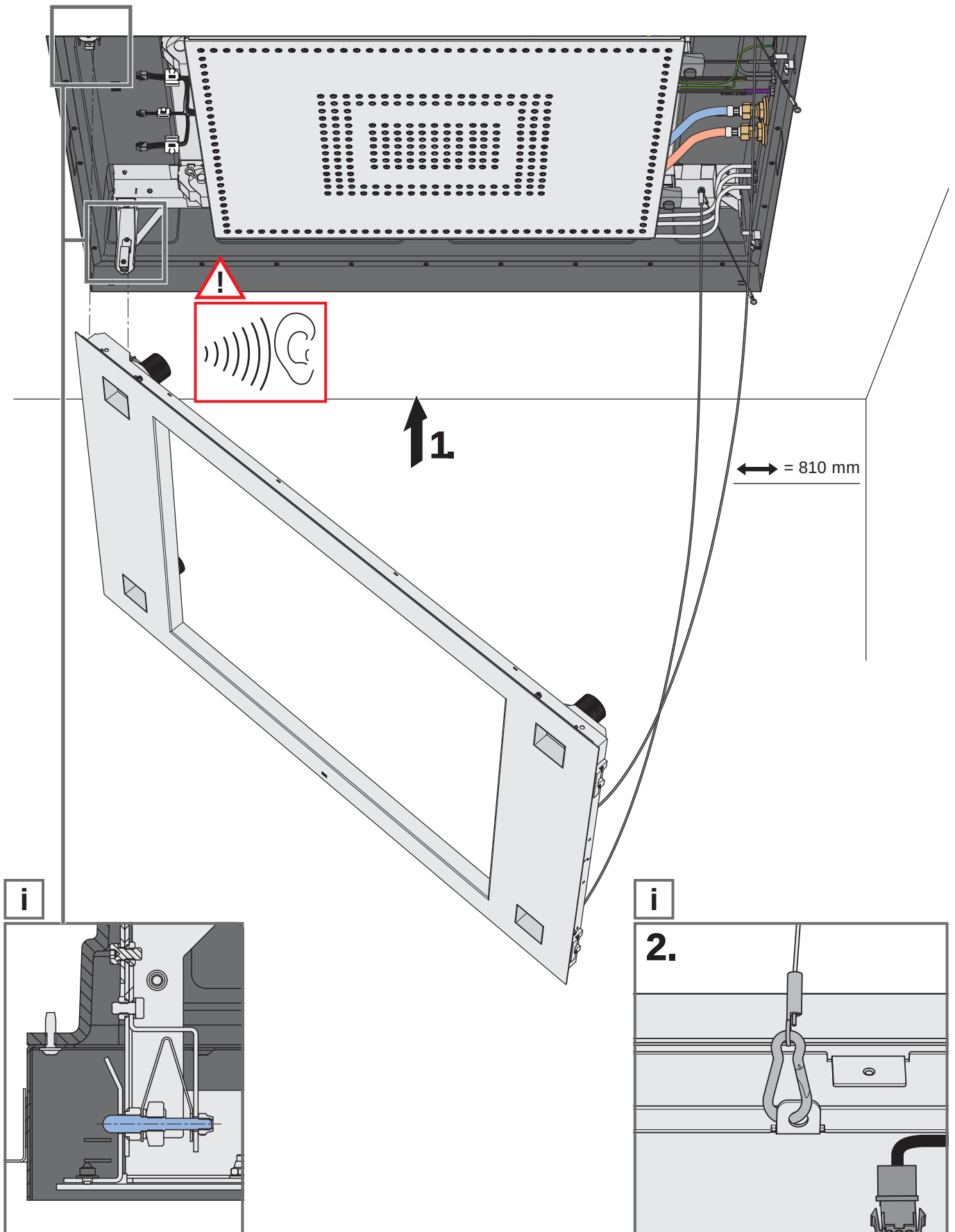


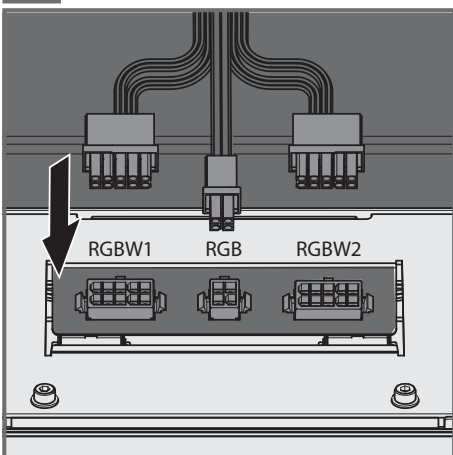
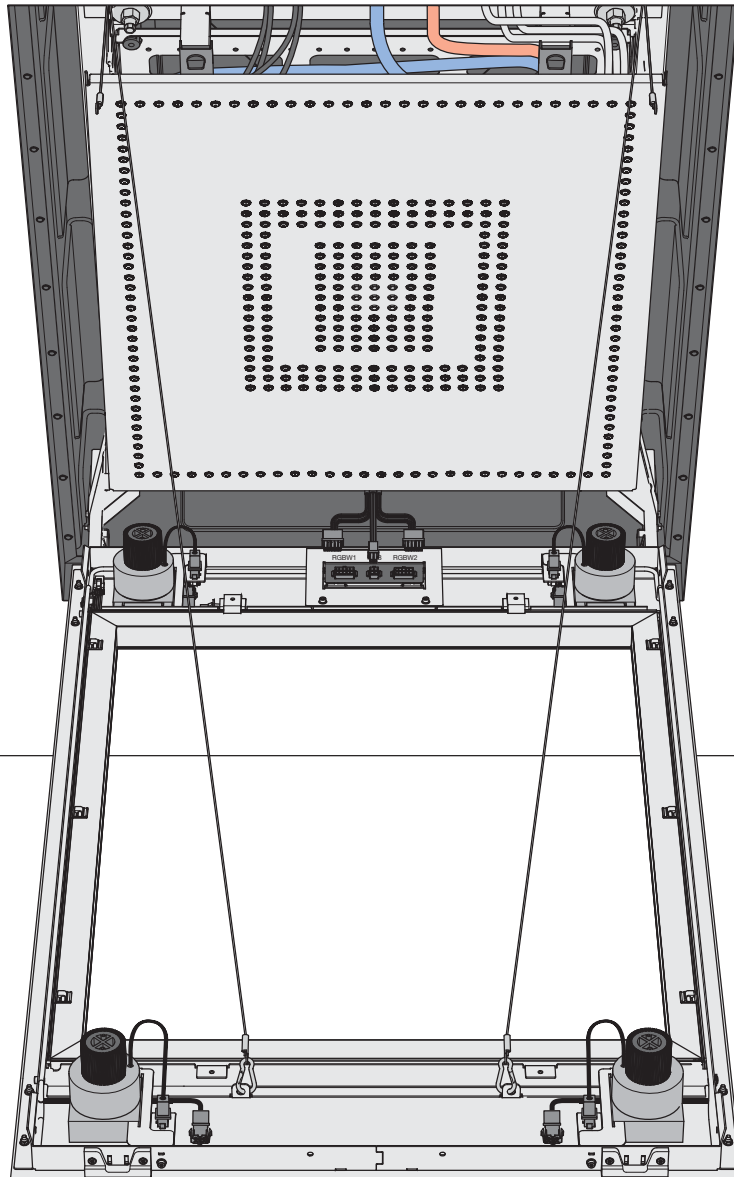


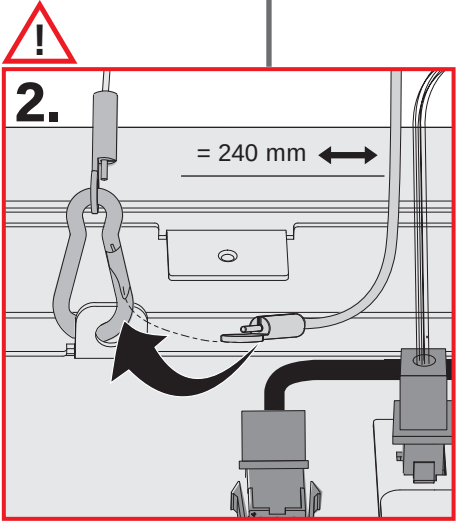
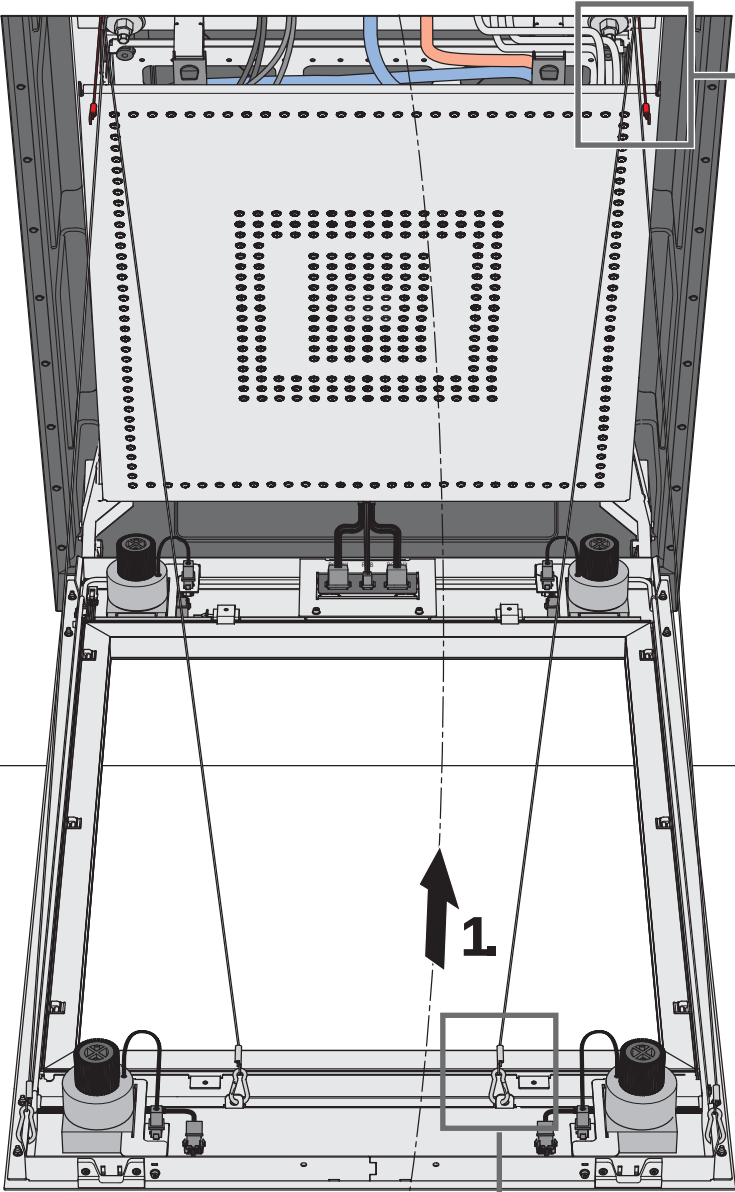


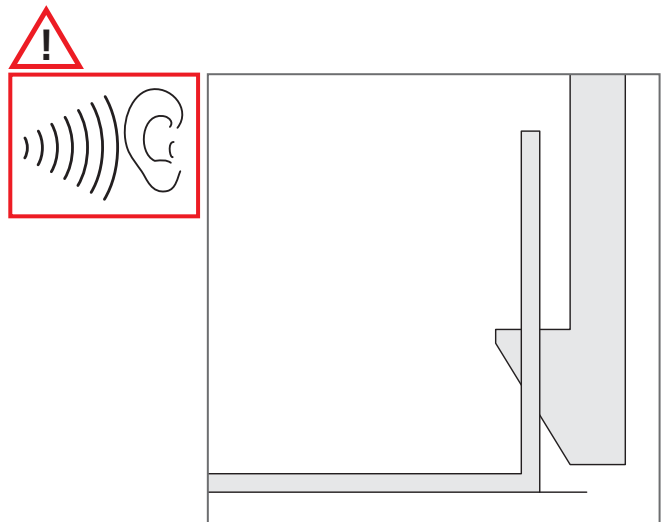
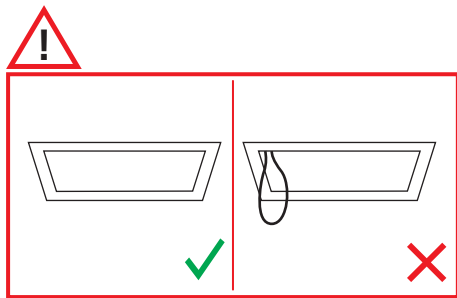
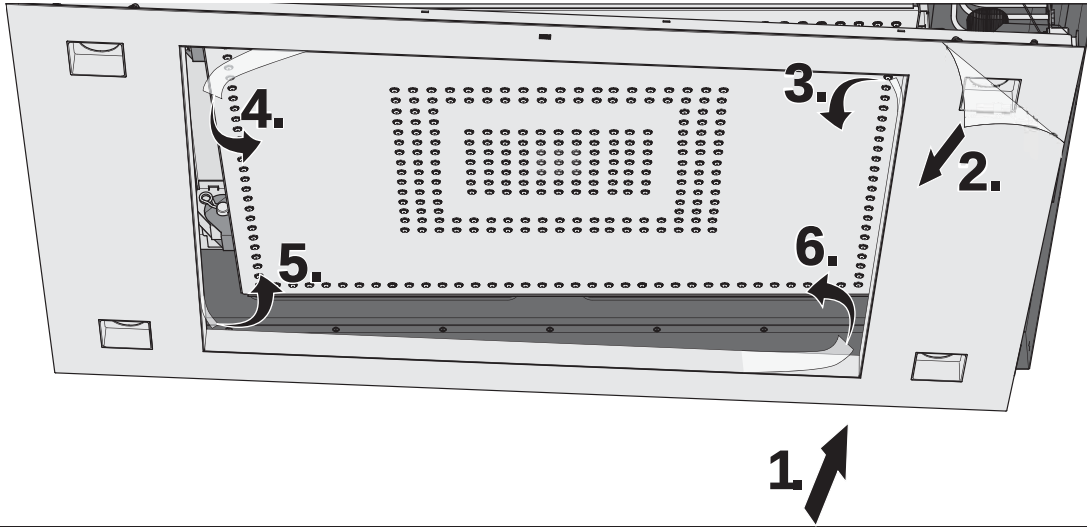


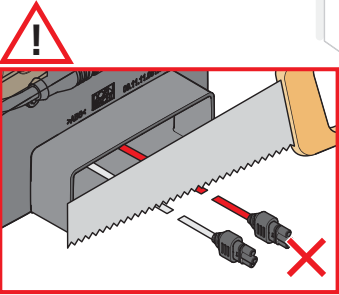
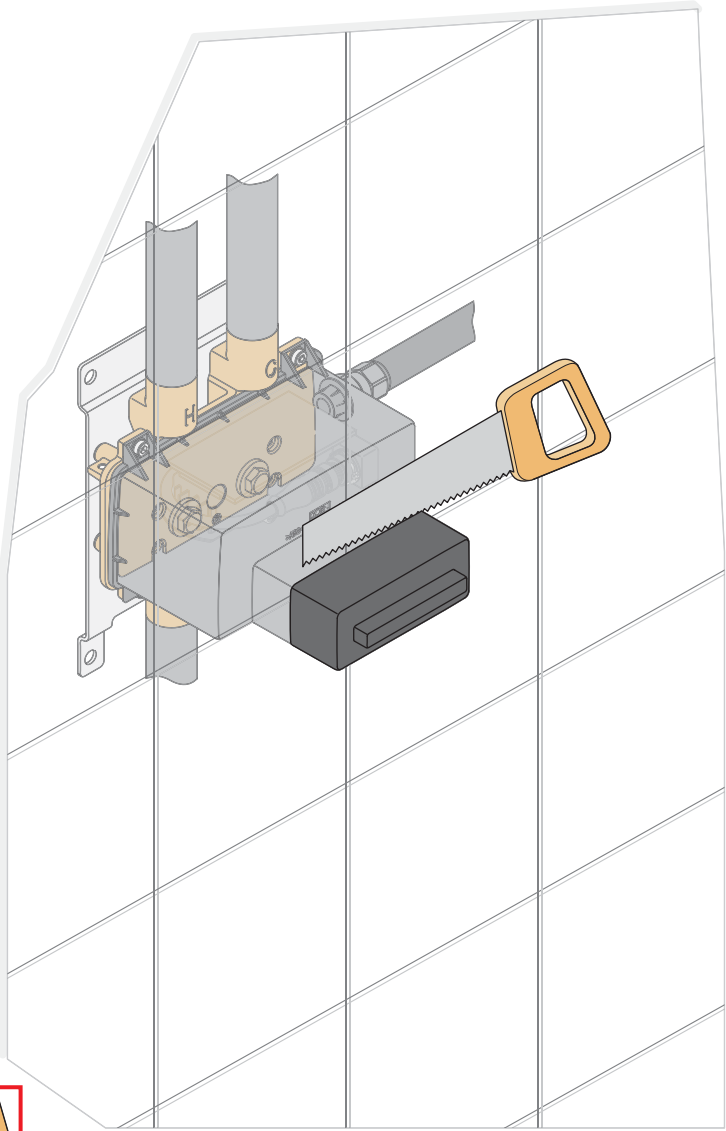
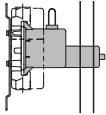


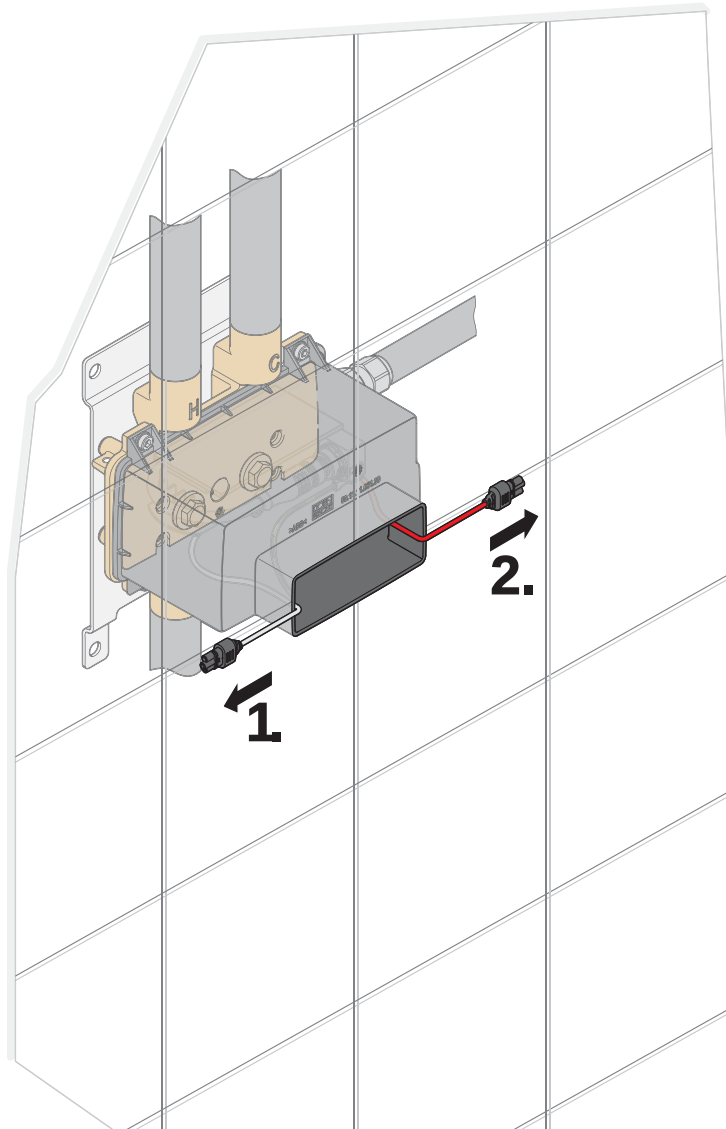
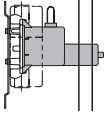


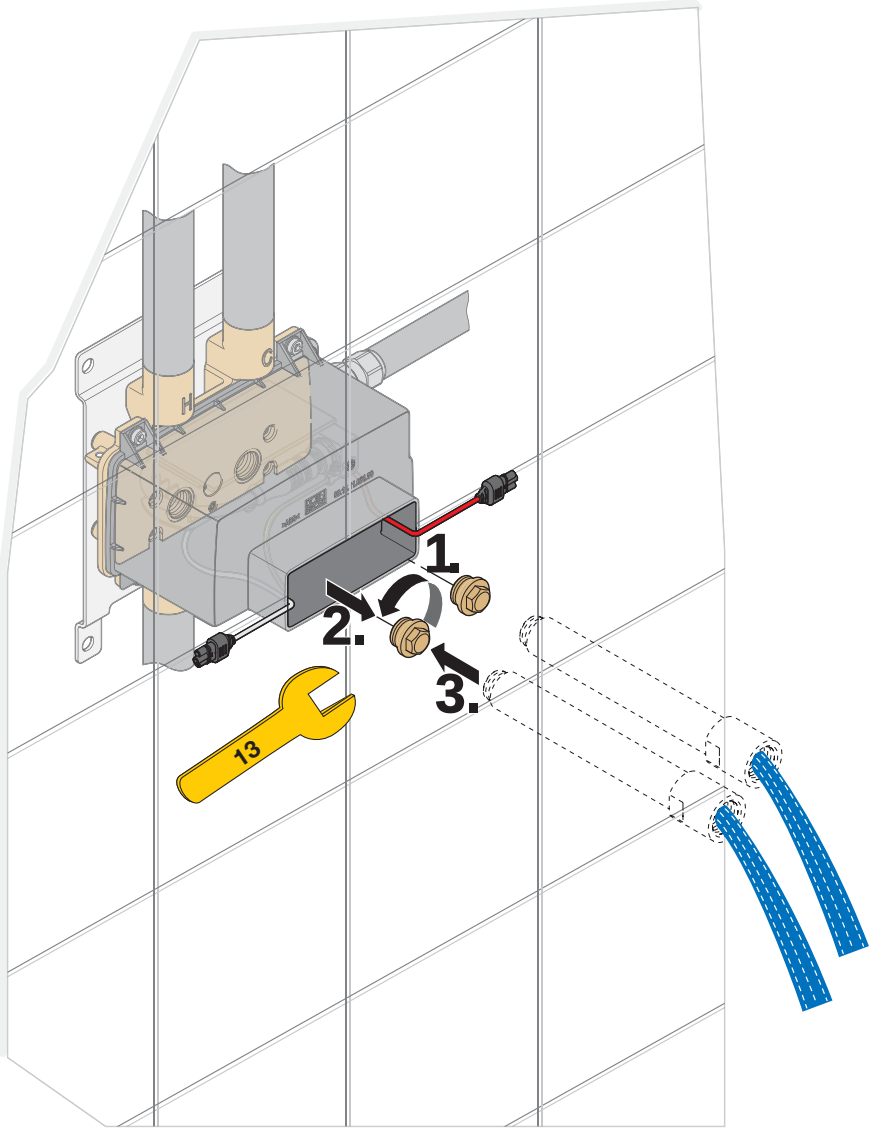
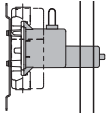


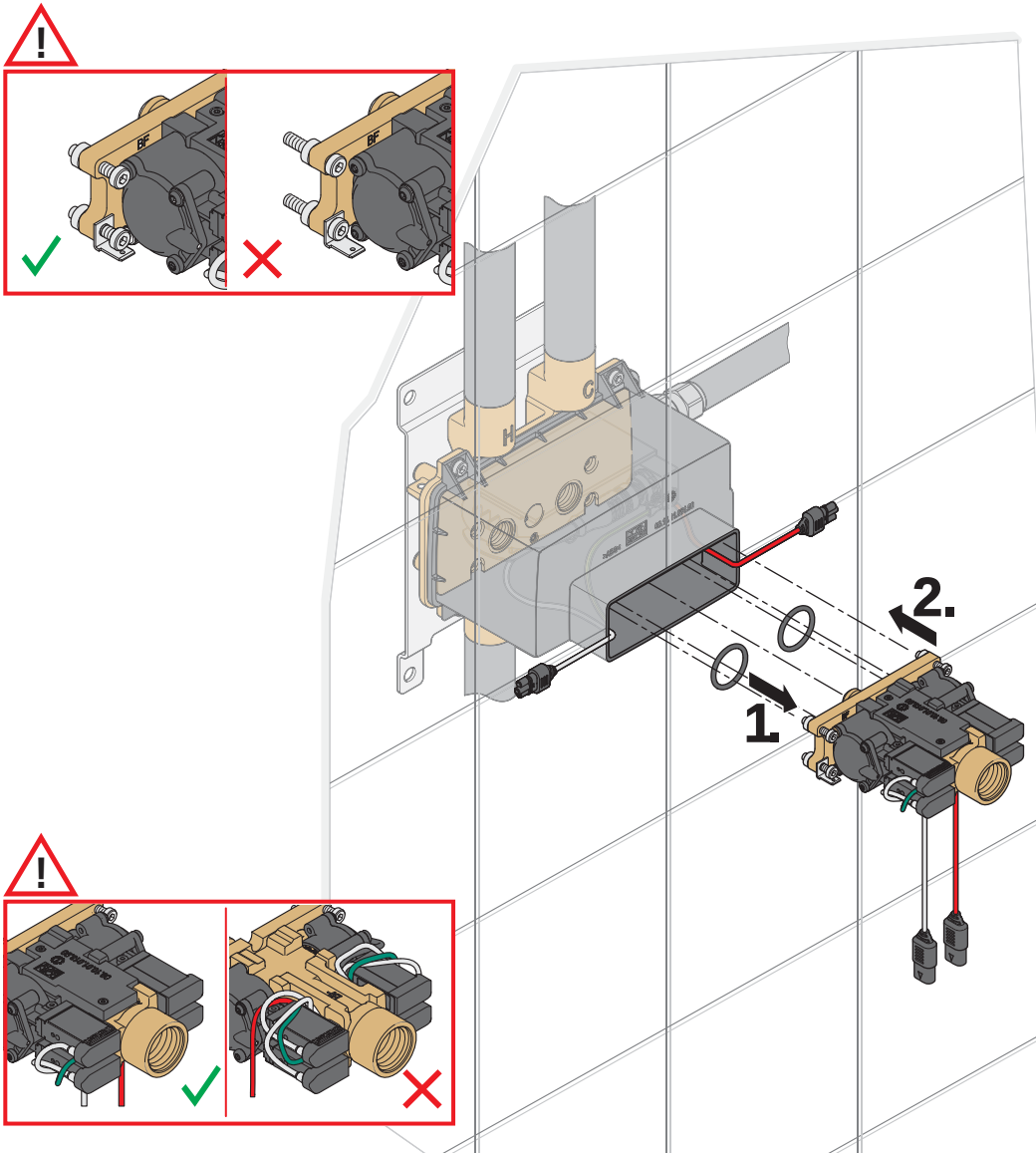


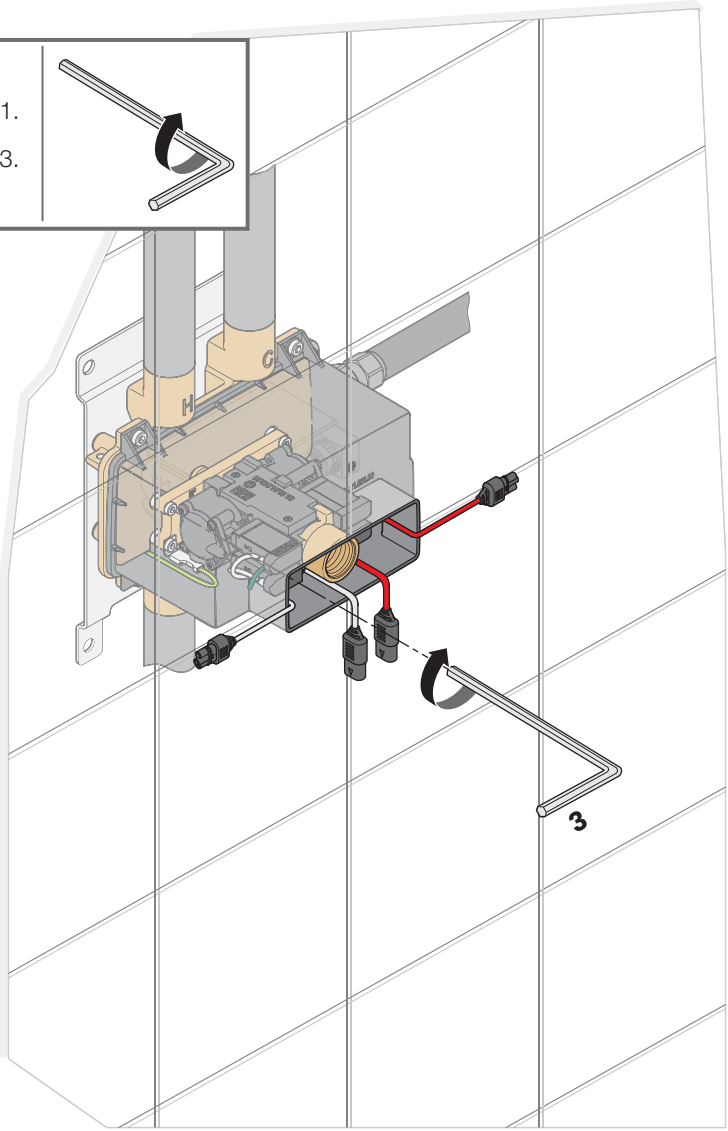
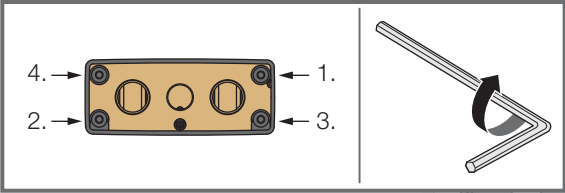


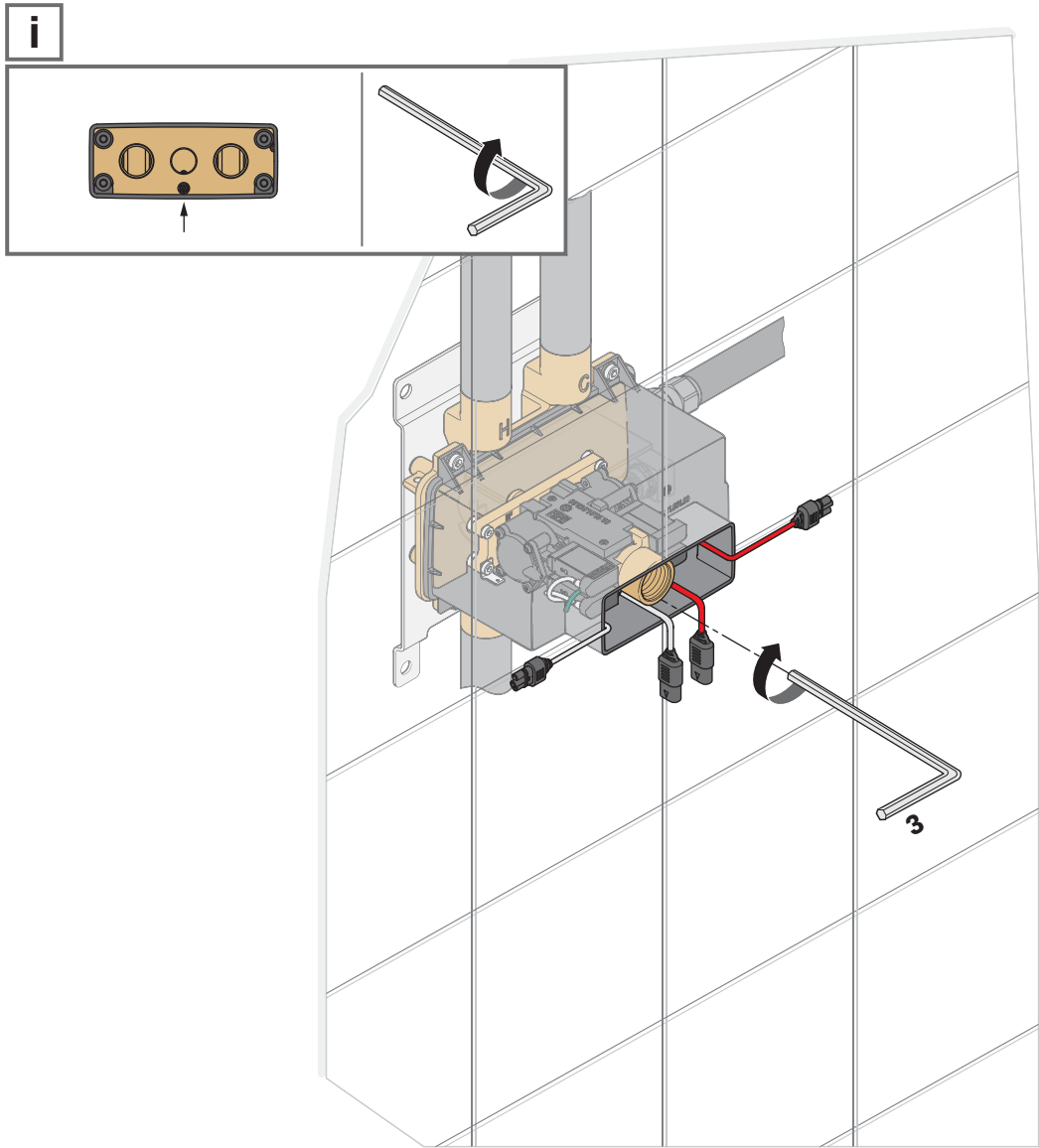


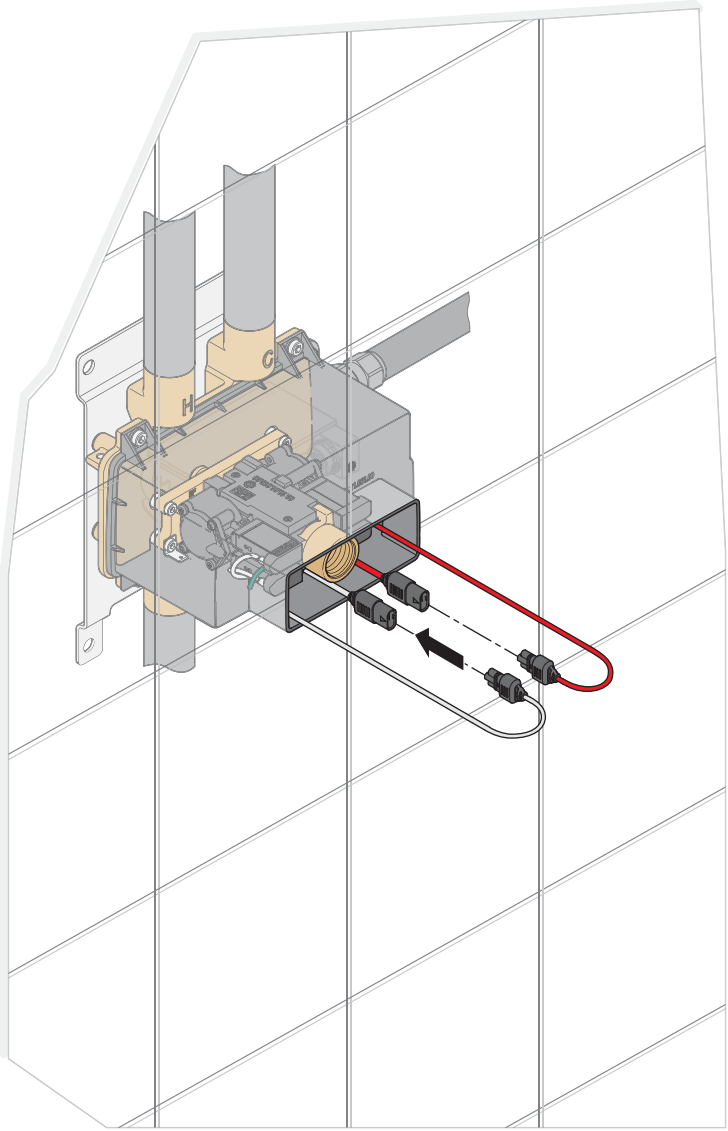


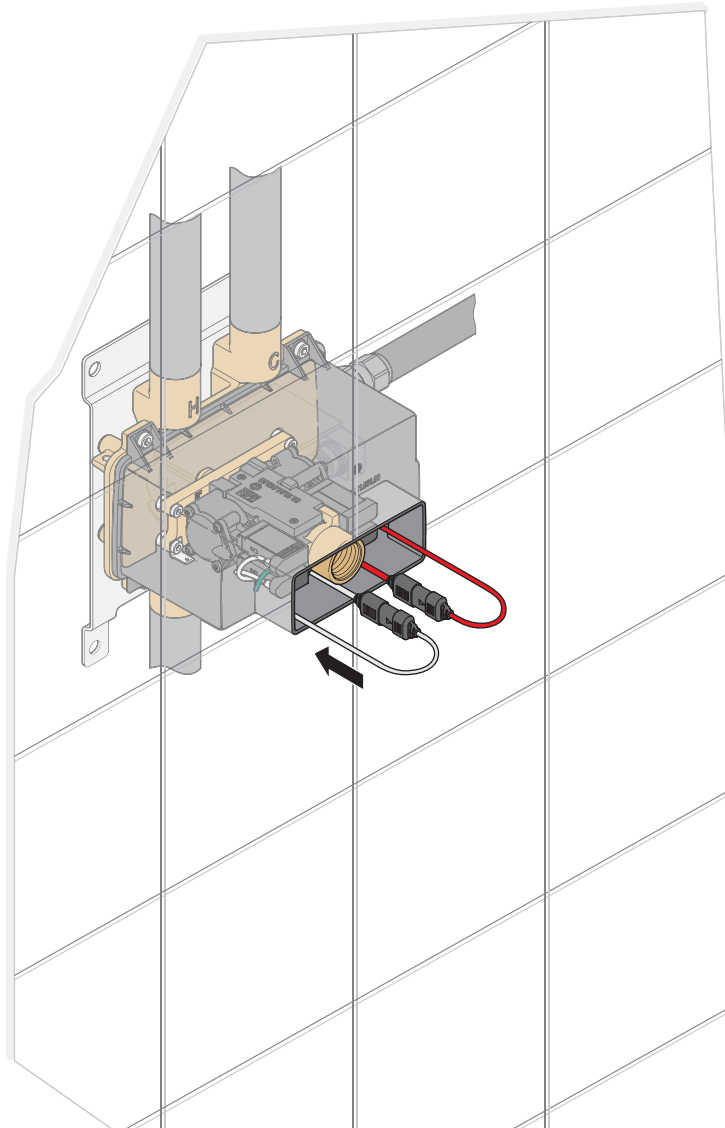


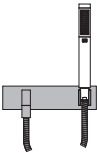




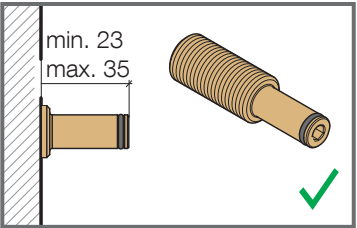




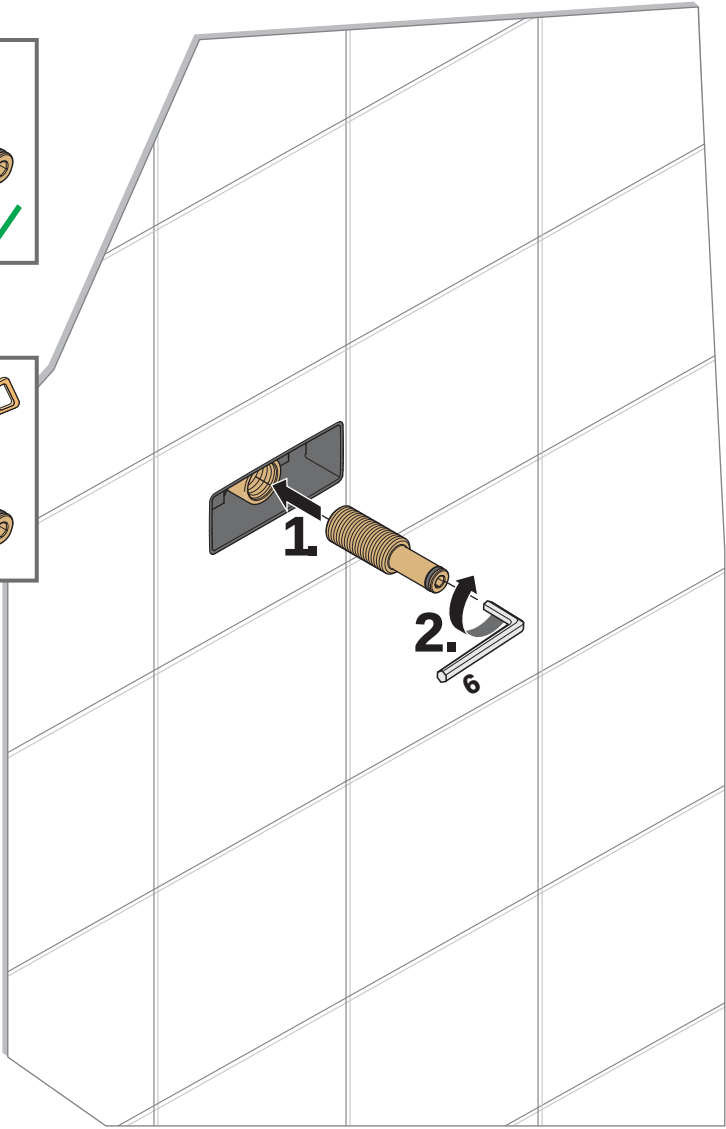
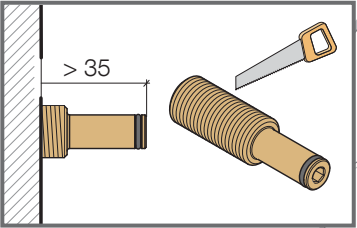


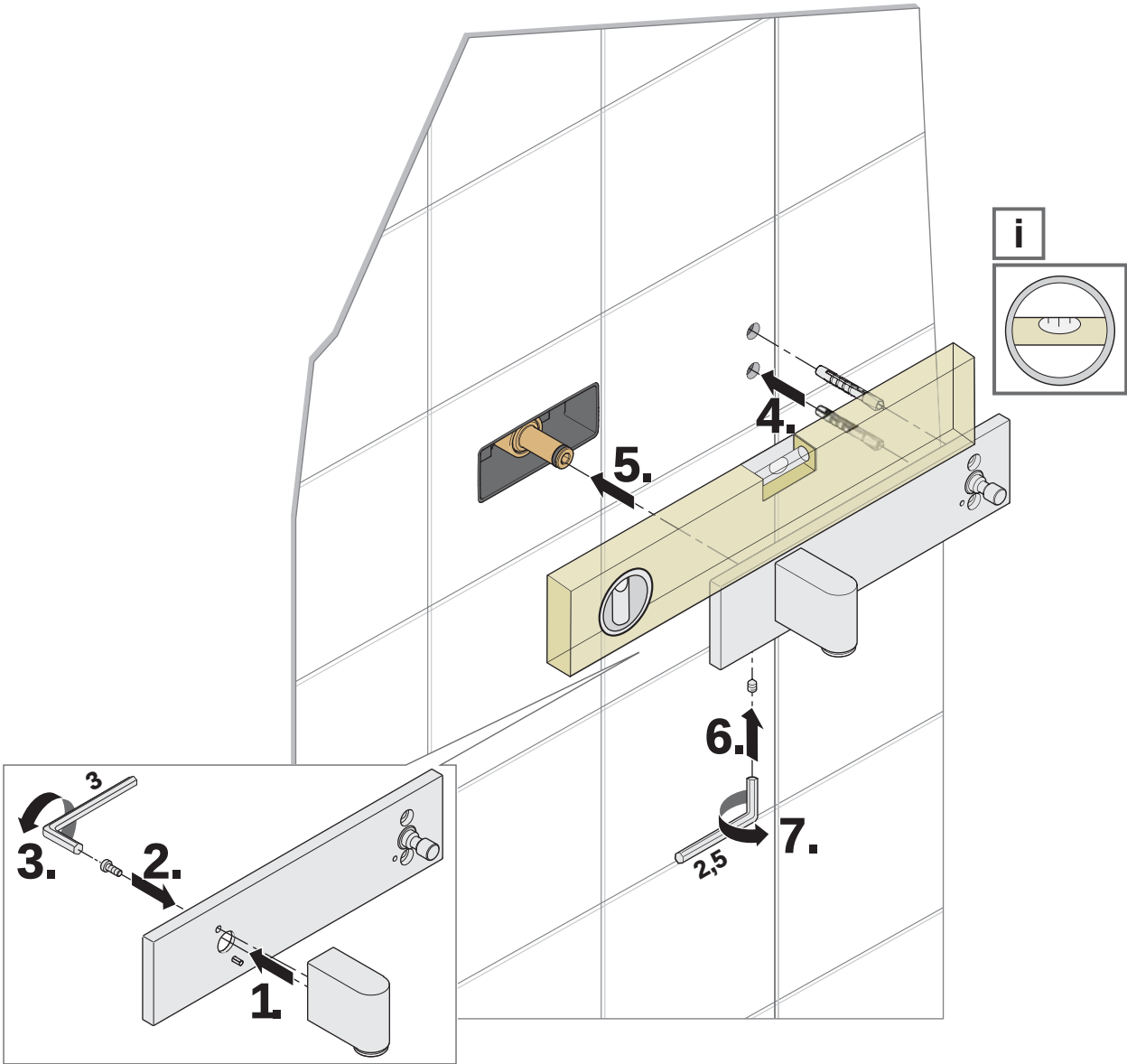
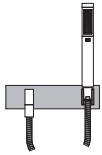


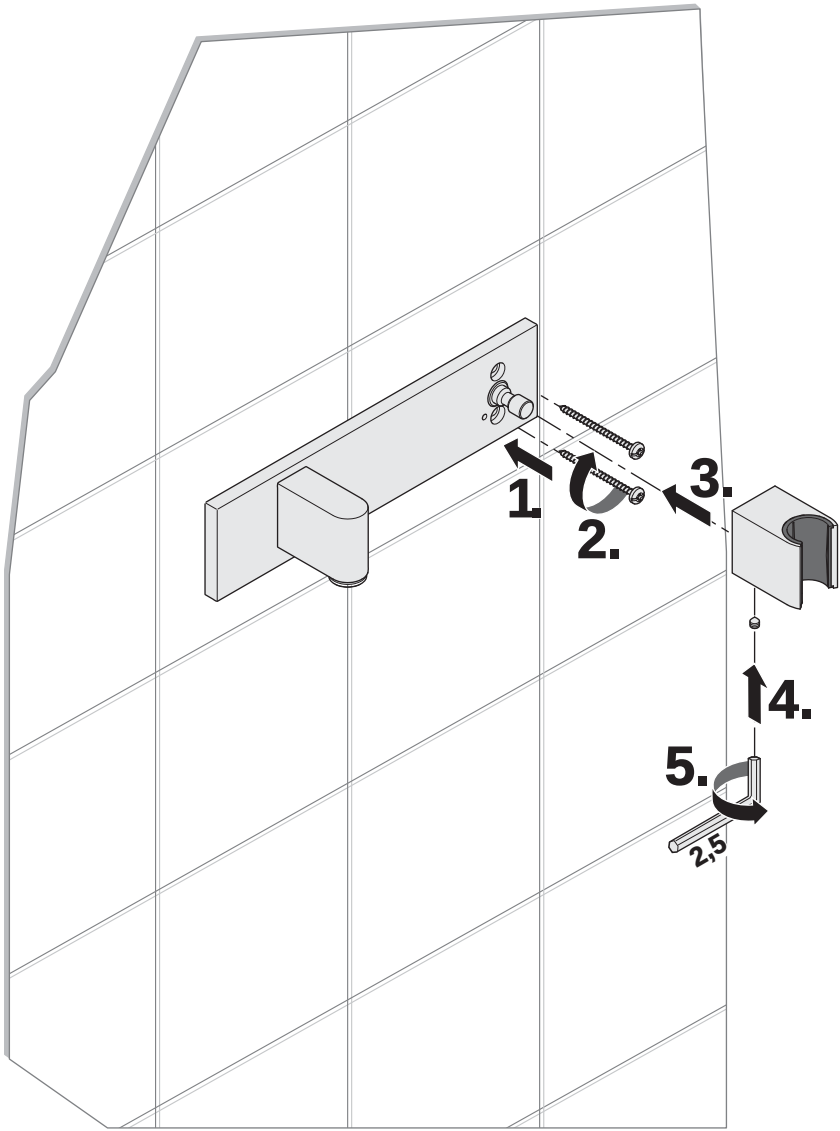
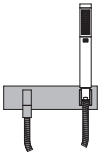
i

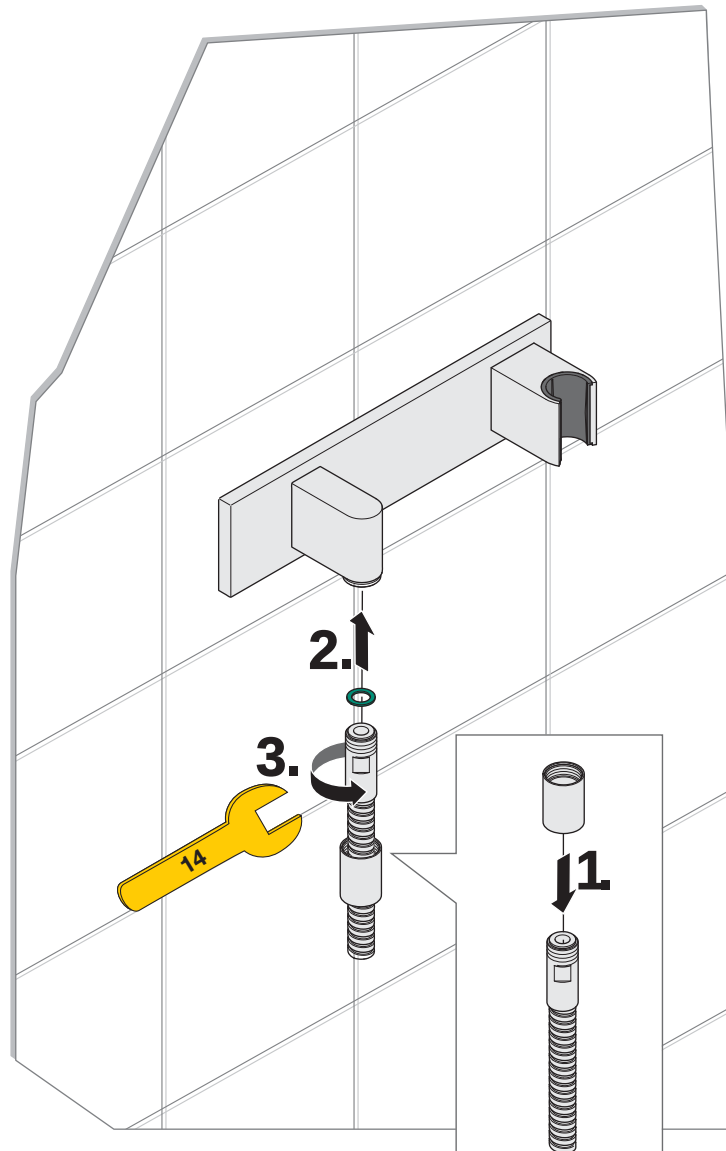
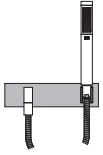


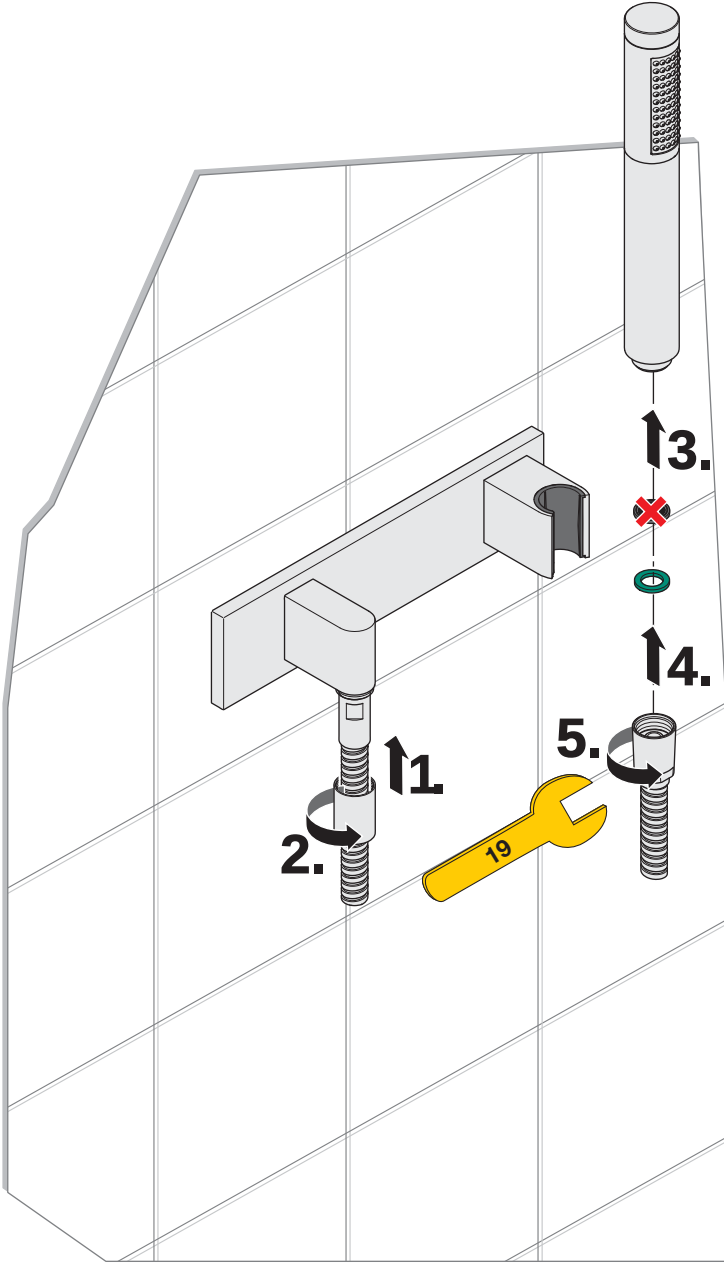
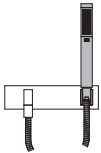
i

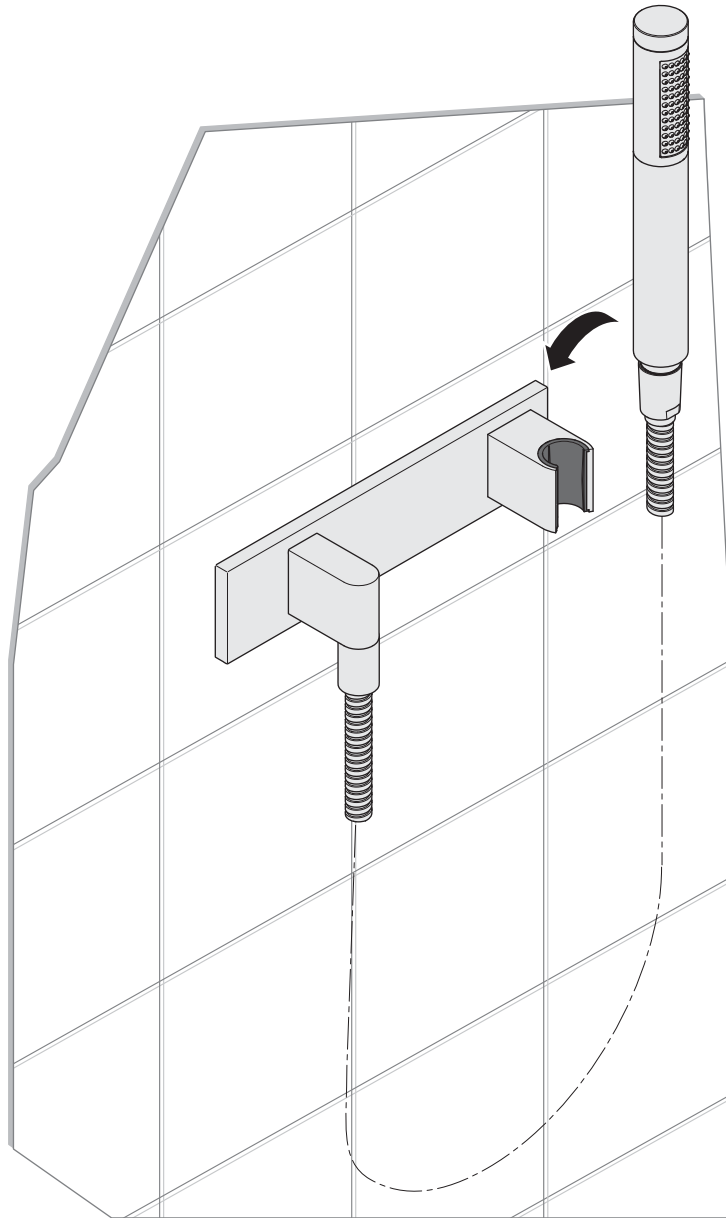
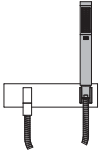


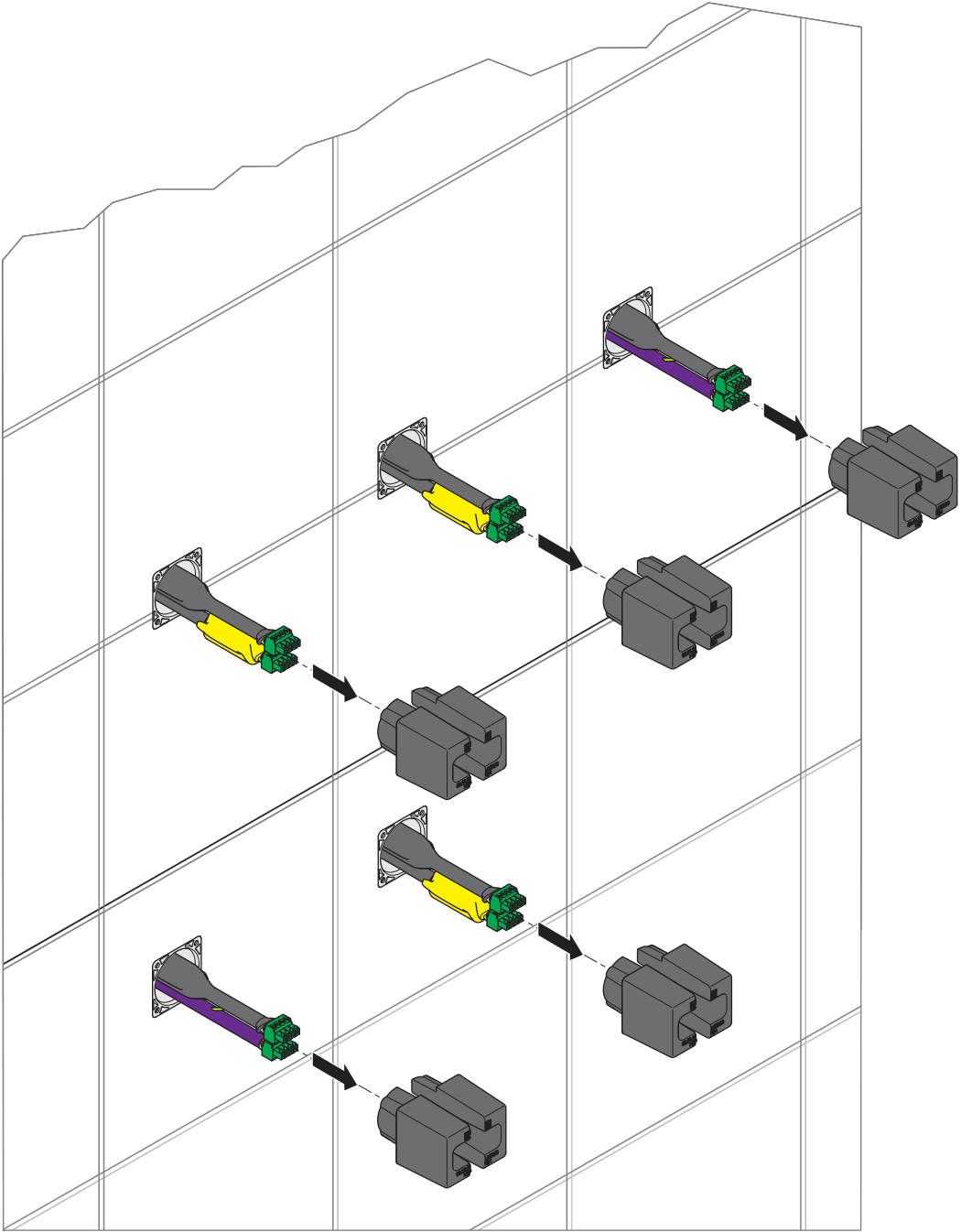
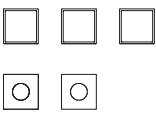


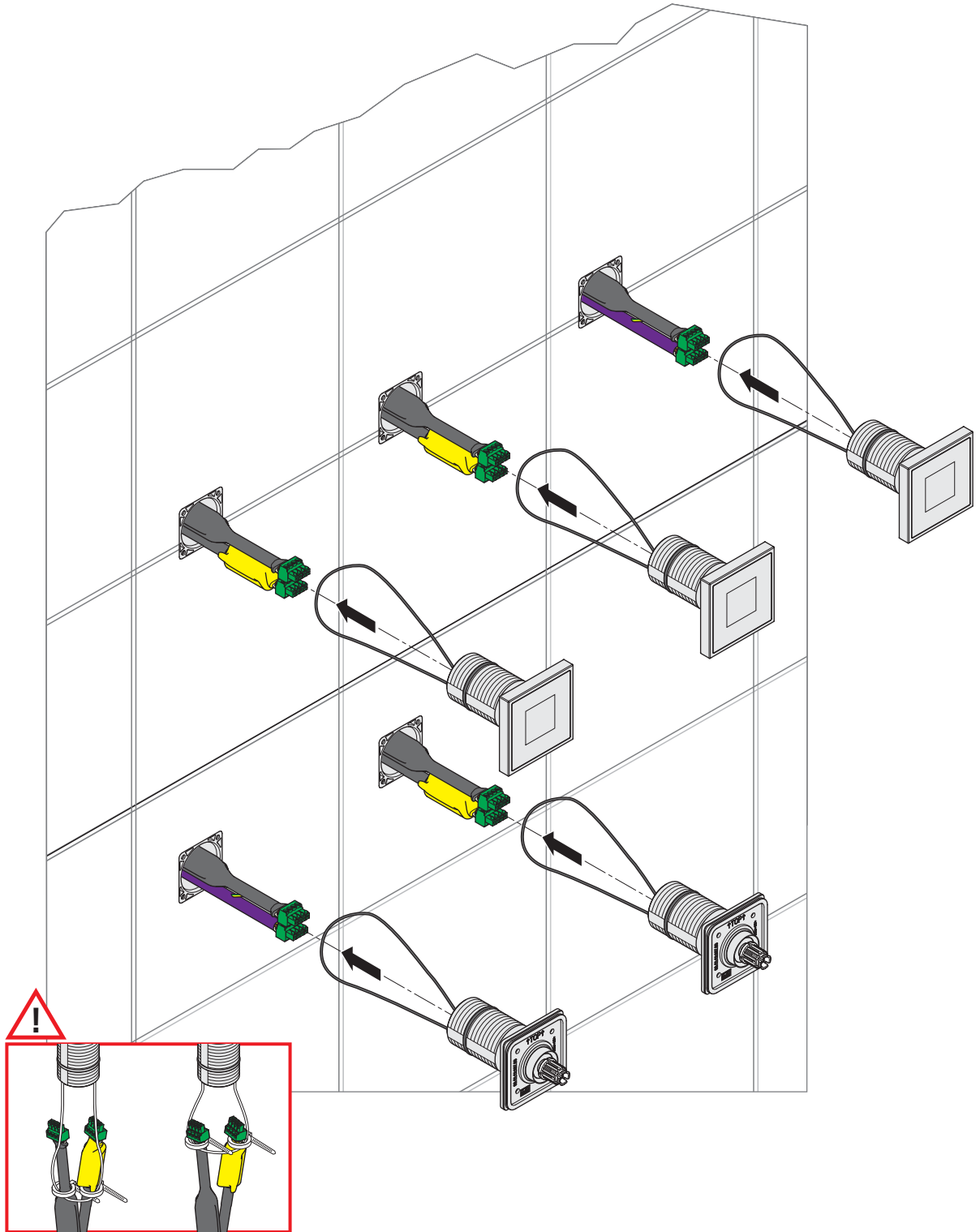
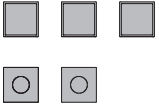


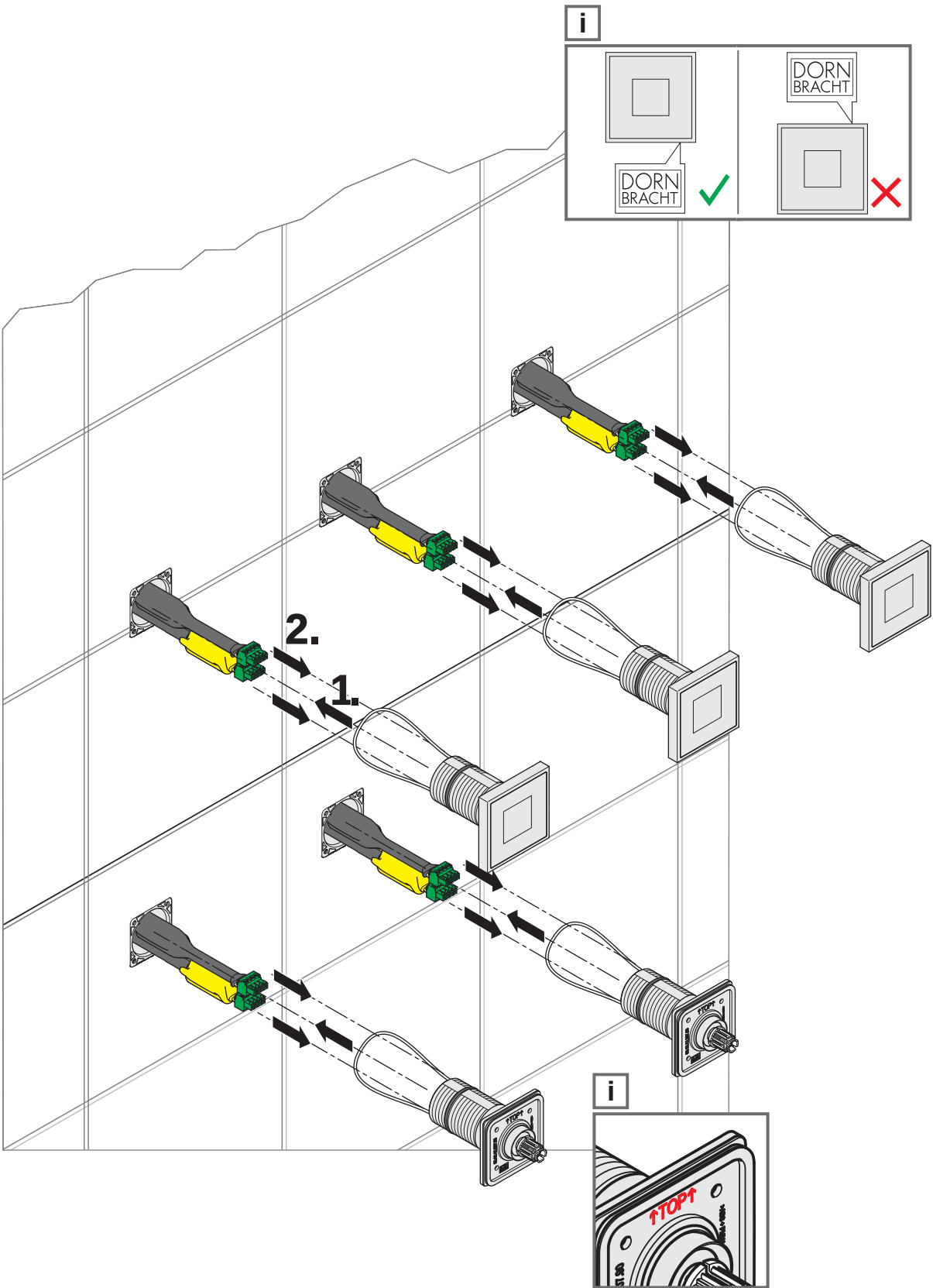
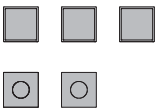


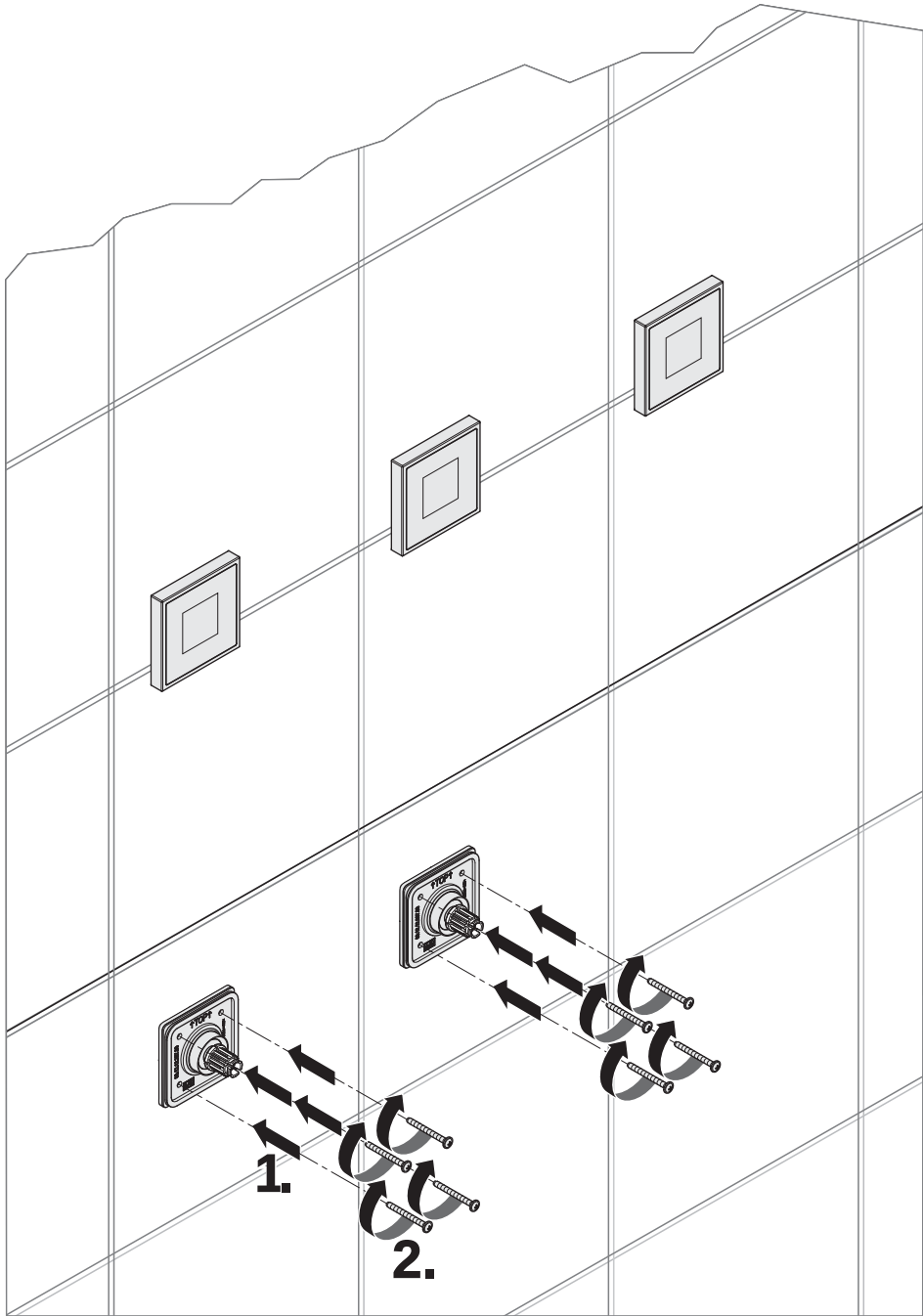
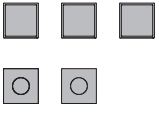


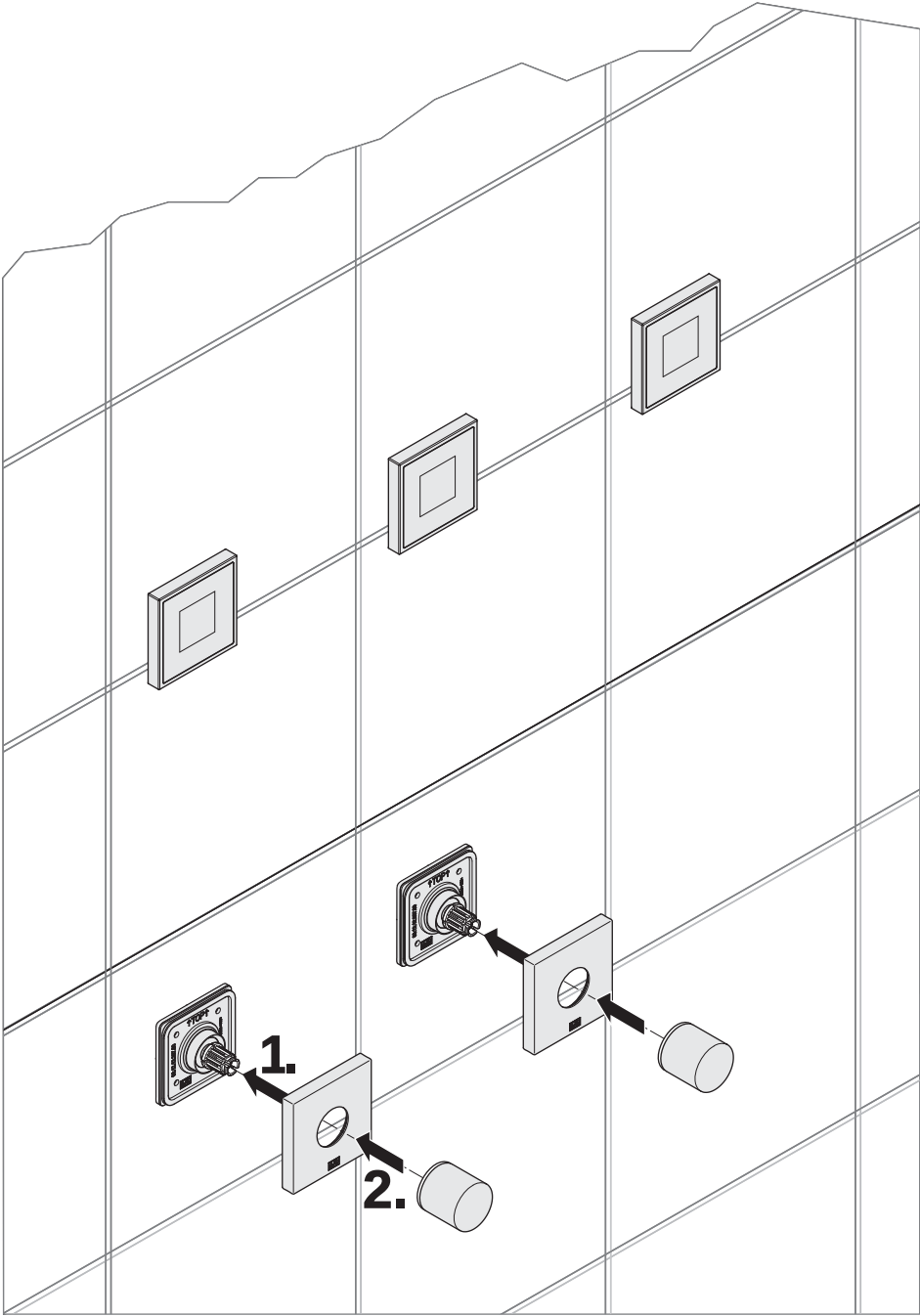
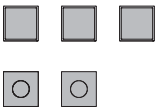




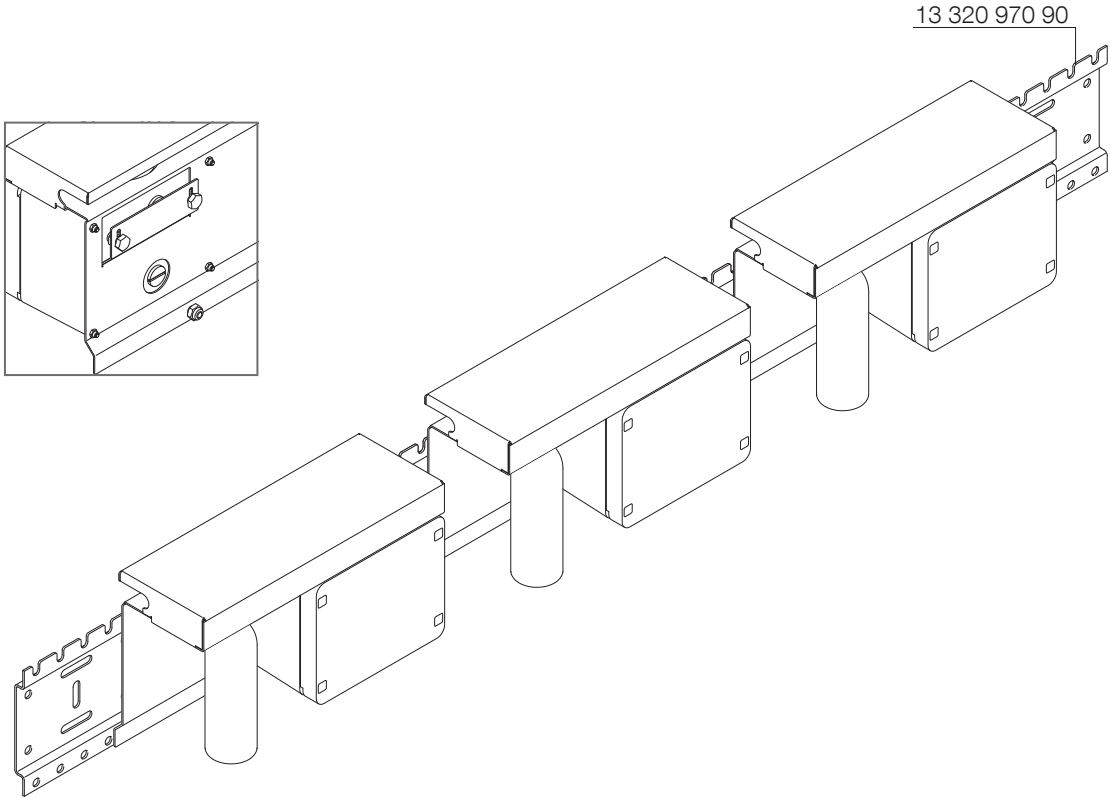




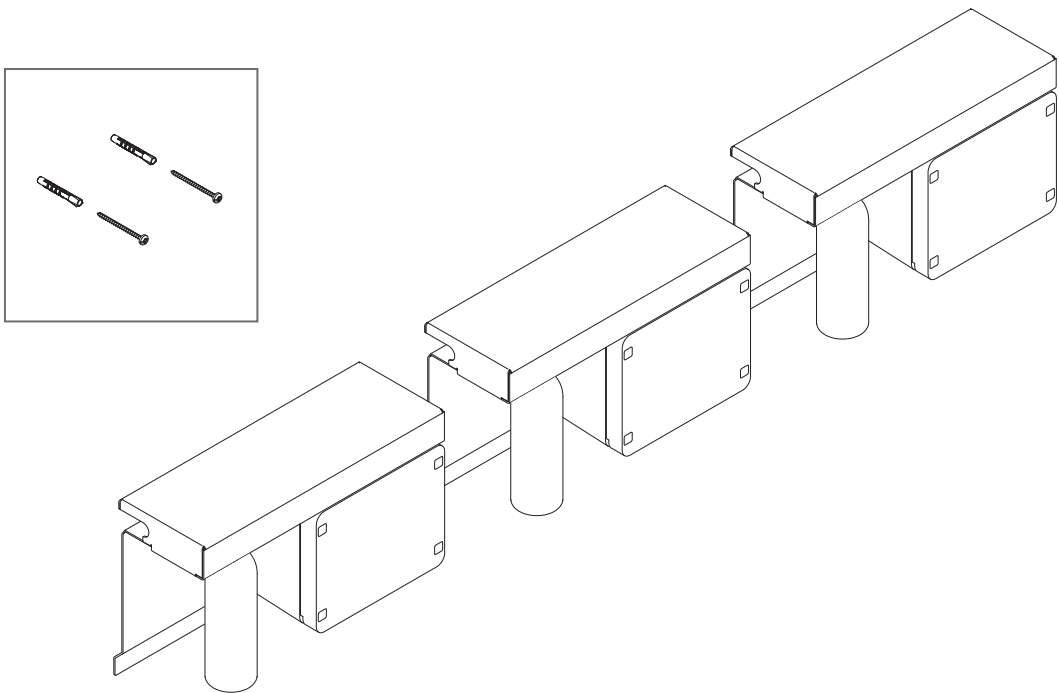


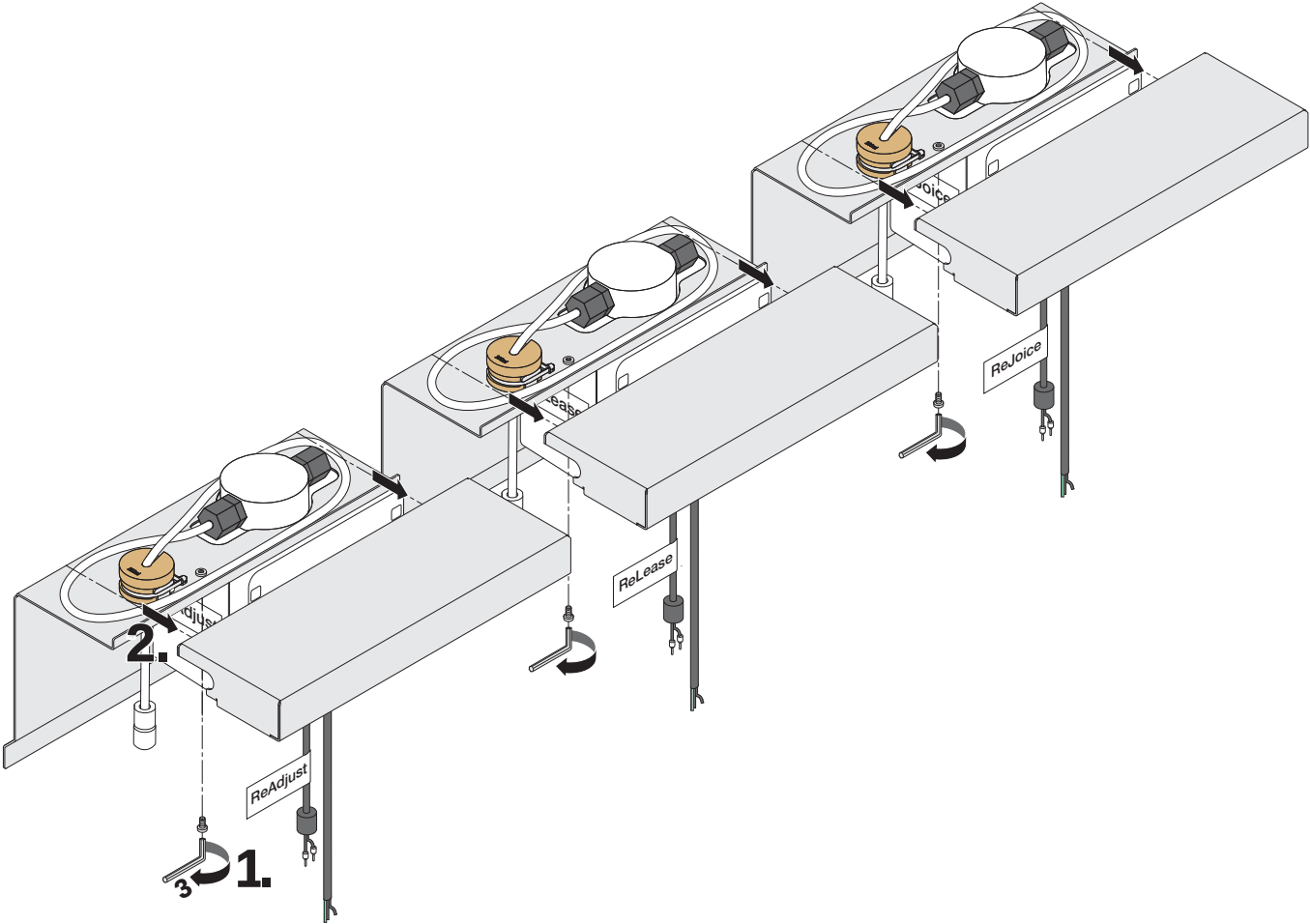
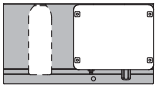


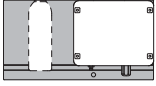
a



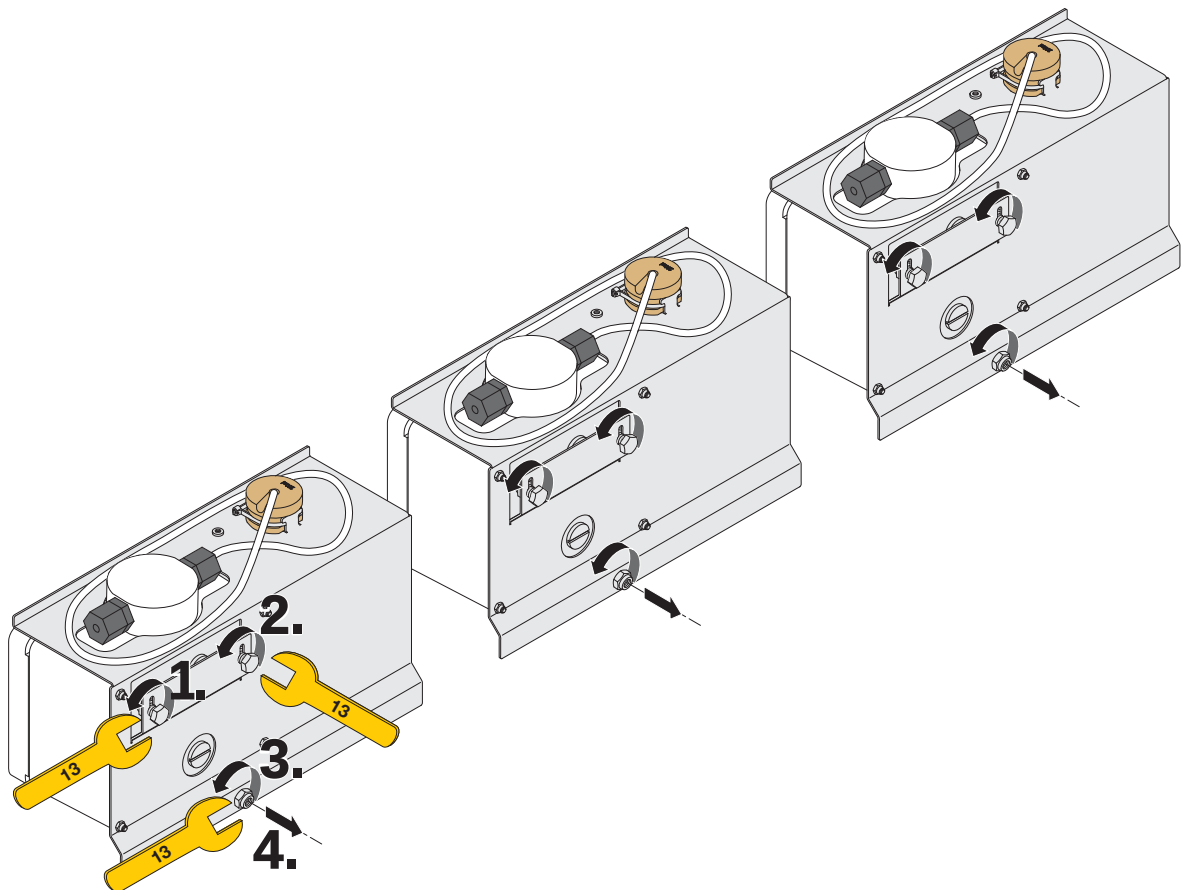
b

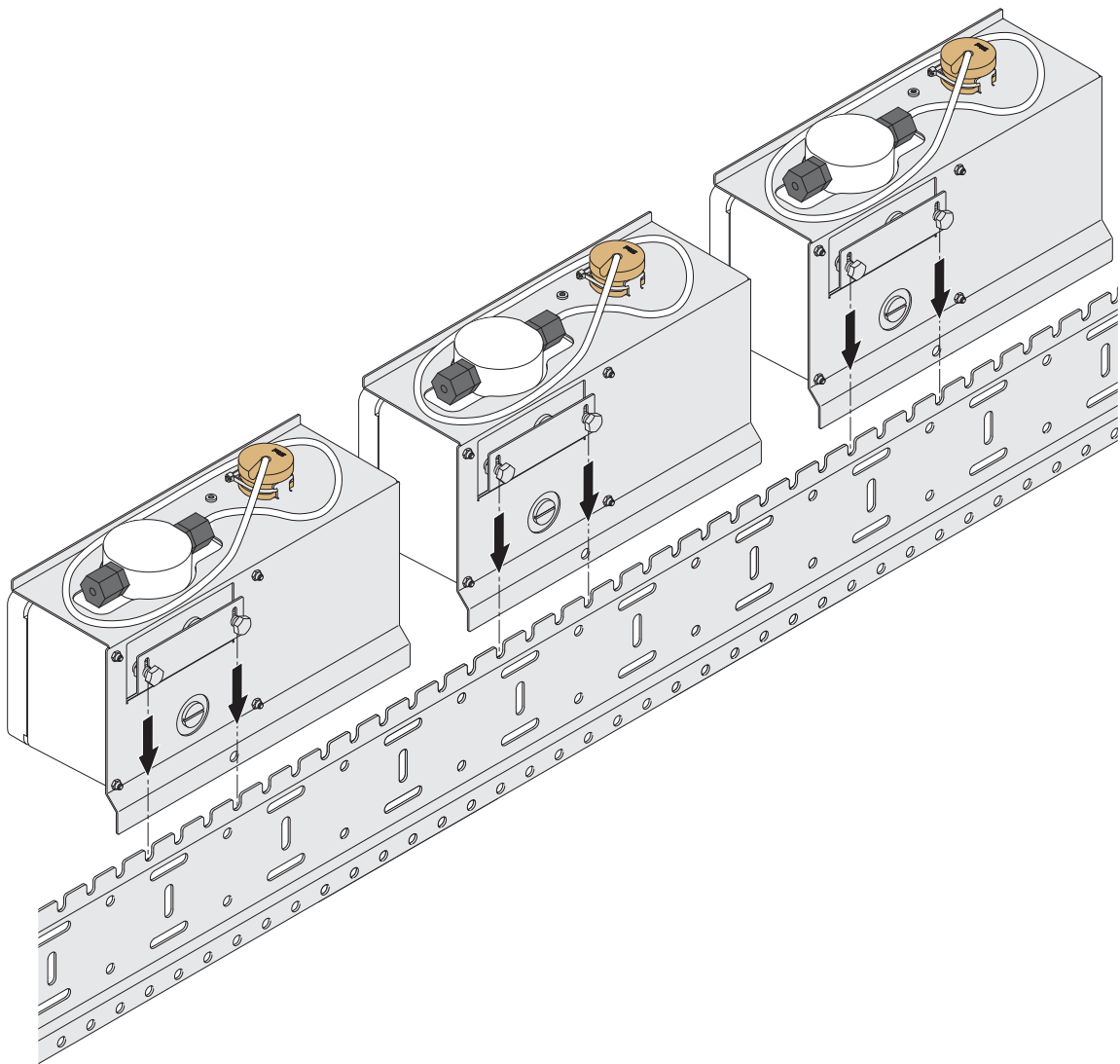
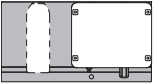


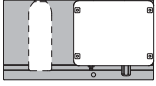




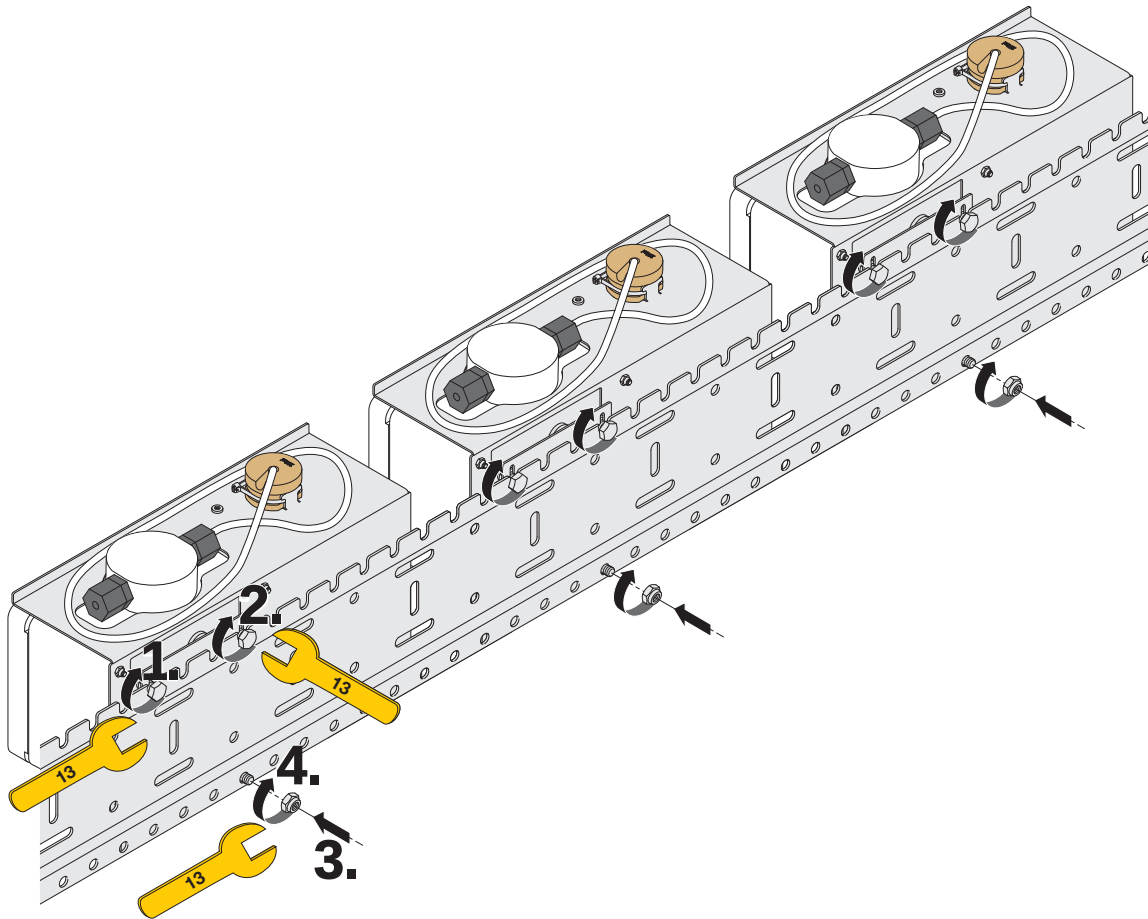
36_a

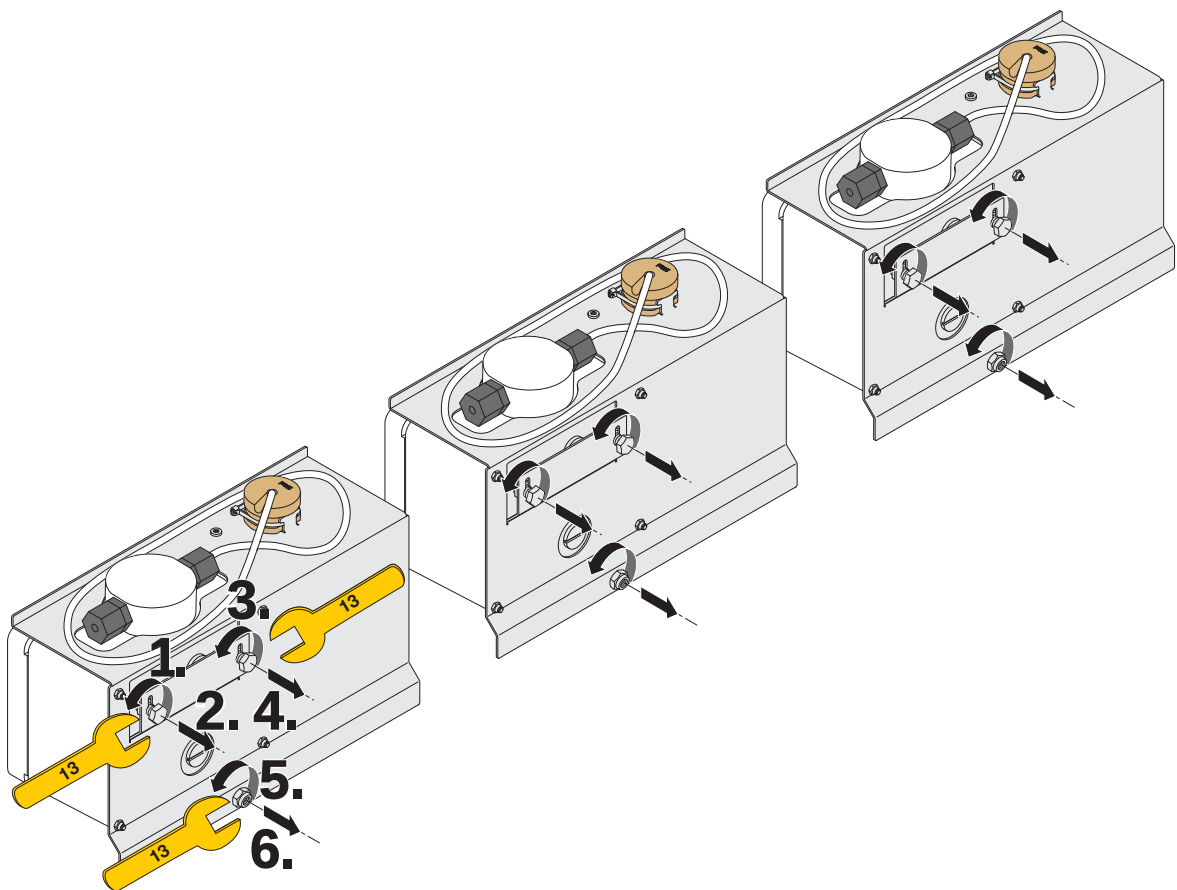
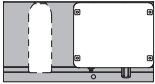


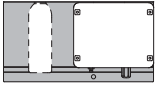




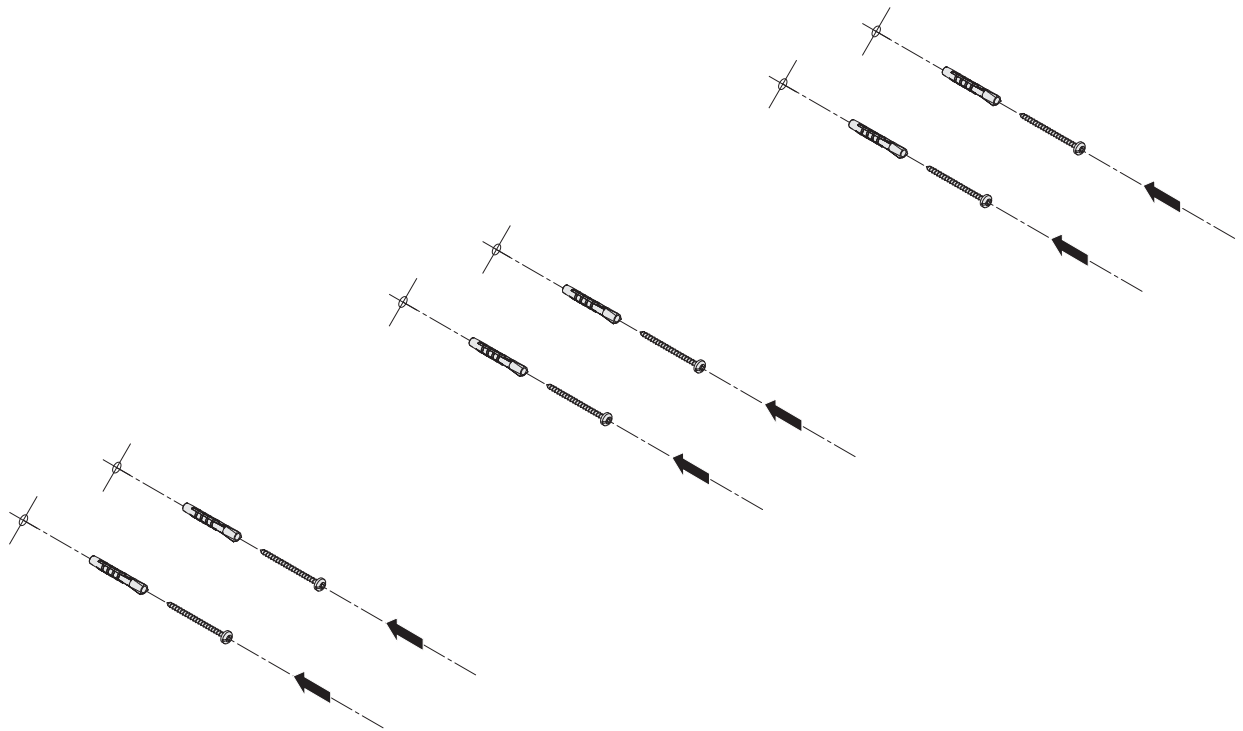
38_a

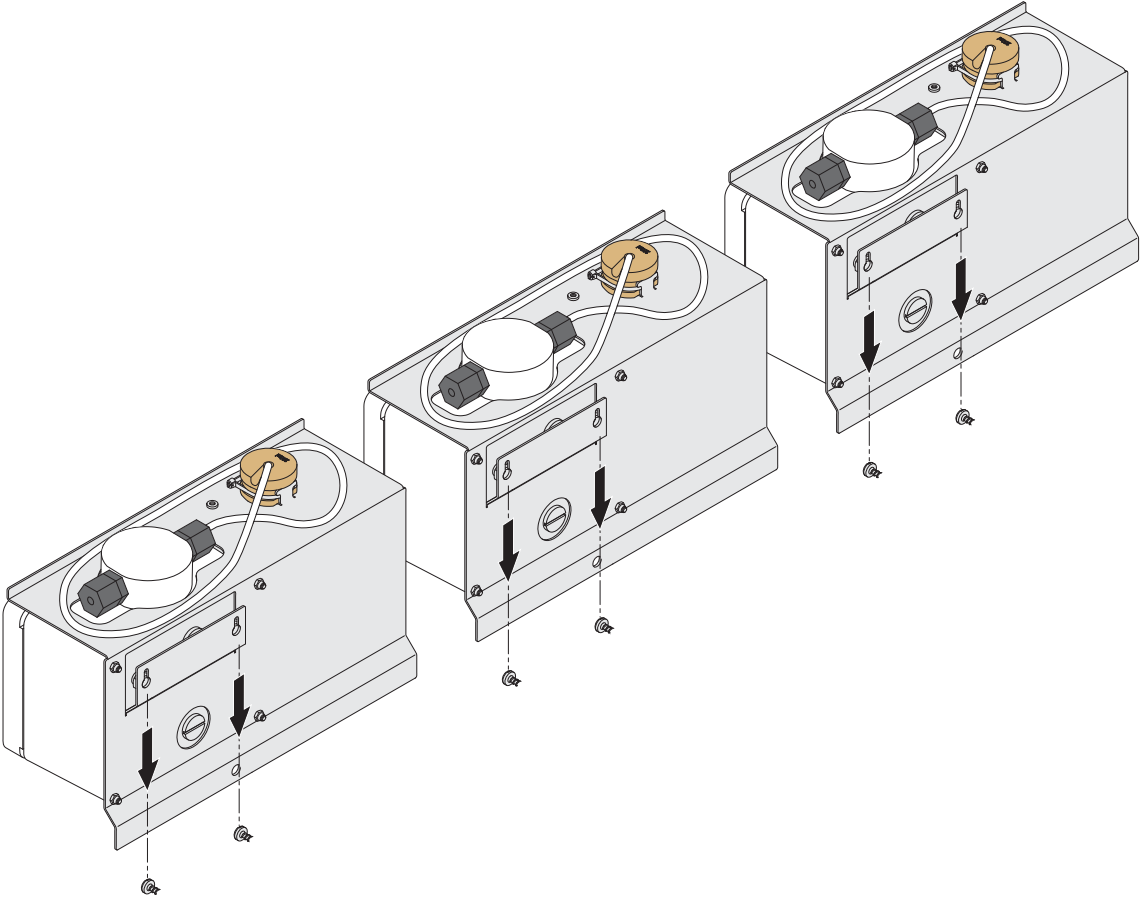
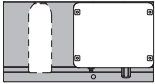


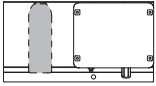
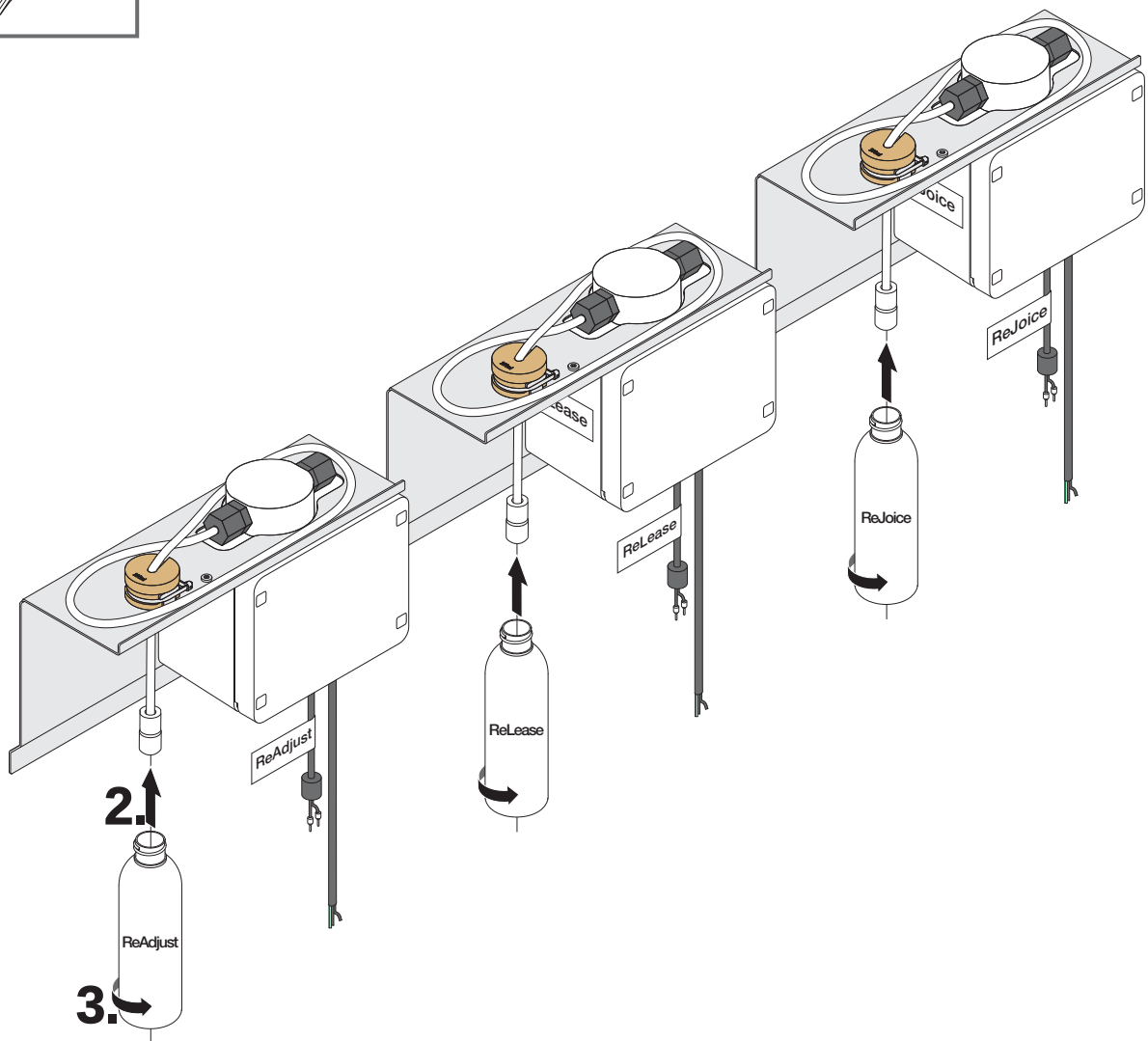
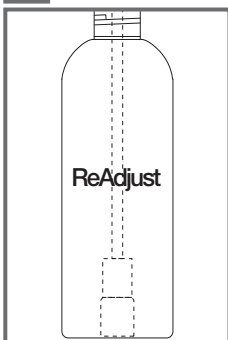


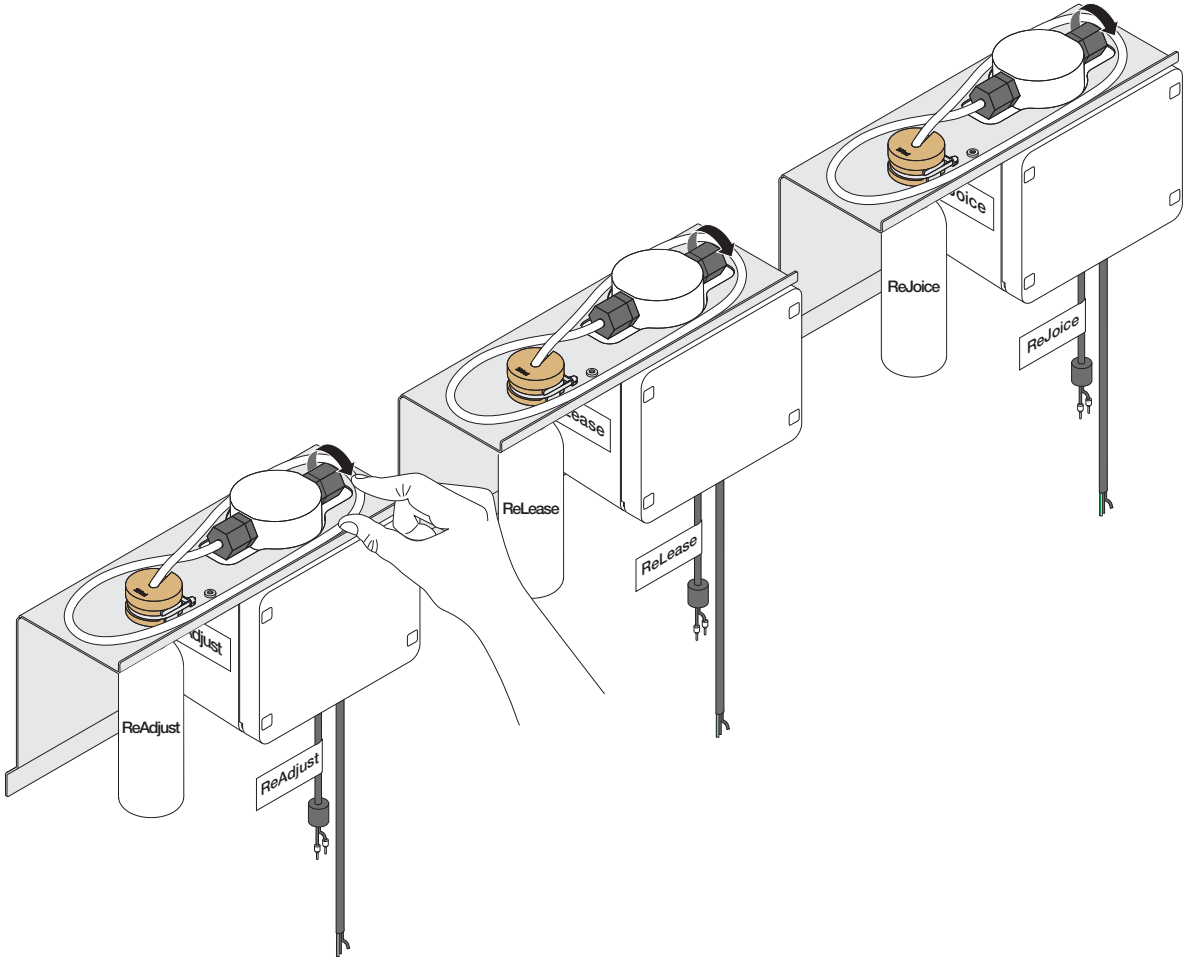
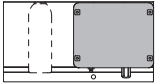


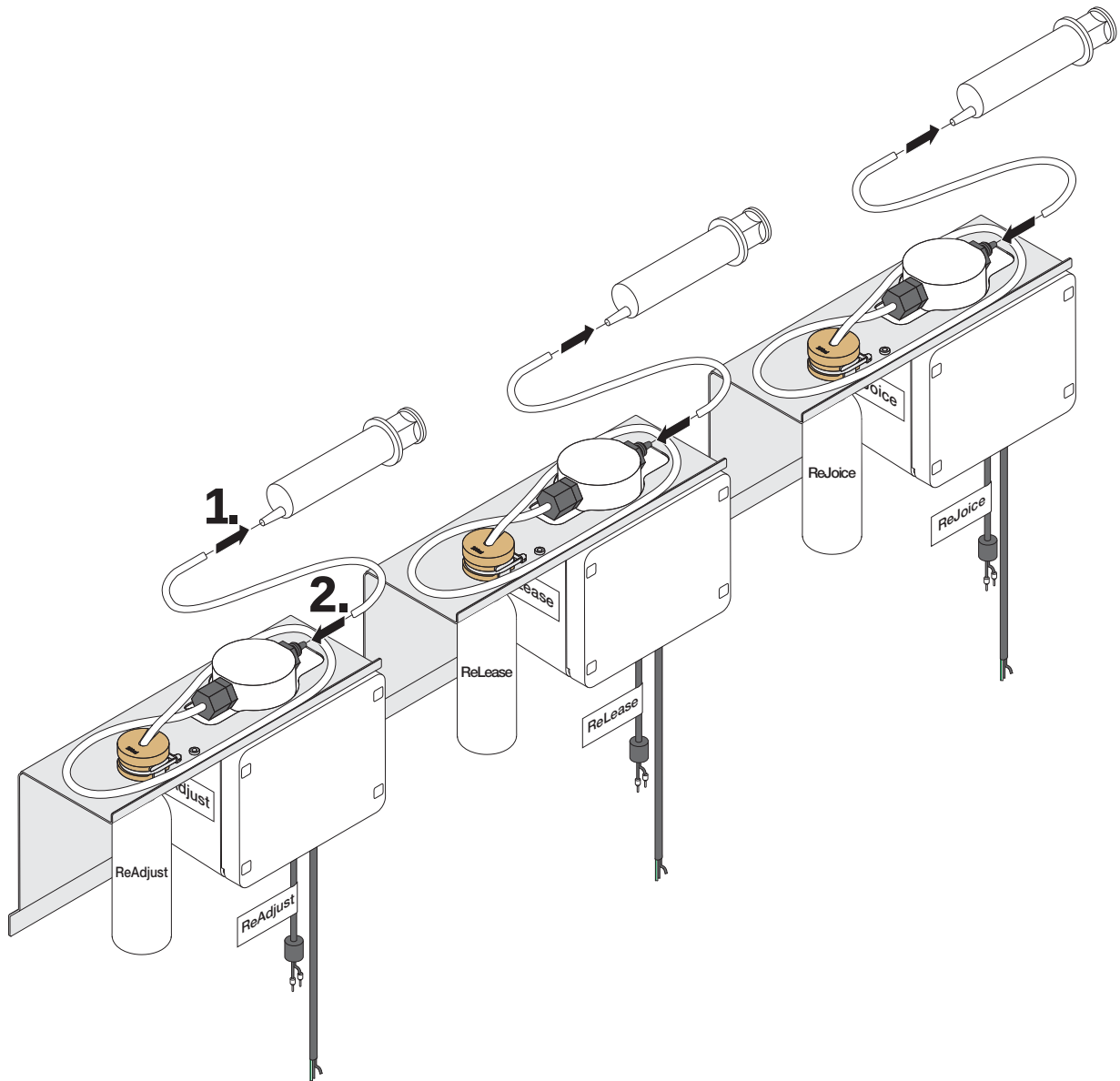
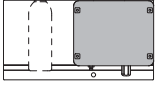
37_b

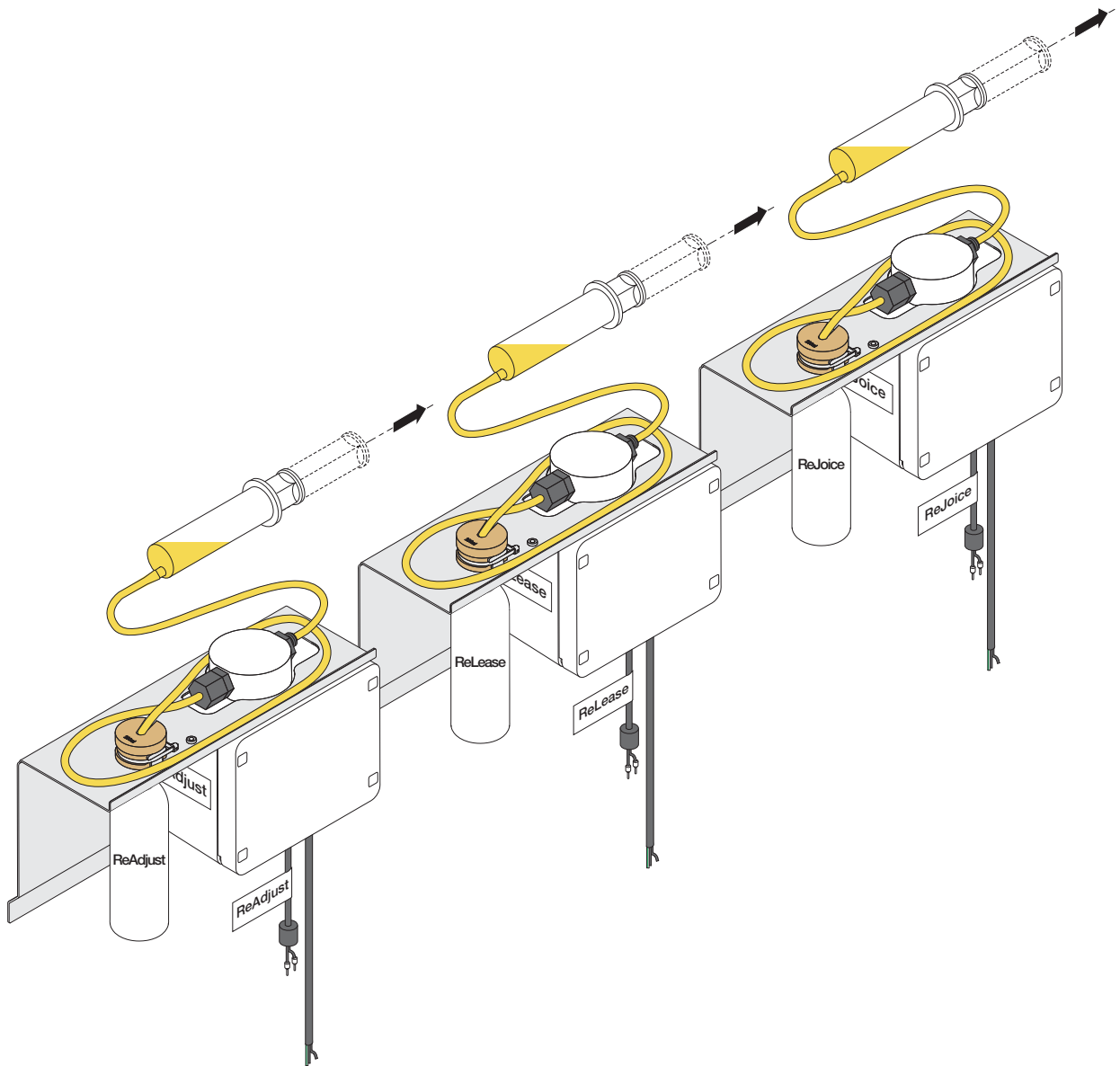
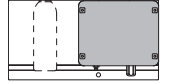
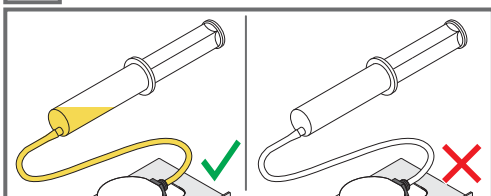


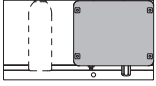


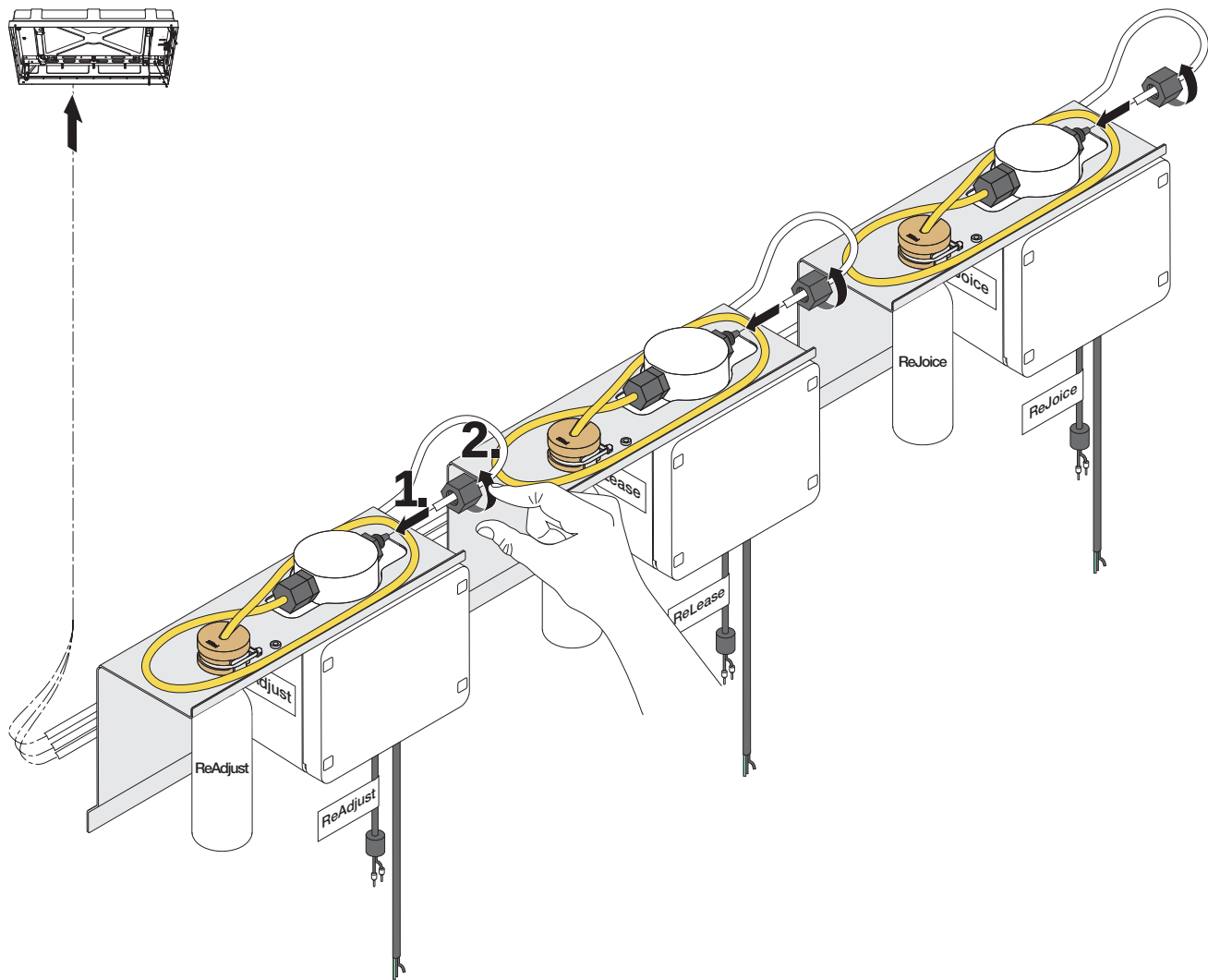
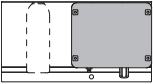
**i****i**

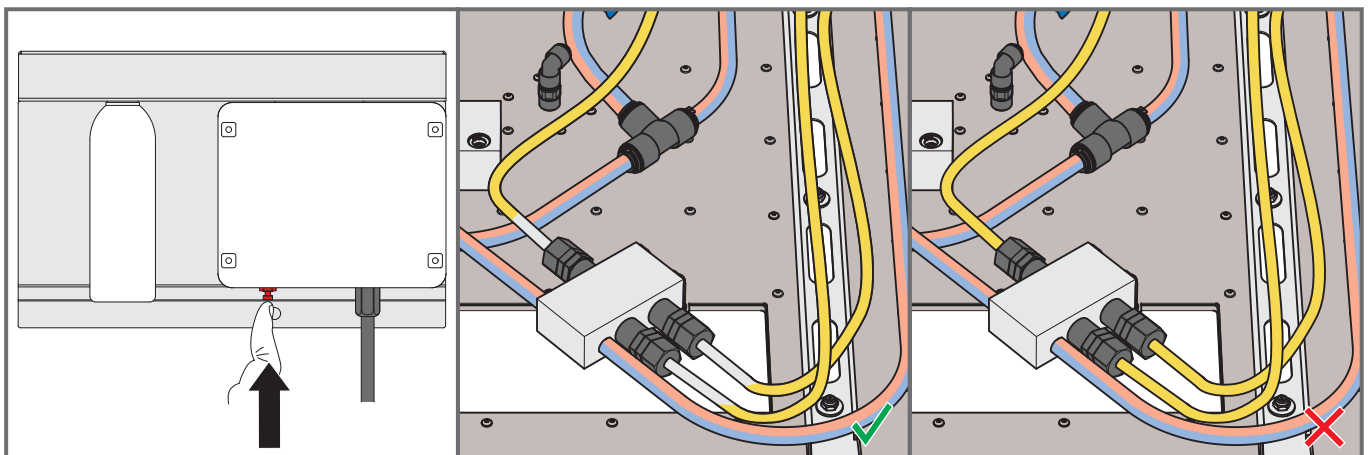
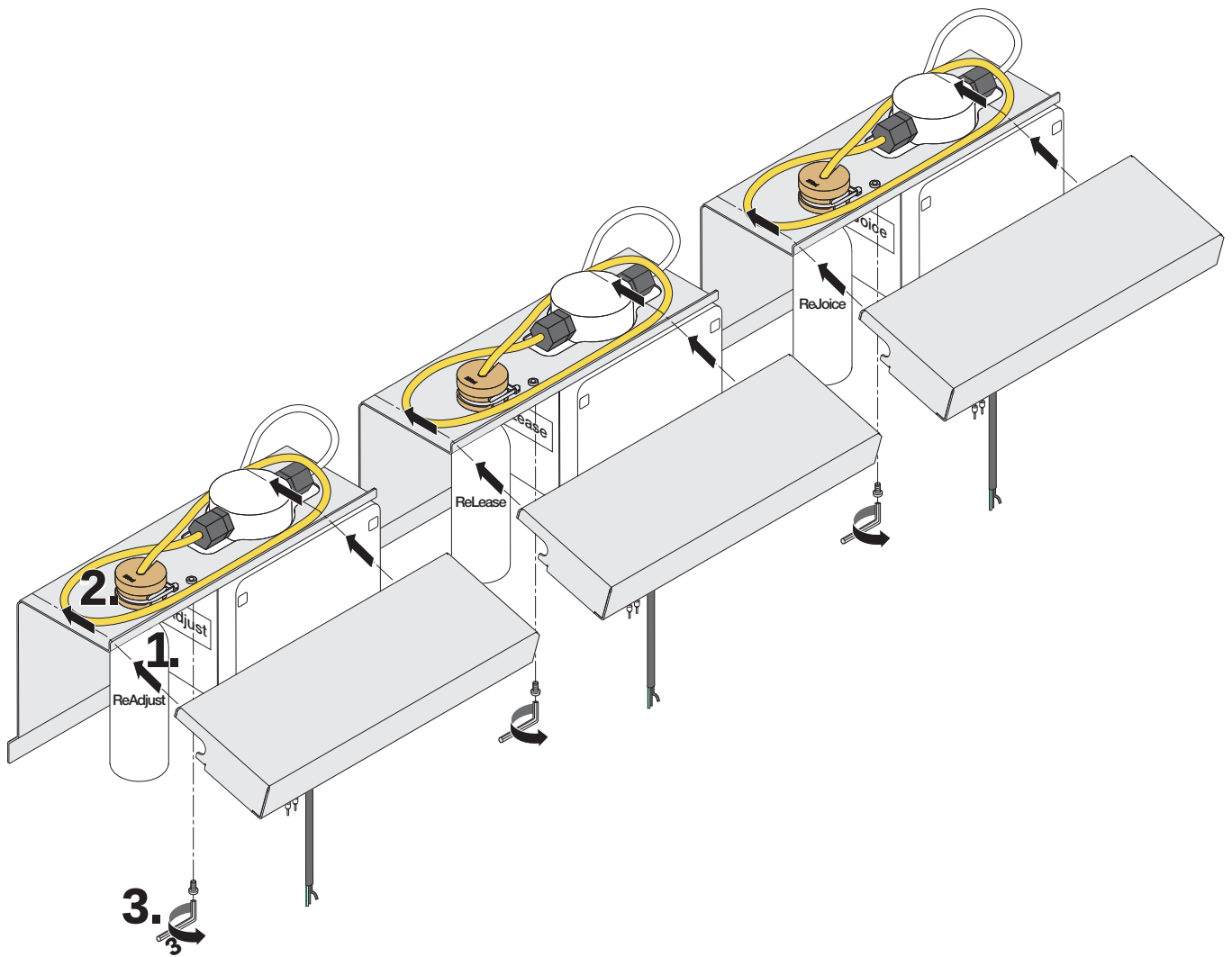
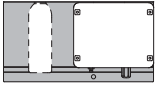


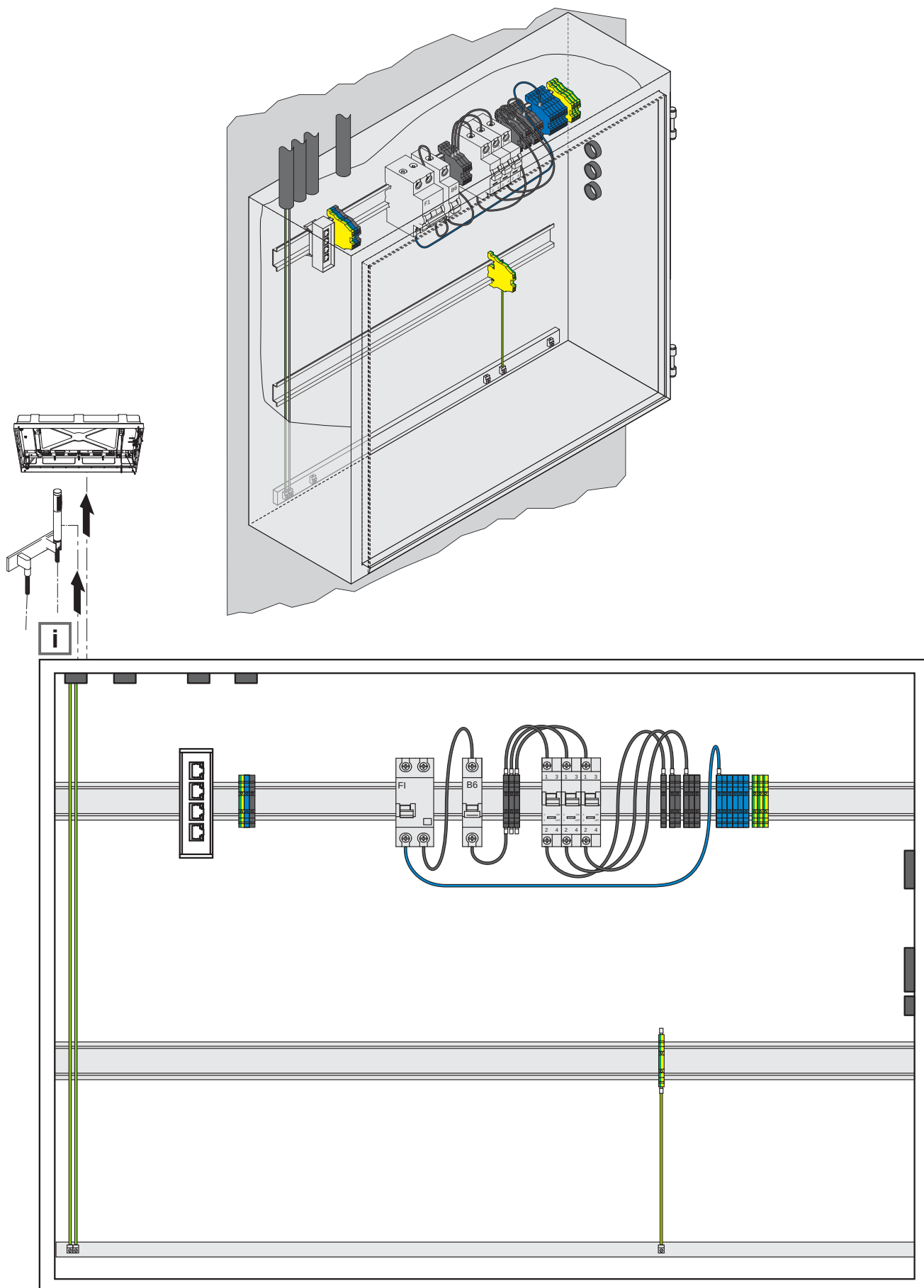


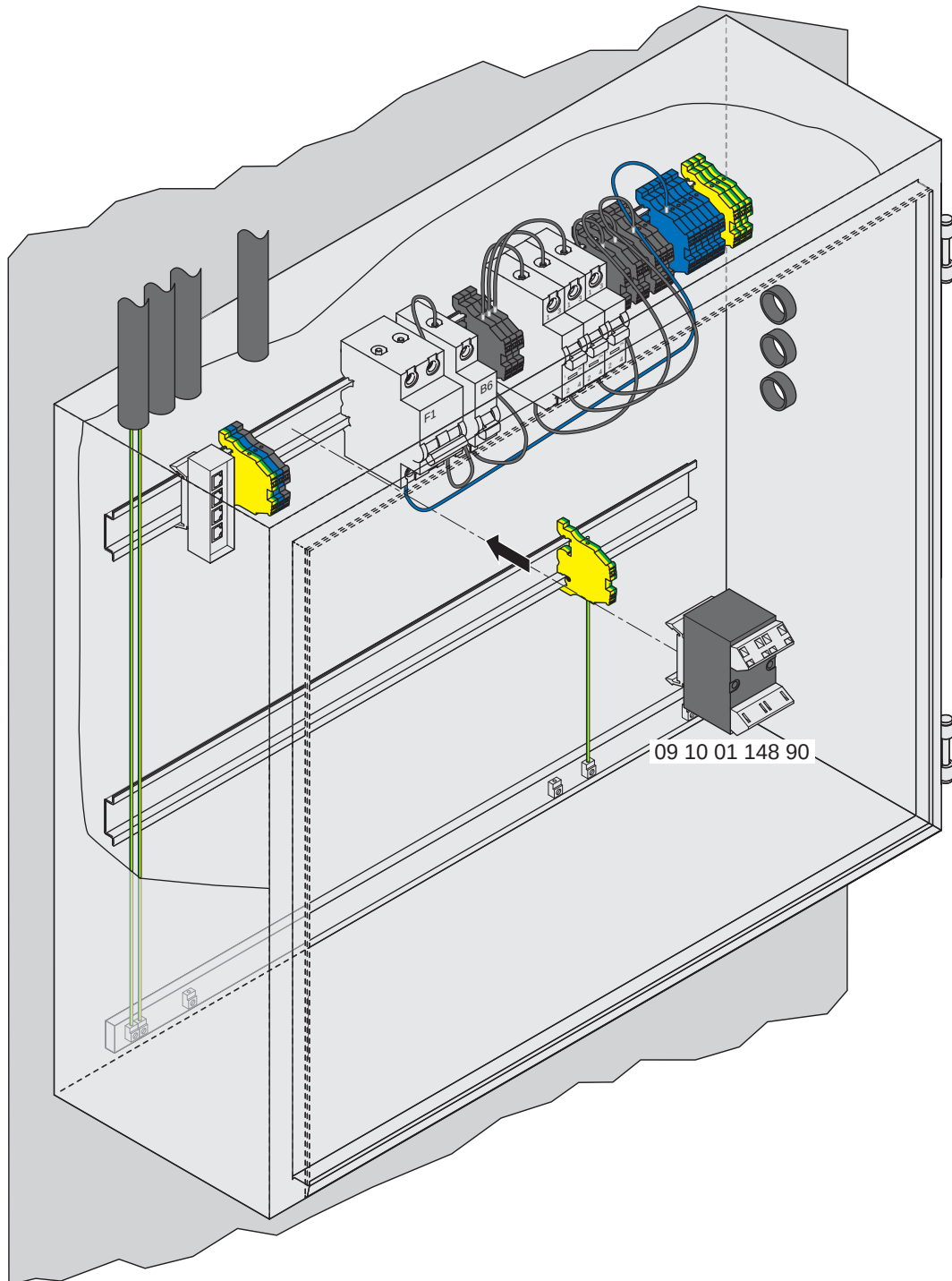
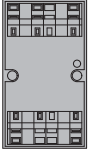
**i**

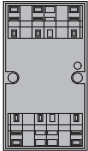




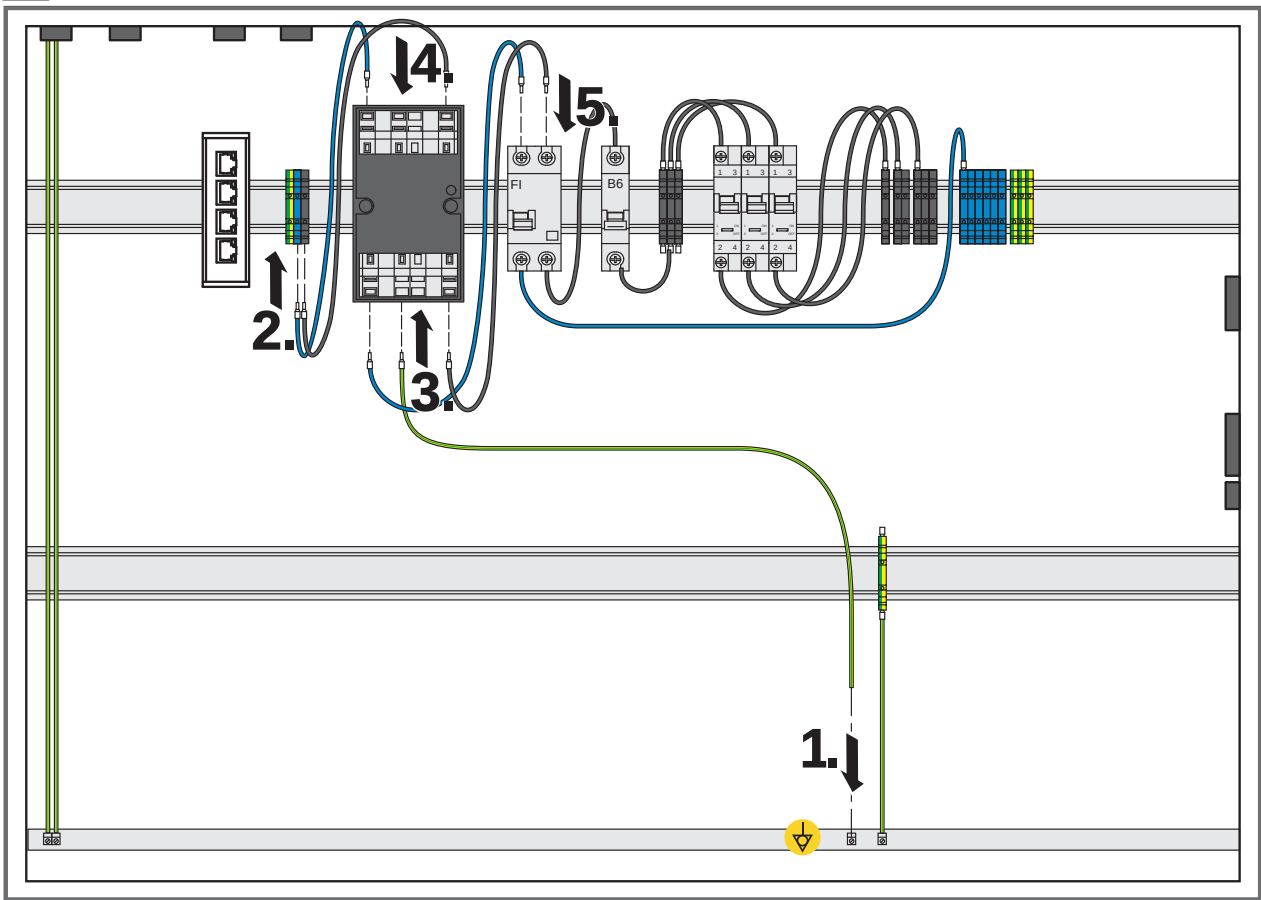


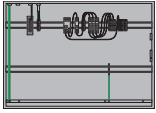




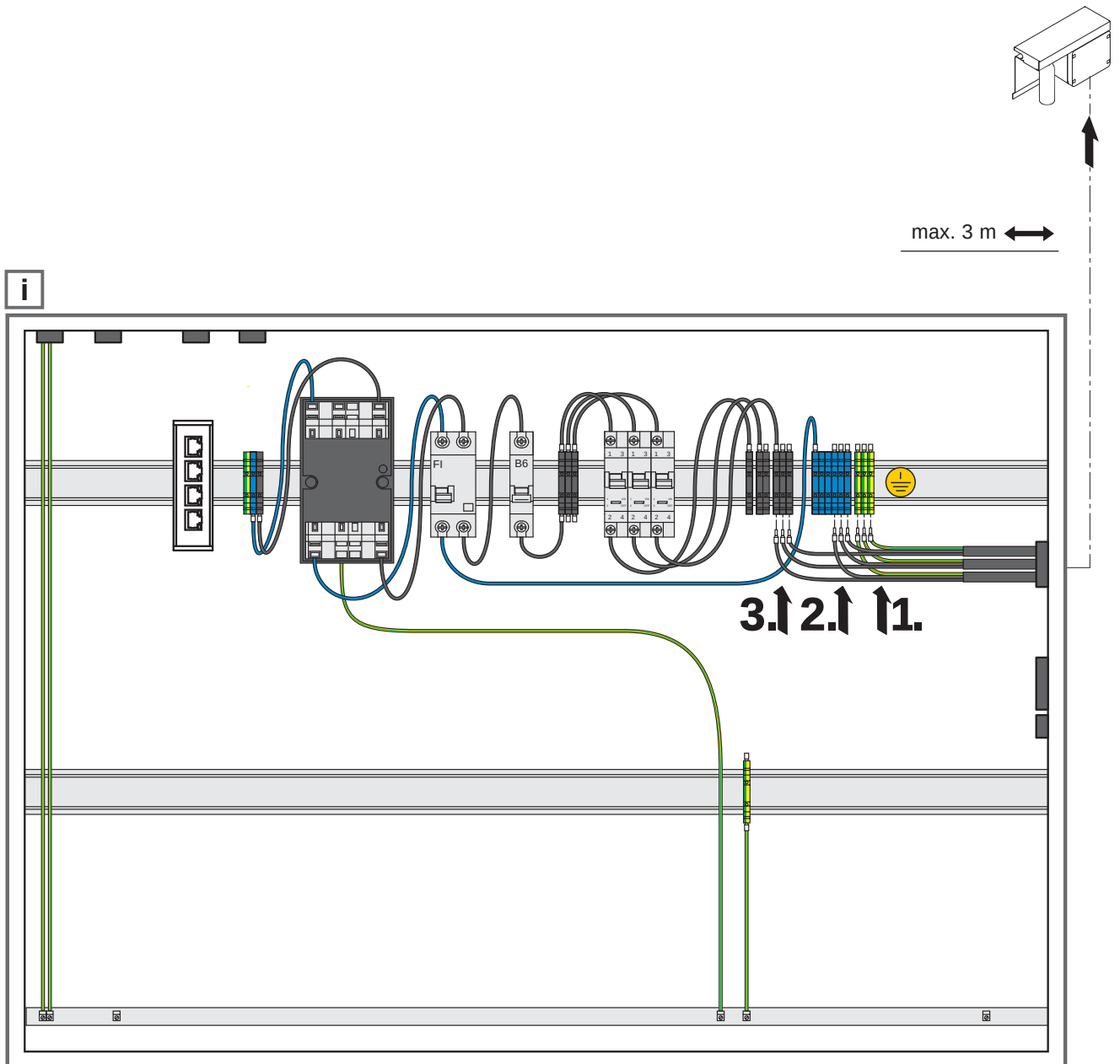


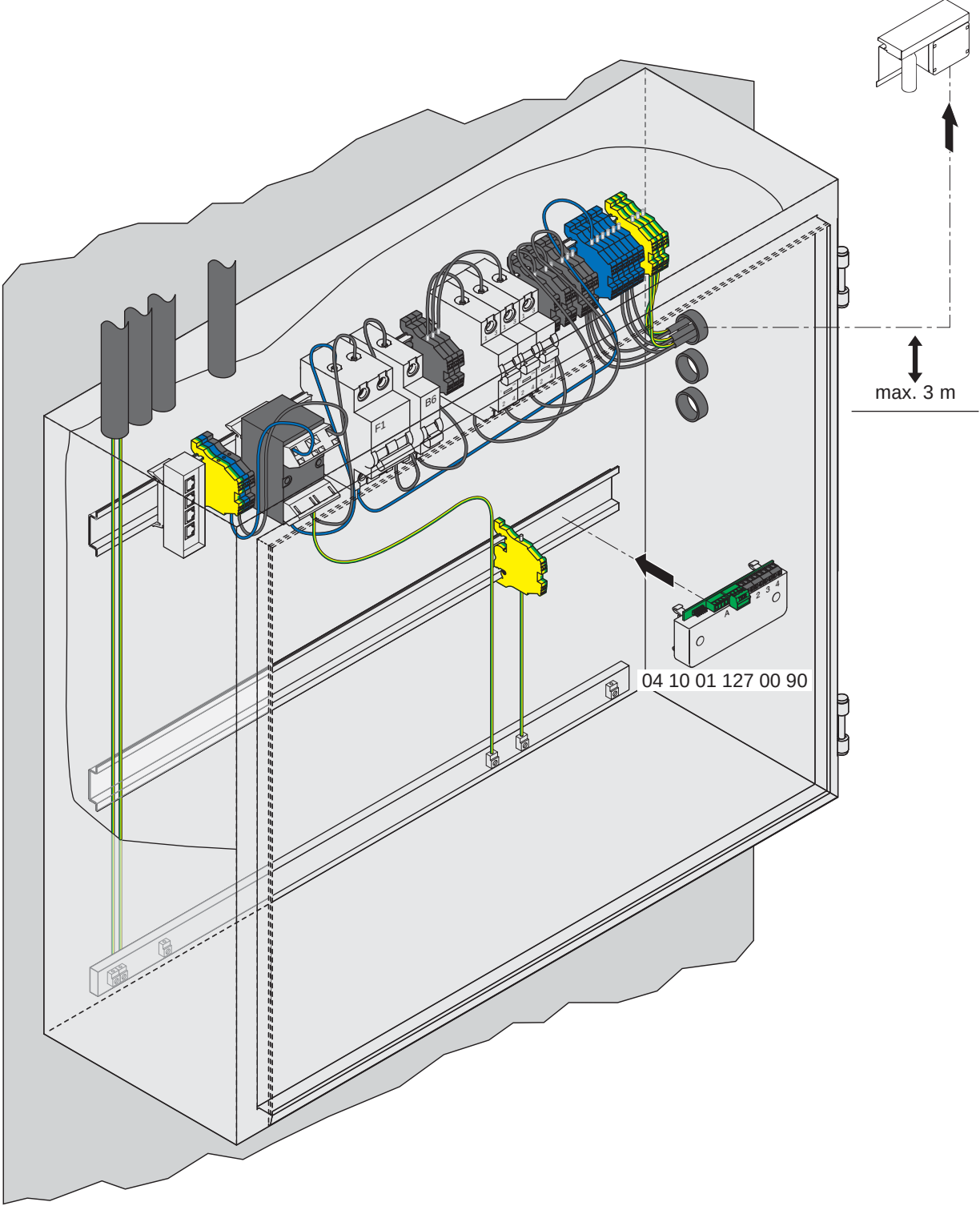
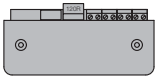
i

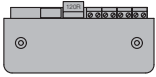




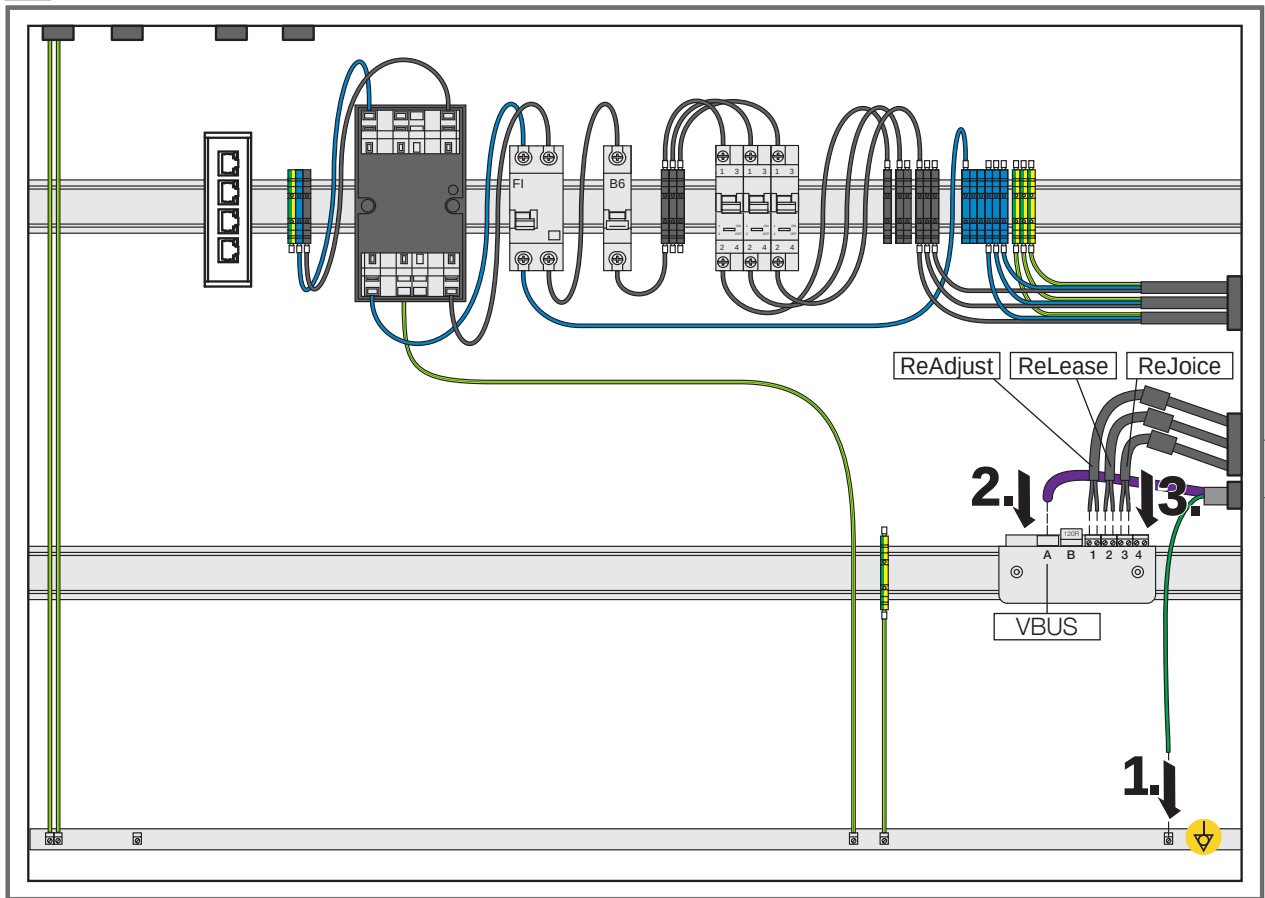
49



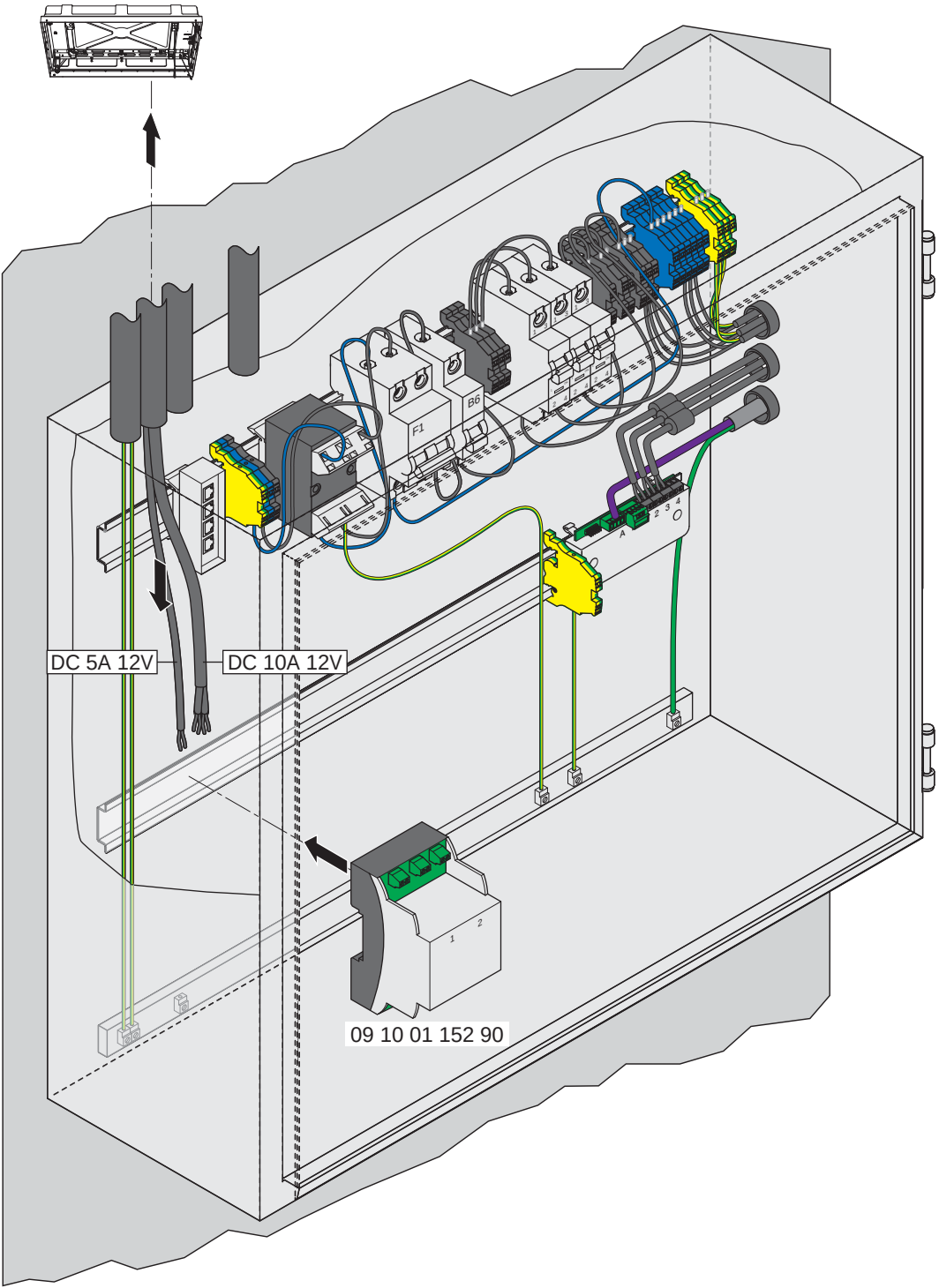


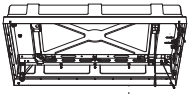


51

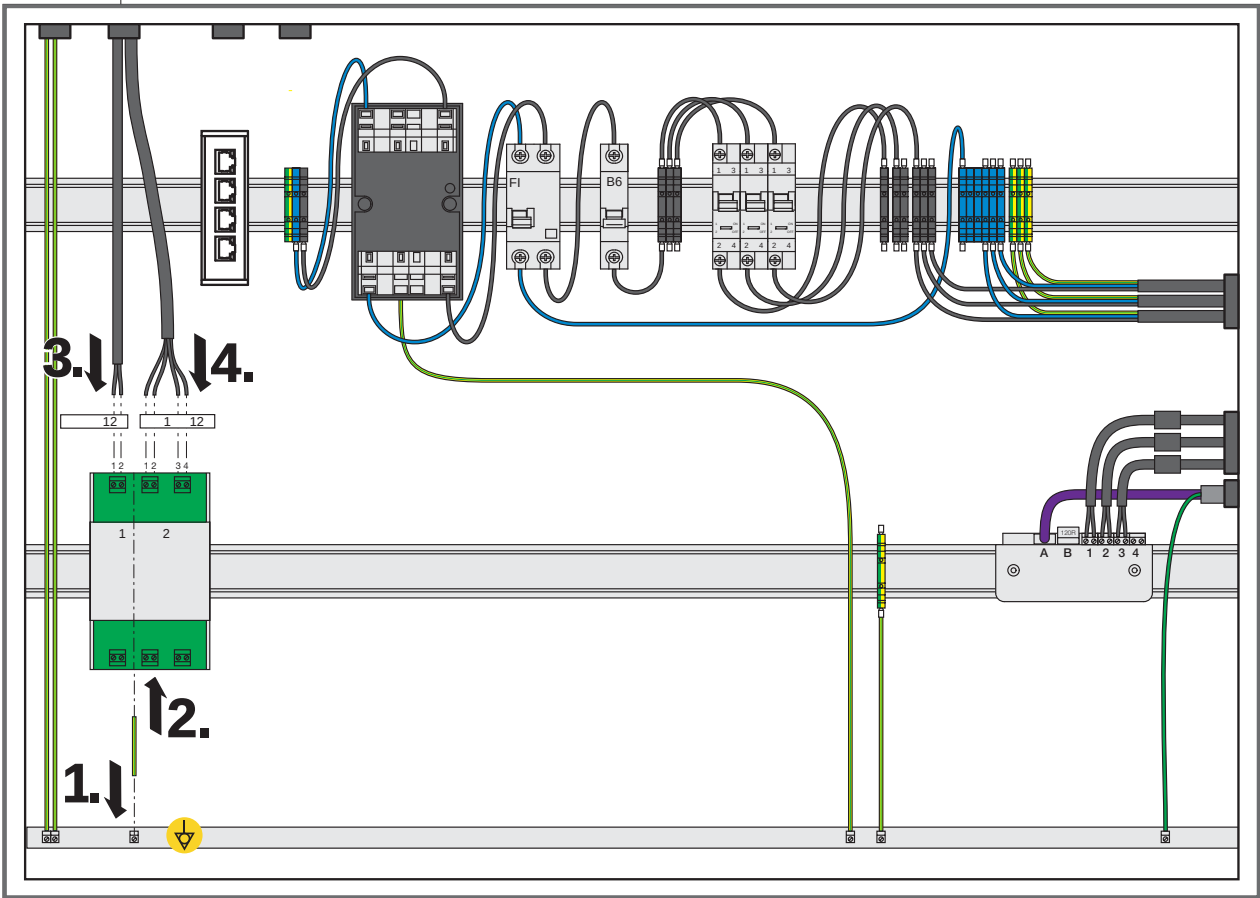


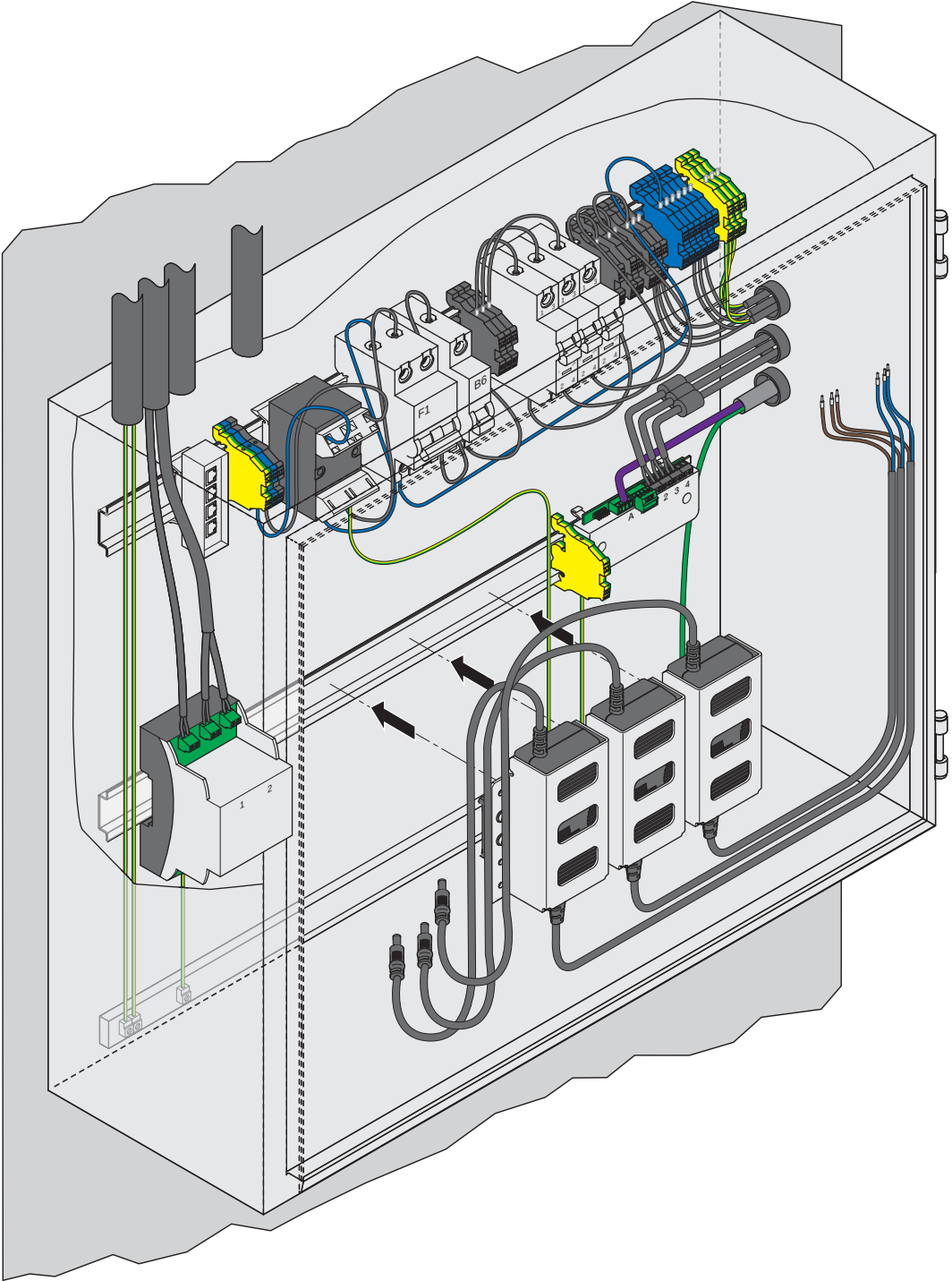
- 1 = ReAdjust
- 2 = ReRelease
- 3 = ReJoice

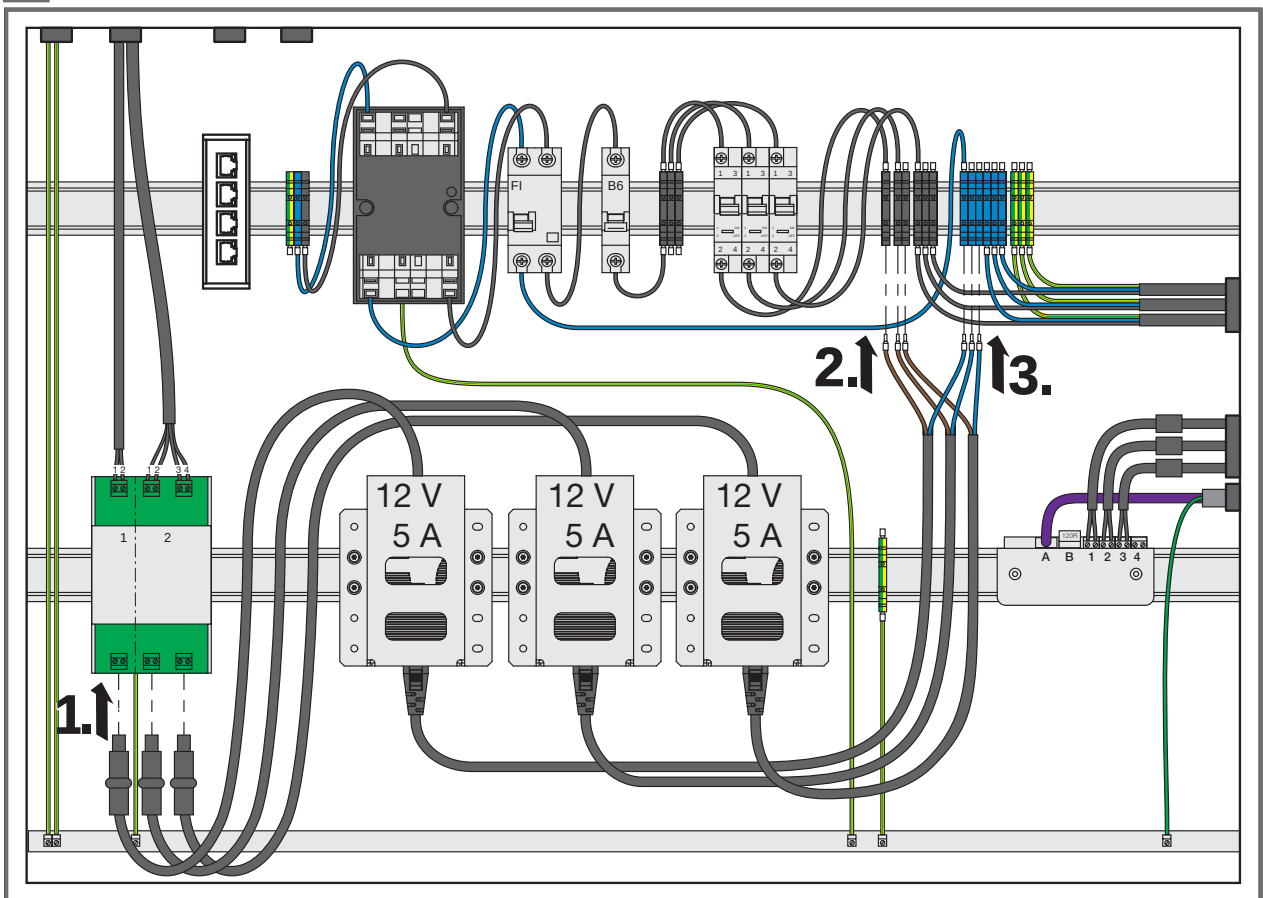


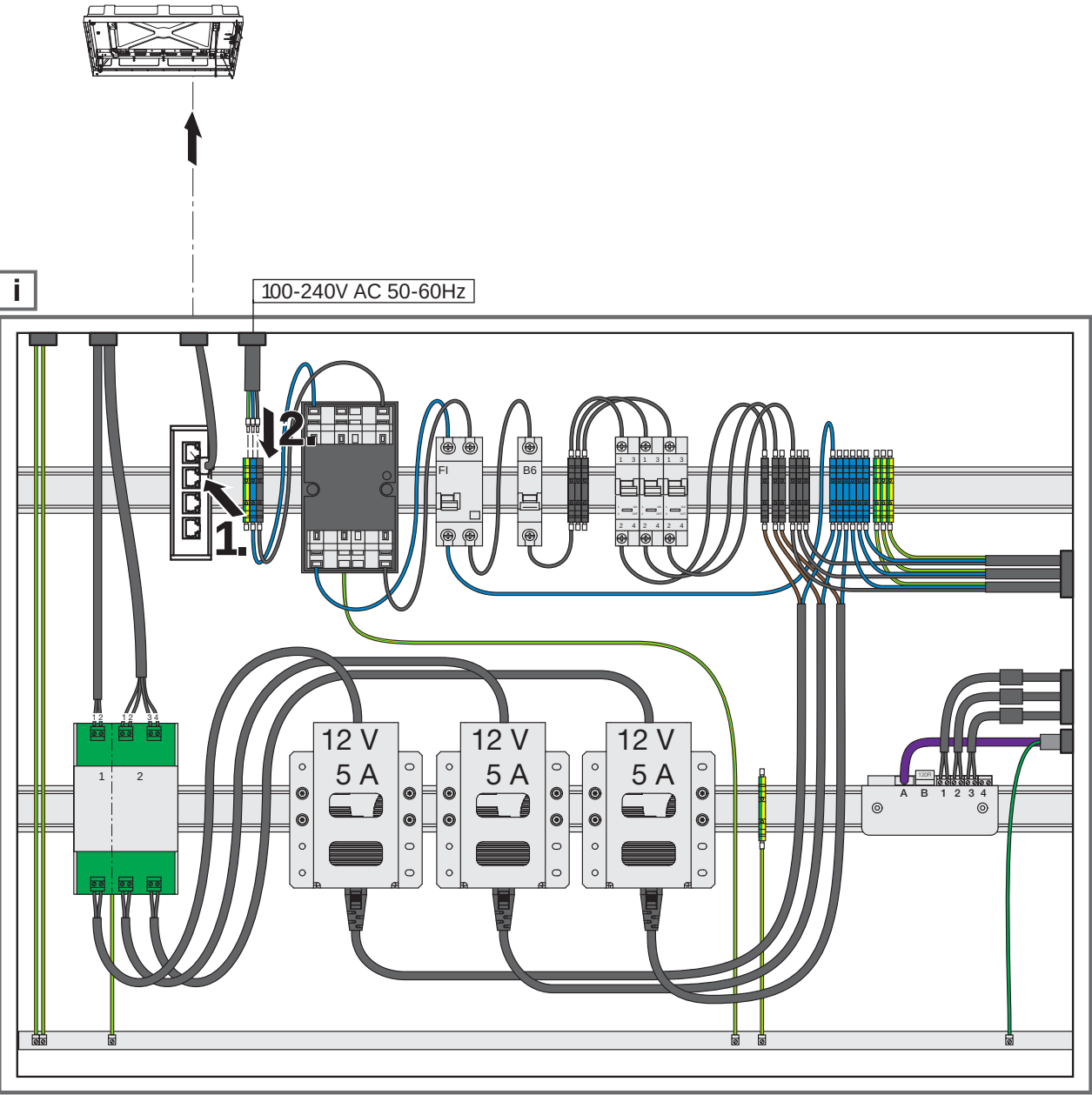
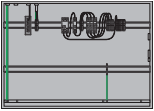


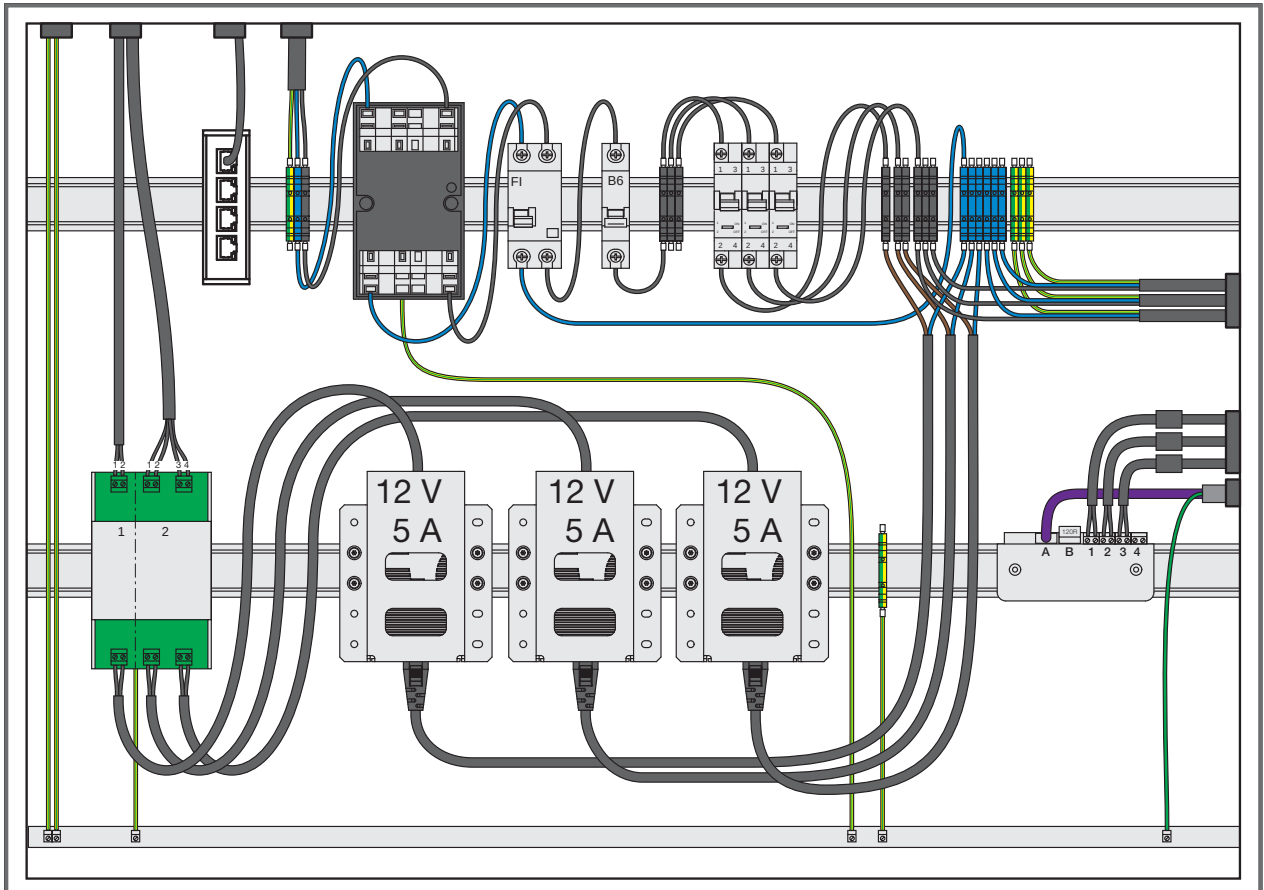
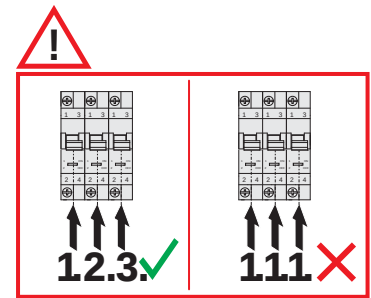
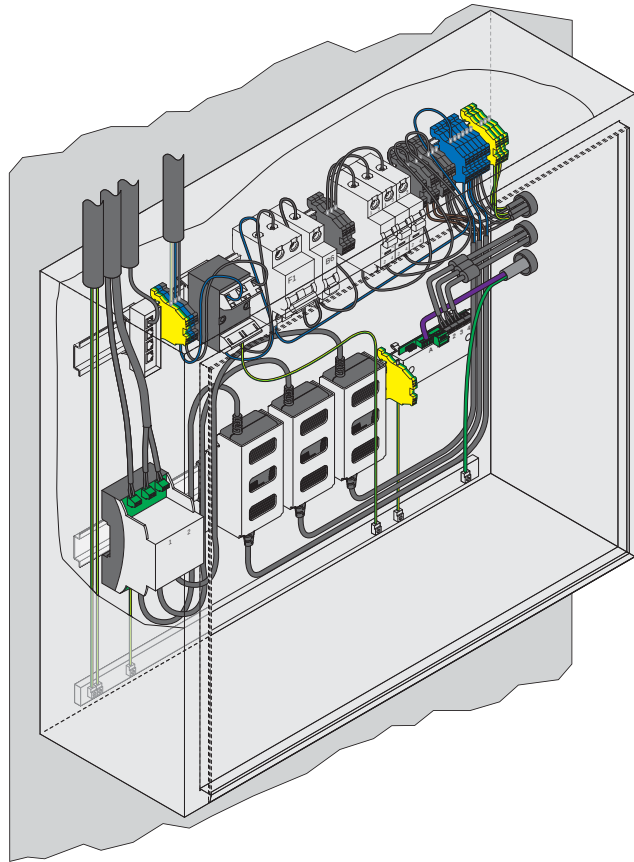
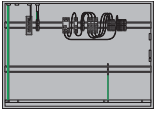
i

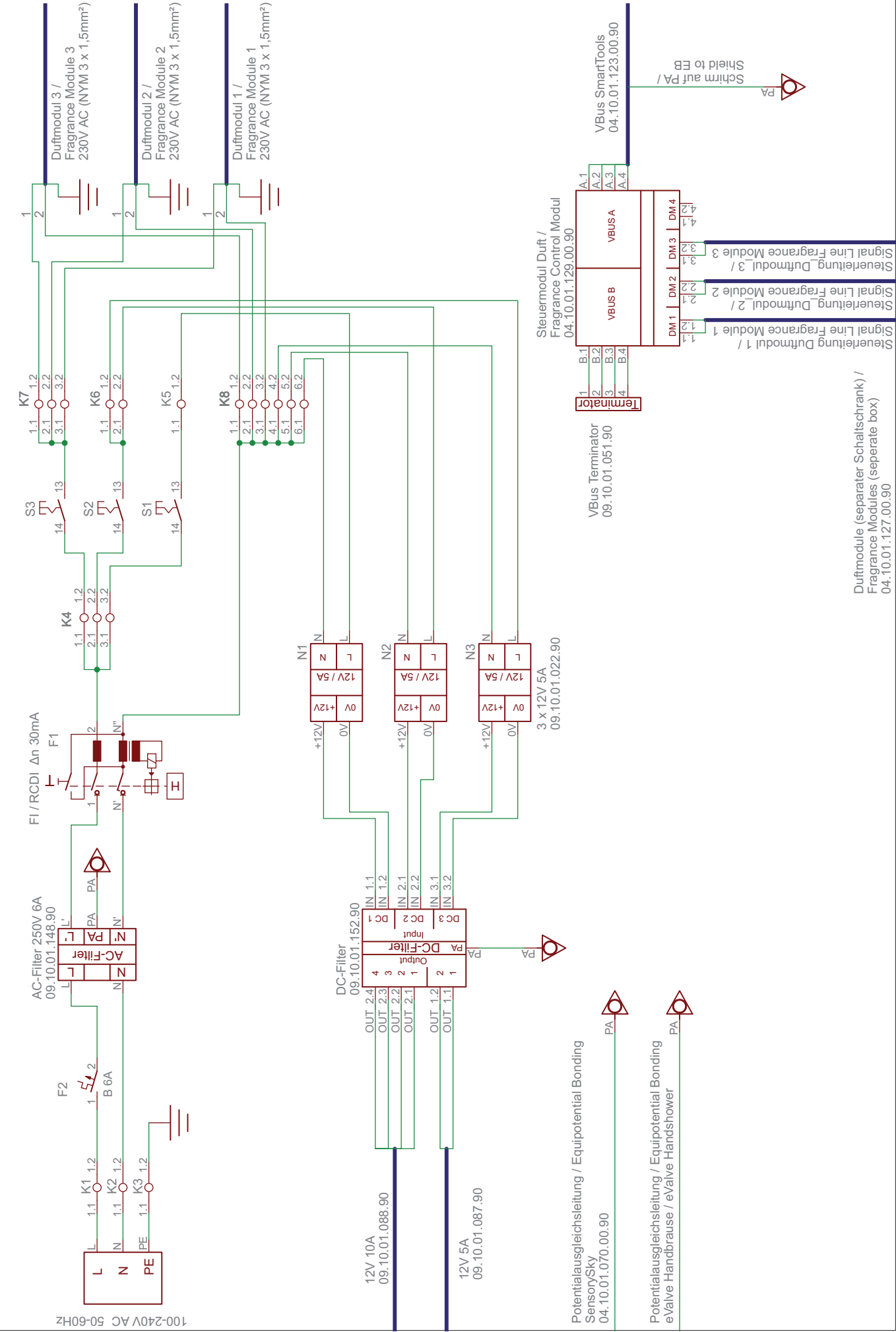


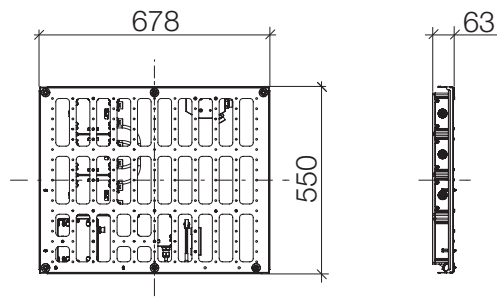


**i**

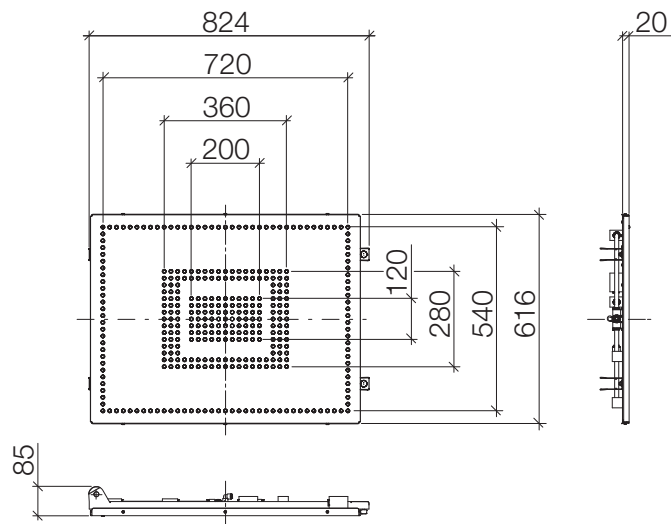




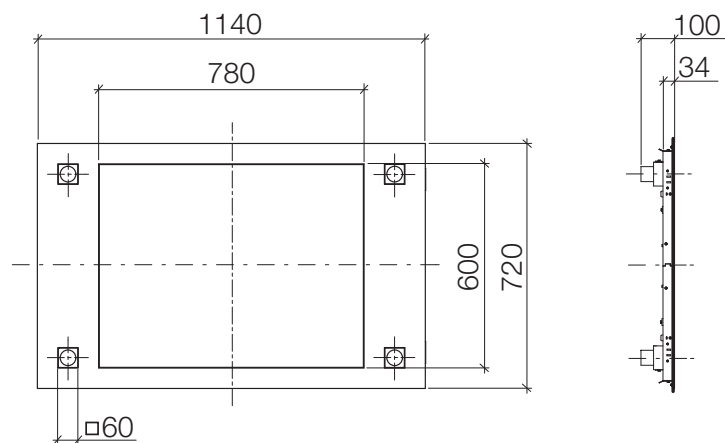




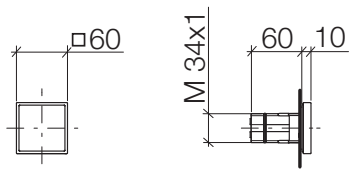
mm



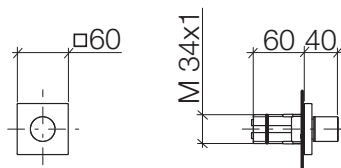
mm



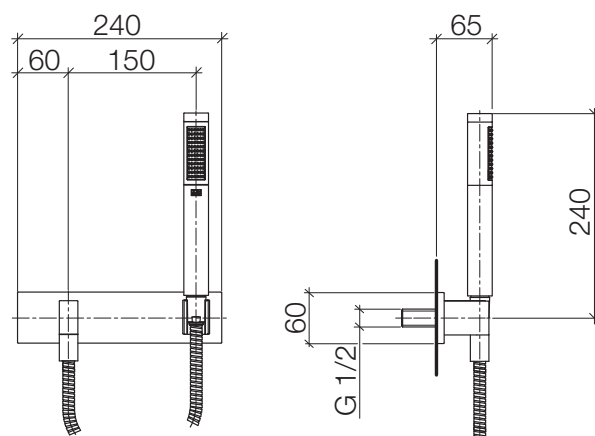
mm



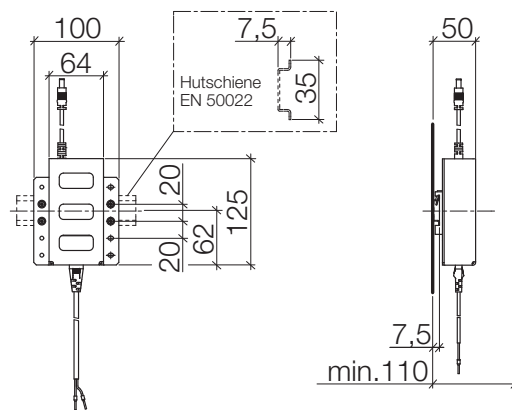
mm



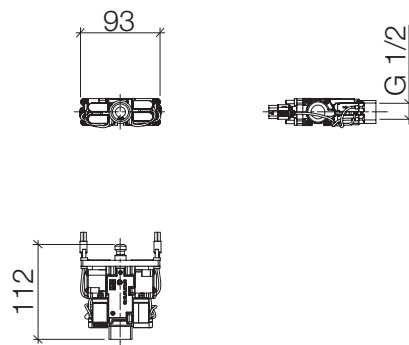
mm



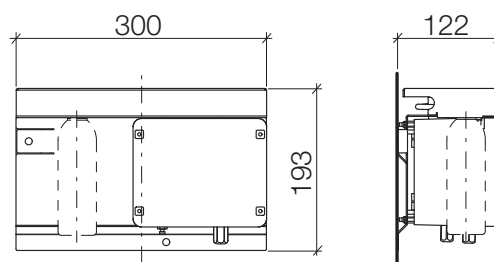
mm
Inch = mm x 0,0394



mm



mm



mm
Inch = mm x 0,0394

DE Betriebsbedingungen Sanitär

Fließdruck

Minimaler Fließdruck	2,5 bar
Maximaler Fließdruck	4,0 bar
Maximale Fließdruck-Differenz zwischen Heiß- und Kaltwasser	1,0 bar
Empfohlener Fließdruck	3,0 bar

Zulässige Betriebstemperaturen

Warmwasser-Temperaturbereich	50-60 °C
Kaltwasser-Temperaturbereich	5-20 °C

Elektro

Deckeneinbaugehäuse Regenpaneel	
Elektronanschluss (Eingangsspannung) in der Unterverteilung	100-240 V AC
Elektronanschluss (Eingangsspannung) im Deckeneinbaugehäuse Regenpaneel	12 V DC
Eingangsfrequenz	50-60 Hz
Maximale Leistungsaufnahme	180 W
Ausgangsspannung	12 V DC
Ausgangsstrom	3 x 5 A
Leistungsaufnahme (sleep mode)	< 5 W
Leistungsaufnahme (Betrieb)	160 W
Schutzart	IP 54
Potentialausgleich	4 mm ²

Bedienelemente Displayschalter und Drehregler

Eingangsspannung	12 V DC
Schutzart	IP X4
Bohrlochdurchmesser UP-Dose	56 mm

Bausatz-Vormontage eVALVE (Schlauchbrausegarnitur)

Eingangsspannung	12 V DC
Schutzart	IP 66
Potentialausgleich	4 mm ²

Duftmodul

Eingangsspannung	230 V AC
Eingangsfrequenz	50-60 Hz
Maximale Leistungsaufnahme (für 3 Module)	30,6 W

Allgemein

Gewicht Regenpaneel	60 kg
---------------------	-------

Umgebungstemperatur

max. Regenpaneel	55 °C
min. Regenpaneel	5 °C
max. Bedienelemente	35 °C
min. Bedienelemente	5 °C
max. Lagerung	35 °C
min. Lagerung	5 °C
max. Duftmodul	30 °C
min. Duftmodul	5 °C

Lagerung staubfrei und trocken!

Bauseits vorzusehen:

Raumbedarf für Komponenten in der Unterverteilung	min. 500 x 500 mm
Raumbedarf für Duftmodule (3 x) je FI Schutzschalter, 2-polig	min. 330 x 210 x 140 mm
Sicherungsautomat	30 mA, Type A
- Ausschalter 3 x (16 A 1S 230 V AC)	6 A, Type B
Leerrohr (für Spannungsversorgung) von Unterverteilung bis Deckeneinbaugehäuse Regenpaneel	Ø 32 mm max. 12 m

Leerrohr (für Ethernet Kabel) von Unterverteilung bis Deckeneinbaugehäuse Regenpaneel	Ø 32 mm max. 12 m
Leerrohr (für Duftschräuche) von Deckeneinbaugehäuse Regenpaneel bis Duftmodul	Ø 32 mm max. 12 m
2 x Leerrohr (für Signalleitung bzw. Stromversorgung) von Unterverteilung bis Duftmodul	Ø 32 mm max. 1 m
Leerrohr (für Potentialausgleichskabel) von Unterverteilung bis Deckeneinbaugehäuse Regenpaneel bzw. Bausatz-Vormontage eVALVE (Schlauchbrausegarnitur)	Ø 20 mm
Potentialausgleichskabel für Deckeneinbaugehäuse Regenpaneel bzw. Bausatz-Vormontage eVALVE (Schlauchbrausegarnitur) je	4 mm ²

Kennzeichen

Eigenerklärung	CE
----------------	----

GB Operating conditions Plumbing

Flow pressure

Minimum flow pressure	2.5 bar
Maximum flow pressure	4.0 bar
Maximum difference in flow pressure between hot and cold water	1.0 bar
Recommended flow pressure	3.0 bar

Permissible operating temperatures

Hot water temperature range	50 - 60 °C
Cold water temperature range	5 - 20 °C

Electrical

Rain panel ceiling installation enclosure	
Electricity supply (input voltage) in the sub-distribution board	100 - 240 V AC
Electricity supply (input voltage) in the rain panel ceiling installation enclosure	12 V DC
Input frequency	50 - 60 Hz
Maximum power consumption	180 W
Output voltage	12 V DC
Output current	3 x 5 A
Power consumption (sleep mode)	< 5 W
Power consumption (in operation)	160 W
System of protection	IP 54
Equipotential bonding	4 mm ²

Display switch and twist controller control elements

Input voltage	12 V DC
System of protection	IP X4
Concealed box drill hole diameter	56 mm

Concealed eVALVE rough parts (hand shower set)

Input voltage	12 V DC
System of protection	IP 66
Equipotential bonding	4 mm ²

Fragrance module

Input voltage	230 V AC
Input frequency	50 - 60 Hz
Maximum power consumption (for 3 modules)	30.6 W

General

Weight of rain panel	60 kg
----------------------	-------

Ambient temperature

Rain panel max.	55 °C
Rain panel max.	5 °C

Control elements max.	35 °C	Veiligheidsklasse	IP X4
Control elements min.	5 °C	Boorgatdiameter inbouwdoos	56 mm
Storage max.	35 °C		
Storage min.	5 °C	Voormontagebouwset eVALVE (doucheslanggarnituur)	
Fragrance module max.	30 °C	Ingangsspanning	12 V DC
Fragrance module min.	5 °C	Veiligheidsklasse	IP 66
		Potentiaalvereffening	4 mm²

Plage de température pour l'eau froide	5 à 20 °C	2 tubes vides (pour câble de signal ou alimentation) du tableau de distribution secondaire au diffuseur de parfum Ø 32 mm max. 1 m	
Installation électrique		Tube vide (pour câble de liaison équipotentielle) du tableau de distribution secondaire au boîtier à encastrer au plafond du panneau de pluie ou au corps à encastrer de l'eVALVE (garniture de douche)	Ø 20 mm
Boîtier à encastrer au plafond du panneau de pluie		Câbles de liaison équipotentielle pour boîtier à encastrer au plafond du panneau de pluie ou corps à encastrer de l'eVALVE (garniture de douche)	4 mm² chacun
Raccordement électrique (tension d'entrée) dans le tableau de distribution secondaire	100 à 240 V AC		
Raccordement électrique (tension d'entrée) dans le boîtier à encastrer au plafond du panneau de pluie	12 V DC		
Fréquence d'entrée	50 à 60 Hz		
Puissance absorbée maximale	180 W		
Tension de sortie	12 V DC	Marquage	
Courant de sortie	3 x 5 A	Autocertification	CE
Puissance absorbée (mode veille)	< 5 W		
Puissance absorbée (en service)	160 W		
Indice de protection	IP 54	π Condizioni di esercizio	
Liaison équipotentielle	4 mm²	Impianto igienico-sanitario	
Éléments de commande commutateurs d'affichage et régulateurs rotatifs		Pressione idraulica	
Tension d'entrée	12 V DC	Pressione idraulica minima	2,5 bar
Indice de protection	IP X4	Pressione idraulica massima	4,0 bar
Diamètre des trous à percer boîtier d'encastrement	56 mm	Differenza massima di pressione idraulica tra acqua calda e acqua fredda	1,0 bar
		Pressione idraulica consigliata	3,0 bar
Corps à encastrer de l'eVALVE (garniture de douche)		Temperatura di esercizio ammesse	
Tension d'entrée	12 V DC	Campo di temperatura acqua fredda	50-60 °C
Indice de protection	IP 66	Campo di temperatura acqua fredda	5-20 °C
Liaison équipotentielle	4 mm²		
Diffuseur de parfum		Impianto elettrico	
Tension d'entrée	230 V AC	Scatola la da incasso a soffitto del pannello a pioggia	
Fréquence d'entrée	50 à 60 Hz	Collegamento elettrico (tensione di ingresso) nella distribuzione secondaria	100-240 V AC
Puissance absorbée maximale (pour 3 diffuseurs)	30,6 W	Collegamento elettrico (tensione di ingresso) nella scatola da incasso a soffitto del pannello a pioggia	12 V DC
Généralités		Frequenza di ingresso	50-60 Hz
Poids du panneau de pluie	60 kg	Potenza massima assorbita	180 W
Température ambiante		Tensione di uscita	12 V DC
max. du panneau de pluie	55 °C	Corrente di uscita	3 x 5 A
min. du panneau de pluie	5 °C	Potenza assorbita (sleep mode)	< 5 W
max. des éléments de commande	35 °C	Potenza assorbita (in funzione)	160 W
min. des éléments de commande	5 °C	Tipo di protezione	IP 54
max. de stockage	35 °C	Compensazione del potenziale	4 mm²
min. de stockage	5 °C		
max. du diffuseur de parfum	30 °C	Elementi di comando interruttori con display e manopole di regolazione	
min. du diffuseur de parfum	5 °C	Tensione di ingresso	12 V DC
Stockage dans un endroit sec et à l'abri de la poussière !		Tipo di protezione	IP X4
		Diametro dei fori contenitore da incasso	56 mm
À prévoir sur site :		Kit componenti interni eVALVE (gruppo doccia con flessibile)	
Espace minimum nécessaire pour les composants dans le tableau de distribution secondaire	500 x 500 mm	Tensione di ingresso	12 V DC
Espace minimum nécessaire pour les		Tipo di protezione	IP 66
3 diffuseurs de parfum	330 x 210 x 140 mm pour chacun	Compensazione del potenziale	4 mm²
Disjoncteur FI, 2 pôles	30 mA, type A		
Coupe-circuit automatique	6 A, type B	Modulo essenze	
- 3 disjoncteurs (16 A 1S 230 V AC)		Tensione di ingresso	230 V AC
Coupe-circuit automatique pour le tableau de distribution secondaire (6 A)		Frequenza di ingresso	50-60 Hz
Tube vide (pour l'alimentation) du tableau de distribution secondaire au boîtier à encastrer au plafond du panneau de pluie	Ø 32 mm max. 12 m	Potenza assorbita massima (per 3 moduli)	30,6 W
Tube vide (pour le câble Ethernet) du tableau de distribution secondaire au boîtier à encastrer au plafond du panneau de pluie	Ø 32 mm max. 12 m		
Tube vide (pour les tuyaux de parfum) du boîtier à encastrer au plafond du panneau de pluie	Ø 32 mm max. 12 m	In generale	
au diffuseur de parfum		Peso pannello a pioggia	60 kg
		Temperatura ambiente	
		max pannello a pioggia	55 °C
		min pannello a pioggia	5 °C
		max elementi di comando	35 °C
		min elementi di comando	5 °C
		max stoccaggio	35 °C

min stoccaggio	5 °C	giratorios	
max modulo essenze	30 °C	Voltaje de entrada	12 V DC
min modulo essenze	5 °C	Tipo de protección	PI X4
		Diámetro del orificio de la caja empotrada	56 mm
Stoccaggio in ambienti senza polvere e asciutti!			
Da predisporre a cura del committente:		Juego de premontaje eVALVE (juego de ducha de mano)	
Spazio richiesto dai componenti nella distribuzione		Voltaje de entrada	12 V DC
secondaria	min 500 x 500 mm circa.	Tipo de protección	PI 66
Spazio richiesto per moduli essenze (3 x) cd. min 330 x 210 x 140 mm		Conductor equipotencial	4 mm ²
Interruttore automatico differenziale, 30 mA bipolare, tipo A		Difusor de esencias aromáticas	
Interruttore con fusibile 6 A6 A, tipo B		Voltaje de entrada	230 V AC
- 3 x interruptori ON/OFF (16 A 1S 230 V AC)		Frecuencia de entrada	50-60 Hz
Interruttore con fusibile per distribuzione secundaria (6 A)		Consumo de potencia máximo (para 3 difusores)	30,6 W
Tubo vuoto di posa (per la tensione di alimentazione) dalla		Aspectos generales	
distribuzione secundaria alla scatola da incasso a soffitto		Peso Panel de lluvia	60 kg
del pannello a pioggia Ø 32 mm max 12 m		Temperatura ambiente	
Tubo vuoto di posa (per cavi Ethernet) dalla		Panel de lluvia máx.	55 °C
distribuzione secundaria alla scatola da incasso		Panel de lluvia mín.	5 °C
a soffitto del pannello a pioggia Ø 32 mm max 12 m		Elementos de mando máx.	35 °C
Tubo vuoto di posa (per tubi flessibili essenze) dalla		Elementos de mando mín.	5 °C
scatola da incasso a soffitto del pannello a pioggia fino al		Almacenamiento máx.	35 °C
modulo essenze Ø 32 mm max 12 m		Almacenamiento mín.	5 °C
2 x tubi vuoti di posa (per cavo segnali o alimentazione		Difusor de esencias aromáticas máx.	30 °C
elettrica) dalla distribuzione secundaria fino al		Difusor de esencias aromáticas mín.	5 °C
modulo essenze Ø 32 mm max 1 m		Almacenar en un lugar seco y sin polvo.	
Tubo vuoto di posa (per cavo di compensazione del potenziale)		Se deberá prever en la obra:	
dalla distribuzione secundaria fino alla scatola da incasso a		Necesidad de espacio para componentes en la distribución	
soffitto del pannello a pioggia o kit componenti interni eVALVE		secundaria	mín. 500 x 500 mm
(grupo doccetta con flexible) Ø 20 mm			
Cavi di compensazione del potenziale per scatola da incasso a			
soffitto del pannello a pioggia o kit componenti interni eVALVE			
(grupo doccetta con flexible) cd. 4 mm ²			
Marcatura		Necesidad de espacio para los difusores de esencias aromáticas	
Autocertificazione	CE	(3) cada uno mín. 330 x 210 x 140 mm	
		Interruptor automático diferencial, 2 polos 30 mA, tipo A	
		Fusible automático 6 A, tipo B	
es Condiciones de funcionamiento		- 3 interruptores (16 A 1S 230 V AC)	
Sanitarios		Fusible automático para distribución secundaria (6 A)	
Presión hidráulica		Conducto vacío (para suministro de corriente) desde la distribución	
Presión hidráulica mínima 2,5 bar		secundaria hasta la carcasa de montaje empotrado de techo	
Presión hidráulica máxima 4,0 bar		Panel de lluvia Ø 32 mm máx. 12 m	
Diferencia de presión hidráulica máxima entre el agua fría y el		Conducto vacío (para cable Ethernet) desde la distribución	
agua caliente 1,0 bar		secundaria hasta la carcasa de montaje empotrado de techo	
Presión hidráulica recomendada 3,0 bar		Panel de lluvia Ø 32 mm máx. 12 m	
Temperaturas de funcionamiento permitidas		Conducto vacío (para mangueras de esencias aromáticas) desde	
Gama de temperatura de agua caliente 50-60 °C		la carcasa de montaje empotrado de techo Panel de lluvia hasta	
Gama de temperatura de agua fría 5-20 °C		el difusor de esencias aromáticas Ø 32 mm máx. 12 m	
Instalación eléctrica		2 Conductos vacíos (para línea de señal o suministro eléctrico)	
Carcasa de montaje empotrado de techo Panel de lluvia		desde la distribución secundaria hasta el difusor de esencias	
Conexión eléctrica (voltaje de entrada) en la distribución		aromáticas Ø 32 mm máx. 1 m	
secundaria 100-240 V AC		Conducto vacío (para cable del conductor equipotencial) desde la	
Conexión eléctrica (voltaje de entrada) en la carcasa de montaje		distribución secundaria hasta la carcasa de montaje empotrado	
empotrado de techo Panel de lluvia 12 V DC		de techo Panel de lluvia o el juego de premontaje eVALVE (juego	
Frecuencia de entrada 50-60 Hz		de ducha de mano) Ø 20 mm	
Consumo de potencia máximo 180 W		Cable del conductor equipotencial para la carcasa de montaje	
Voltaje de salida 12 VDC		empotrado de techo Panel de lluvia o el juego de premontaje	
Corriente de salida 3 x 5 A		eVALVE (juego de ducha de mano) cada una 4 mm ²	
Consumo de potencia (sleep mode) < 5 W		Símbolo de identificación	
Consumo de potencia (en servicio) 160 W		Declaración propia	CE
Tipo de protección PI 54		us Operating conditions	
Conductor equipotencial 4 mm ²		Plumbing	
Elementos de mando Interruptores del display y Reguladores		Flow pressure	

Minimum flow pressure =	36 psi	Conduit (for fragrance hoses) from the rain panel ceiling installation housing to the fragrance module =	Ø 32 mm, max. 39 ft.
Maximum flow pressure =	58 psi	2 conduits (for signal line or power supply) from the sub-distributor to the fragrance module =	Ø 32 mm, max. 3ft. 4".
Maximum flow pressure difference between hot and cold water =	115 psi	Conduit (for potential equalization cable) from the sub-distributor to the rain panel ceiling installation housing / preassembly kit for eVALVE (hand shower set) =	Ø 20 mm
Recommended flow pressure =	44 psi	Potential equalization cable for the rain panel ceiling installation housing / preassembly kit for eVALVE (hand shower set) =	4 mm ² each
Permitted operating temperatures			
Hot water temperature range =	122-140° F		
Cold water temperature range =	41-68 °F		
Electrical system			
Rain panel ceiling installation housing		Label	
Electrical connections (input voltage) in the sub-distributor =	100-240 V AC	Self-declaration:	CE
Electrical connections (input voltage) in the rain panel ceiling installation housing =	12 V DC	SE Användningsvillkor	
Input frequency =	50-60 Hz	Sanitär	
Maximum power consumption =	180 W		
Output voltage =	12 V DC	Flödestryck	
Output voltage =	3 x 5 A	Min. flödestryck	2,5 bar
Power consumption (Sleep mode)	< 5 W	Max. flödestryck	4,0 bar
Power consumption (operation) =	160 W	Max. flödestrycksdifferens mellan varm- och kallvatten	1,0 bar
Degree of protection =	IP 54	Rekommenderat flödestryck	3,0 bar
Potential equalization =	4 mm ²		
Operating elements = display switch and control knobs			
Input voltage =	12 V DC	Tillåtna driftstemperaturer	
Degree of protection =	IP X4	Varmvatten-temperaturområde	50-60 °C
Hole diameter of FM box =	2 ¼"	Kallvatten-temperaturområde	5-20 °C
Preassembly kit for eVALVE (hand shower set)			
Input voltage =	12 V DC	Elektrisk installation	
Degree of protection =	IP 66	Kåpa för montering av duschpanel	
Potential equalization =	4 mm ²	Elanslutning (ingångsspänning) i undercentral	100-240 V AC
		Elanslutning (ingångsspänning) i kåpa för montering av duschpanel	12 V DC
		Ingångsfrekvens	50-60 Hz
		Max. effektförbrukning	180 W
		Utgångsspänning	12 V DC
		Utgångsström	3 x 5 A
		Effektförbrukning (sleep mode)	< 5 W
		Effektförbrukning (drift)	160 W
		Kapslingsklass	IP 54
		Potentialutjämning	4 mm ²
Fragrance module			
Input voltage =	230 V AC		
Input frequency =	50-60 Hz		
Maximum power consumption (for 3 modules) =	30.6 W		
General			
Weight of rain panel =	132 lbs		
Ambient temperatures			
rain panel max.	131° F	Reglage displaybrytare och vridreglage	
rain panel min.	41° F	Ingångsspänning	12 V DC
operating elements max.	95° F	Kapslingsklass	IP X4
operating elements min.	41° F	Borrhålsdiameter inbyggd dosa	56 mm
storage max.	95° F	Inbyggnadssats eVALVE (slangduschset)	
storage min.	41° F	Ingångsspänning	12 V DC
fragrance module max.	86° F	Kapslingsklass	IP 66
fragrance module min.	41° F	Potentialutjämning	4 mm ²
Store in a clean and dry place!			
To be provided by the customer:			
Minimum space requirement for components in sub-distributor =	20" x 20"	Doftmodul	
Minimum space requirement for each fragrance module (3x) =	12" x 12" x 5"	Ingångsspänning	230 V AC
Protective circuit breaker, 2-pin,	30 mA, type A	Ingångsfrekvens	50-60 Hz
Circuit breaker,	6 A, type B	Max. effektförbrukning (för 3 moduler)	30,6 W
- 3 contact breakers (16A, 1S, 230 V AC)			
Circuit breaker for sub-distributor (6 A)		Allmänt	
Conduit (for power supply) from the sub-distributor to the rain panel ceiling installation housing =	Ø 32 mm, max. 39 ft.	Vikt duschpanel	60 kg
Conduit (for Ethernet cable) from the sub-distributor to the rain panel ceiling installation housing =	Ø 32 mm, max. 39 ft.	Omgivningstemperatur	
		Max. regnpanel	55 °C
		Min. regnpanel	5 °C
		Max. reglage	35 °C
		Min. reglage	5 °C
		Max. förvaring	35 °C
		Min. förvaring	5 °C
		Max. doftmodul	30 °C

79

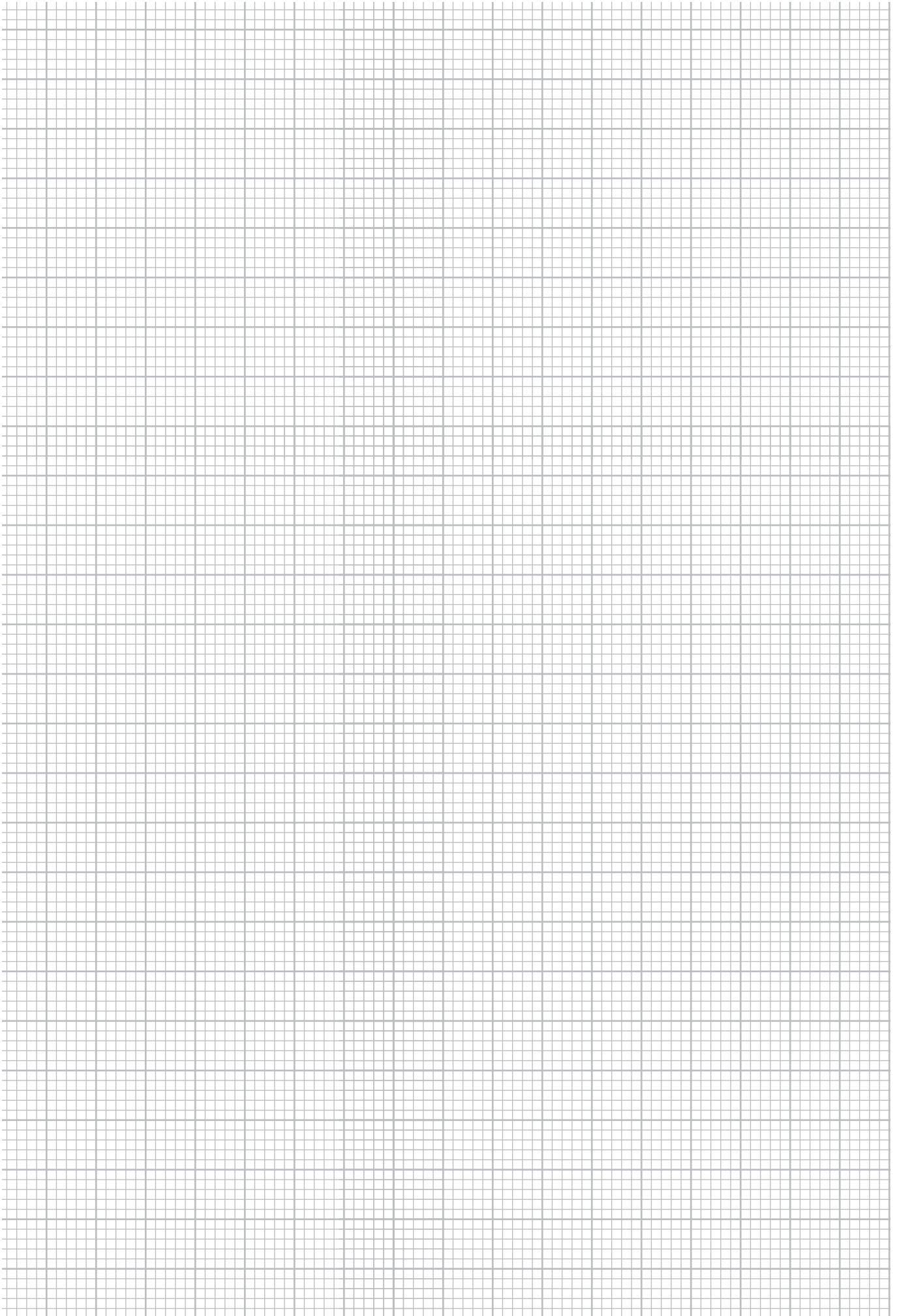
sufitowej panela deszczowego	12 V DC	ru Условия эксплуатации
Częstotliwość wejściowa	50-60 Hz	санузлы
Maksymalny pobór mocy	180 W	
Napięcie wyjściowe	12 V DC	гидравлический напор
Prąd wyjściowy	3 x 5 A	точка замера: комплект предварительного монтажа eVALVE (душевой гарнитуры)
Pobór mocy (tryb czuwania)	< 5 W	минимальный гидравлический напор 2,5 бар
Pobór mocy (w ruchu)	< 160 W	максимальный гидравлический напор 4,0 бар
Klasa ochrony	IP 54	максимальная разница между гидравлическим напором горячей и холодной воды 1,0 бар
Wyrównanie potencjału	4 mm ²	рекомендуемый гидравлический напор 3,0 бар
Elementy obsługi Przełączniki ekranu i pokręta		
Napięcie wejściowe	12 V DC	
Klasa ochrony	IP X4	допустимые рабочие температуры
Średnica otworu wierconego, gniazdo wtykowe podtynkowe 56 mm		температурный диапазон горячей воды 50-60 °C
Zestaw podtynkowy eVALVE (zestaw prysznicowy)		температурный диапазон холодной воды 5-20 °C
Napięcie wejściowe	12 V DC	
Klasa ochrony	IP 66	электромонтажные работы
Wyrównanie potencjału	4 mm ²	корпус для монтажа дождевой панели на потолке
Moduł zapachowy		электроподключение (напряжение на входе) во распределительном щите 100-240 В пер. тока
Napięcie wejściowe	230 V AC	электроподключение (напряжение на входе) во встроенном в потолок корпусе дождевой панели 12 В пост. тока
Częstotliwość wejściowa	50-60 Hz	частота на входе схемы 50-60 Гц
Maksymalny pobór mocy (3 moduły)	30,6 W	максимальная потребляемая мощность 180 Вт
Ogólnie		напряжение на выходе 12 В пост. тока
Masa panela deszczowego	60 kg	ток на выходе 3 x 5 A
Temperatura otoczenia		потребляемая мощность (в режиме готовности) < 5 Вт
maks. panel deszczowy	55 °C	потребляемая мощность (в рабочем состоянии) 160 Вт
min. panel deszczowy	5 °C	степень защиты IP 54
maks. elementy obsługi	35 °C	выравнивание потенциалов 4 мм ³
min. elementy obsługi	5 °C	
maks. przechowywanie	35 °C	элементы управления
min. przechowywanie	5 °C	дисплейный переключатель и ручка регулировки
maks. moduł zapachowy	30 °C	входное напряжение 12 V DC
min. moduł zapachowy	5 °C	степень защиты IP X4
		диаметр отверстия для утопленной розетки 56 мм
Przechowywanie w warunkach bezpyłowych i suchych!		комплект предварительного монтажа eVALVE (ручной душ)
Uwzględnić przy projektowaniu (przez użytkownika):		входное напряжение 12 V DC
Zapotrzebowanie przestrzenne dla elementów w podrozdzieln:	min. 500 x 500 mm	степень защиты IP 66
Zapotrzebowanie przestrzenne dla modułów zapachowych (3 x) każdy	min. 330 x 210 x 140 mm	выравнивание потенциалов 4 мм ²
Wyłącznik różnicowoprądowy, 2-biegunowy,	30 mA Typ A	модуль с ароматом
Bezpiecznik samoczynny	6 A, Typ B	входное напряжение 230 V AC
- 3 x wyłącznik (16A 1S 230 V AC)		частота на входе схемы 50-60 Гц
Bezpiecznik samoczynny dla podrozdzielni (16 A)		максимальная потребляемая мощность (для 3 модулей) 30,6 Вт
Rura pusta (na przewody zasilania) od podrozdzielni do obudowy sufitowej panela deszczowego	Ø 32 mm maks. 12 m	общая информация
Rura pusta (na kabel ethernetu) od podrozdzielni do obudowy sufitowej panela deszczowego	Ø 32 mm maks. 12 m	вес дождевой панели 60 кг
Rura pusta (na przewody zapachowy) od obudowy sufitowej panela deszczowego do modułów zapachowych Ø 32 mm maks. 12 m		температура окружающей среды
2 x rura pusta (na przewody sygnałowe lub zasilania) od podrozdzielni do modułu zapachowego	Ø 32 mm maks. 1 m	макс. температура дождевой панели 55 °C
Rura pusta (na kabel wyrównania potencjału) od podrozdzielni do obudowy sufitowej panela lub zestawu podtynkowego eVALVE (zestaw prysznicowy)	Ø 20 mm	мин. температура дождевой панели 5 °C
Kabel wyrównania potencjału od obudowy sufitowej panela lub zestawu podtynkowego eVALVE (zestaw prysznicowy) każdy	4 mm ²	макс. температура элементов управления 35 °C
		мин. температура элементов управления 5 °C
		макс. температура хранения 35 °C
		мин. температура хранения 5 °C
		макс. температура в модулях аромата 35 °C
		мин. температура в модулях аромата 5 °C
Oznakowanie		Хранить в сухом незапыленном месте!
Własna deklaracja	CE	Заказчиком предоставляется:
		площадь для компонентов в главном или вторичном распределительном щите мин. 500 x 500 мм
		площадь для компонентов в модулях аромата (3 x) каждый мин. 330 x 210 x 140 мм
		выключатель дифференциальной защиты (30 mA 2-полюсный)

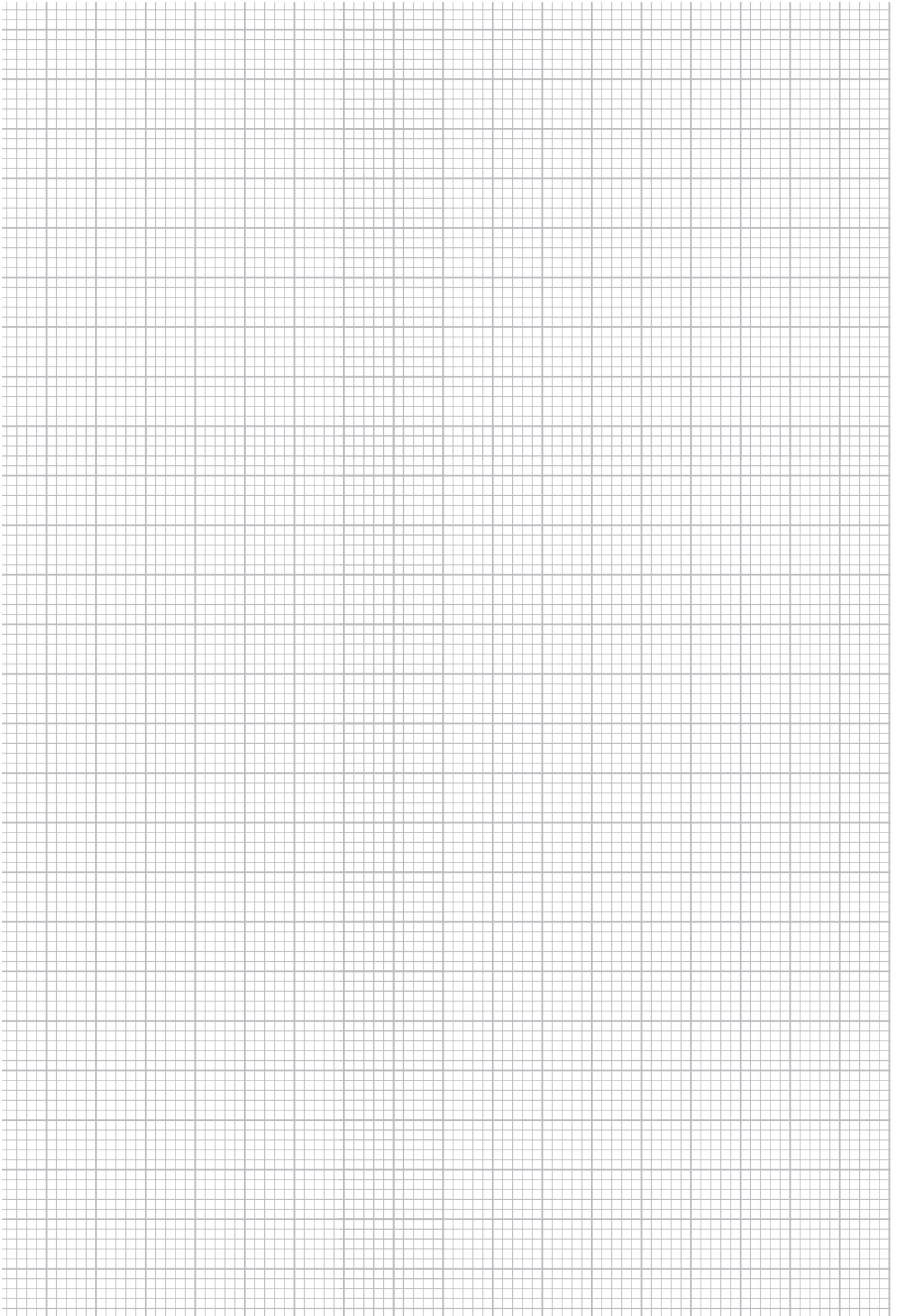
тип А)	
автоматический выключатель	6 А тип Б
- 3 х выключатель (16 А 1S 230 В AC)	
канал для проводки питания от вторичного распределительного щита к встроенному в потолок корпусу дождевой панели	Ø 32 мм, макс. 12 м
канал для кабеля Ethernet от вторичного распределительного щита к встроенному в потолок корпусу дождевой панели	Ø 32 мм, макс. 12 м
канал для шлангов подачи ароматов от встроенного в потолок корпуса дождевой панели к модулю ароматов	Ø 32 мм, макс. 12 м
2 х канала для сигнального провода и электропитания от вторичного распределительного щита до модуля с ароматами	Ø 32 мм, макс. 1 м
канал для кабеля для выравнивания потенциалов от вторичного распределительного щита до встроенного в потолок корпуса дождевой панели и/или комплекта предварительного монтажа eVALVE (ручной душ)	Ø 20 мм
кабель для выравнивания потенциалов для корпуса для монтажа дождевой панели на потолке и комплекта предварительного монтажа eVALVE (ручной душ),	4 мм ²
каждый	

маркировка

пояснение

CE



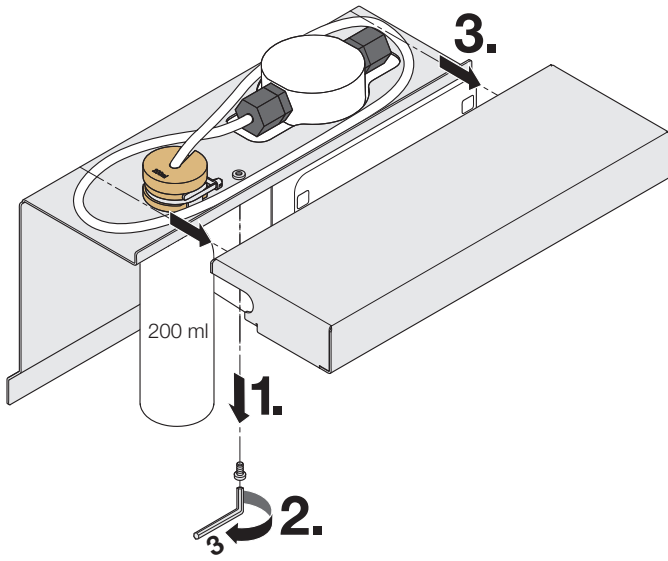


DE	Dornbracht Hotline Technische Beratung E-Mail tservice@dornbracht.de	Phone +49 (0)2371 433 480 Fax +49 (0)2371 433-175
BE, LU	Gils & Gils BVBA	Phone +32 (0)3-235 636 6 Phone +32 (0)3-235 252 1
CH	Dornbracht Schweiz AG	Phone +41 (0)62-787 20 30
ES	Dornbracht España S.L.	Phone +34 93 272 391 0
FR	Dornbracht France SARL	Phone +33 (0)1 40 21 10 70
GR	Klimatechniki S.A.	Phone +30 (210)81 60 061
IT	Dornbracht Italia s.r.l.	Phone +39 02 81 83 43 1
LT, EE, LV	Arunas Jazukevicius	Phone +370 686 303 13
NL	Dornbracht Nederland B.V.	Phone +31 (0)10 5243400
PL	Honorata Broniowska	Phone +48 (0)95 728 261 7
PT	G-Design Edificio Ambiente	Phone +351 21 949 82 10
RO, BG, MD	Reallize Consult SRL	Phone +40 21 528 03 91
RU, BY	OSA GmbH & Co. KG	Phone +7 (499)241 8259
DK, SE, NO, FI, IS	Dornbracht Nordic A/S	Phone +45 50 84 54 00
SRB, BiH, MNE, MK, HR	DOZEN Stars d.o.o.	Phone +381 (11)22 58 785
AM, AZ, GE, KG, TJ, TR, TM, UZ, Northern Cyprus	Dornbracht Turkey/Central Asia	Phone +90 (0)212 284 9495
UA	Lesia Khelemendyk	Phone +38 (0)44 244 7682
UK, IE	Dornbracht UK Ltd.	Phone +44 (0)2476 717 129
AT, CZ, SK, HU, SI	Dornbracht Zentraleuropa GmbH	Phone +43 (0)2236 677360
CZ, SK	agentura kramářová	Phone +420 724 207 528
HU	Z-A DESIGN Stúdió Kft.	Phone +36 26 381 553
US, CA, Central America, South America	Dornbracht Americas Inc.	Phone +1 800 774-1181 Phone +1 770 564-3599
Mexico	German Concepts S.A. de C.V. Dornbracht Americas Inc.	Phone +52 (55)53 43 84 50 Phone +1 770 564-3599
HK/MAC, JP, KR, TW, TH, VN, NZ, AUS	Dornbracht Asia Pacific Ltd.	Phone +852 2505 6254
SG, ML, ID, PH	Aloys F. Dornbracht GmbH & Co. KG Representative Office (RO) Singapore	Phone +65 6823 6813
CN	Dornbracht (Shanghai) Commercial Ltd.	Phone +86 (0)21 6360 6930 Phone +86 (0)21 5150 6775
IN	Dornbracht India Private Ltd.	Phone +91 22 42323900
AE, BH, EG, IQ, IR, JO, KW, LB, OM, PK, QA, SA, SY, YE	Dornbracht International Holding GmbH (Rep Office)	Phone +971 4 380 6611
LB	Naji Kanafani & Fils	Phone +961 1 307 400

Aloys F. Dornbracht GmbH & Co. KG Armaturenfabrik, Köbbingser Mühle 6, D-58640 Iserlohn
Tel. +49(0)2371 433-0, Fax +49(0)2371 433-232, mail@dornbracht.de, dornbracht.com

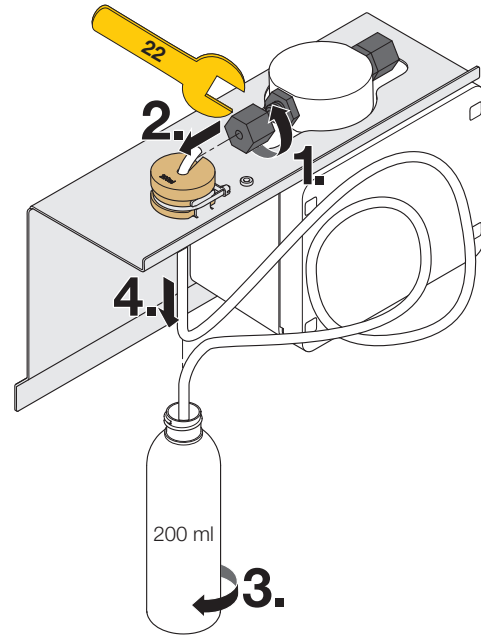
Dornbracht Group
Premium Solutions for Interior Architecture

1

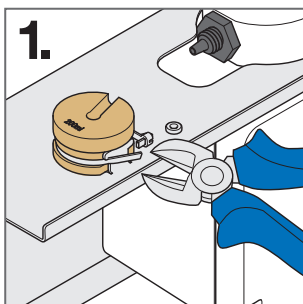
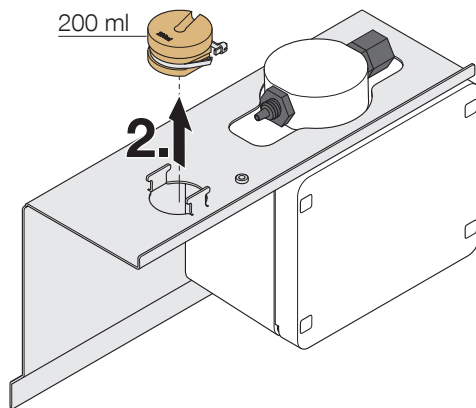


2

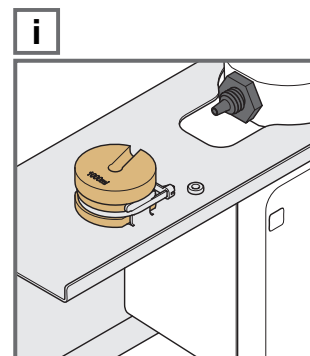
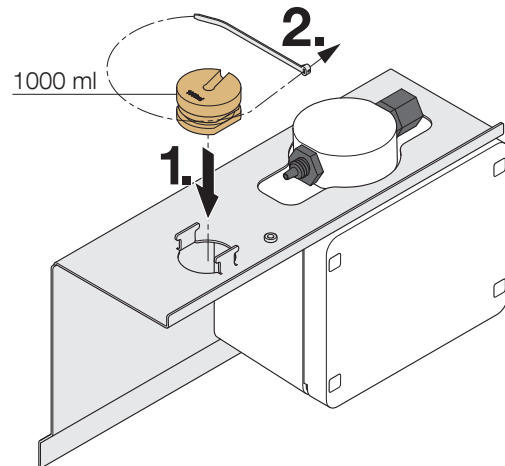
DORN
BRACHT



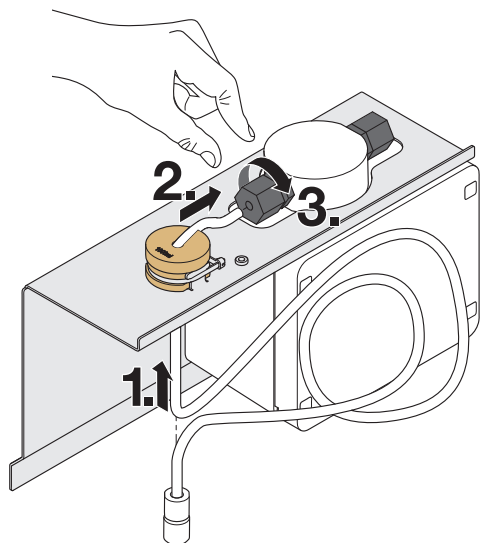
3



4

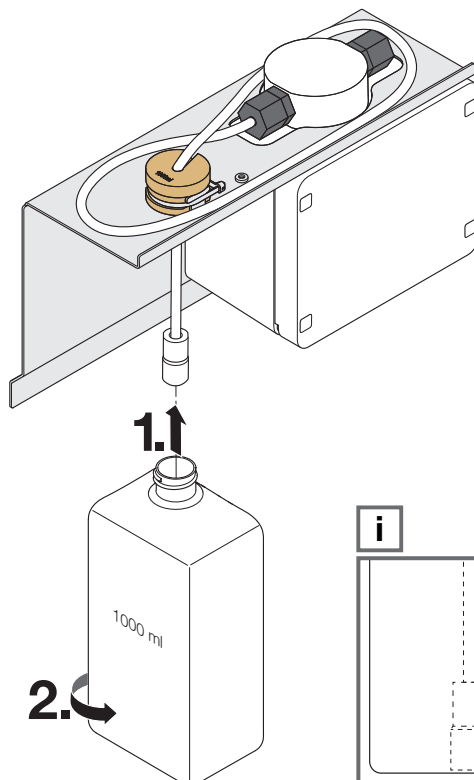


5

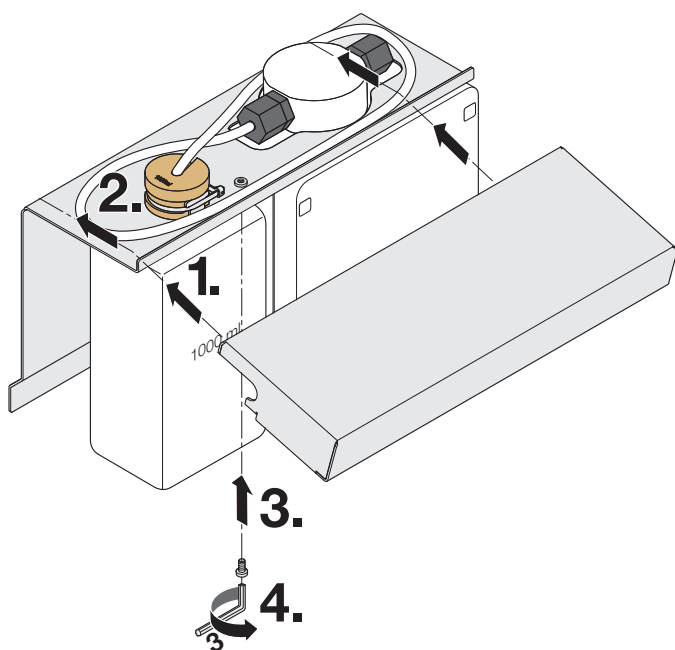


6

DORN
BRACHT



7



8

